

**ZETTLER**

# Pflegerufkatalog 2020



ZETTLER Medical® 800

The power behind **your mission**

# Inhalt

ZETTLER Medical® 800 Systemkomponenten	06
ZETTLER Medical® 800 Zimmerelektroniken	22
VarioLine Flat	34
ZETTLER Medical® 800 Security Zellengeräte	79
ZETTLER Medical® 800 Signalleuchten	88
ZETTLER Medical® 800 Interface / Schnittstelle	100
ZETTLER Medical® 800 Software	114
ZETTLER Medical® 800 Zubehör	122
ZETTLER Medical® 800 Installationsmaterial	138
Index nach Artikelbezeichnung	169
Index nach Bestellnummern	175

# Partner für das Gesundheitswesen

## Johnson Controls bietet umfassendes Lösungsportfolio

Wir freuen uns, Ihnen mit dem vorliegenden Pflegerufkatalog einen umfassenden Überblick über unser vielfältiges Lösungsportfolio im Bereich Gesundheitswesen zu geben. Bei Johnson Controls gestalten wir die Umgebung, in der Menschen leben, arbeiten und lernen. Von der Optimierung der Gebäudeleistung bis zur Verbesserung der Sicherheit und des Komforts – wir halten unsere Versprechen an Kunden aus Gesundheitswesen, industrieller Fertigung, öffentlichem Sektor, Bildung und vielen anderen Branchen.

Demografischer Wandel, eine alternde Gesellschaft, Zunahme von Pflegebedürftigen, Fachkräftemangel sowie steigender Kostendruck: Viele Entwicklungen in unserer Gesellschaft prägen und verändern auch das Gesundheitswesen nachhaltig. Moderne Technologien gewinnen hier zunehmend an Bedeutung. Johnson Controls bietet intelligente, skalierbare Pflegeruf- und Kommunikationssysteme für die stationäre Versorgung und Pflege sowie Dienstleistungen – von der Planung über die Implementierung der Technik bis zur Wartung. Ob Pflegeheim oder Uni-Klinikum: Für jede Objektgröße lassen sich maßgeschneiderte, integrierte Lösungen schaffen, die Prozess- und Organisationsabläufe im Pflegealltag – je nach Bedarf – verbessern.

Namhafte Referenzen, ein breites Spezialwissen und langjährige Expertise sowie das Zusammenspiel von ausgereiften Technologien mit erstklassigem Service bieten mehr Schutz, Wirtschaftlichkeit und eine hohe Investitionssicherheit.



Fortschritte in der IT-Technologie eröffnen dabei neue Wege: Das Pflegeruf- und Kommunikationssystem ZETTLER Medical® 800 zum Beispiel gibt raschen Zugriff auf sicherheits- und pflegerelevante Informationen und sorgt so für eine lückenlose Kommunikation innerhalb der verschiedenen Bereiche von Klinik-, Reha- oder Pflegeeinrichtungen.

Die ZETTLER Medical® 800 Lösungen stehen für Sicherheit, Flexibilität und Hygiene.

- Sicherheit und Zuverlässigkeit: Das patentierte Notbetriebssystem stellt die Übertragung und Protokollierung aller Rufe sicher, sollte die Netzwerkkommunikation kurzzeitig unterbrochen sein. ZETTLER Medical® 800 entspricht den Richtlinien der DIN VDE 0834:2016-06.
- Flexibilität und Zukunftssicherheit: Mit strukturierter Verkabelung ist unsere Rufanlage individuell an bestehende Systeme anpassbar. ZETTLER Medical® 800 ist ein auf LON-Bus und LAN-Technologie basierendes Pflegeruf- und Kommunikationssystem. Alle Informationen aus dem Sicherheitsnetz der Rufanlage können auf Managementsysteme übertragen werden.
- Hygiene: Unsere Lösungen erfüllen höchste Hygienestandards. Die antibakteriellen Kunststoffe der Lösungsbestandteile ZETTLER Medical® 800 bieten effizienten Schutz vor der Ausbreitung von Bakterien.

# ZETTLER Medical® 800

## Pflegerufsystem mit vielen Möglichkeiten

Ob stationäre oder mobile Pflege – unsere integrationsfähigen Sicherheits- und Kommunikationssysteme bieten Ihnen die Möglichkeit, lokal verteilte Organisationseinheiten in ein Gesamtkonzept einzubinden. Der Vorteil: Die Integration von Sicherheitstechnik in ein Gesamtsystem hilft, Prozesse zu optimieren, das Personal zu entlasten und Ressourcen zu schonen.

Das moderne Pflegerufsystem ZETTLER Medical® 800 verbindet die Leistungsmerkmale eines Pflegerufsystems mit den Möglichkeiten der Telekommunikation und wurde sowohl für die stationäre als auch die mobile Betreuung pflegebedürftiger Menschen entwickelt.

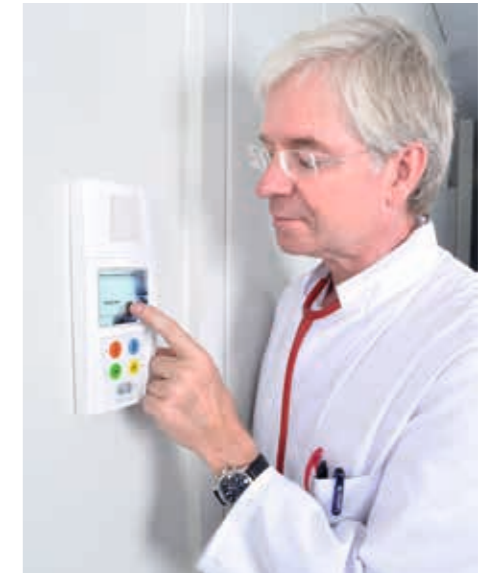
Das System erfüllt in allen Verbindungen mit TK- und Sicherheitsanlagen die vorgeschriebenen Normen und deckt so die Anforderungen an ganz unterschiedliche Pflegemodelle ab:

- Kliniken
- Senioren- und Pflegeheime
- Servicewohnanlagen und betreutes Wohnen
- Pflegeorganisation in der häuslichen Pflege
- Kur- und Rehakliniken

Vielfältige Kombinations- und Anwendungsmöglichkeiten steigern den Komfort für die Patienten und unterstützen das Pflegepersonal in seinen unterschiedlichsten Aufgaben. Das größte Plus unserer Pflegerufanlage ZETTLER Medical® 800 ist die Fähigkeit zur Integration anderer Sicherheits- und Kommunikationssysteme. Somit bildet unser Pflegerufsystem die Basis für eine effektiv vernetzte Gesamtlösung. Schnittstellen sorgen zudem für maximale Flexibilität. So können selbst Lösungen mit kurzen Lebenszyklen (z. B. Telekommunikation und Medien) auch zukünftig jederzeit in das bestehende System integriert werden.

ZETTLER Medical® 800 erfüllt also gleich drei Anforderungen: Es wird den steigenden Ansprüchen von Patienten gerecht, es gestaltet die komplexer werdende Pflegeorganisation effizienter und es ist eine Investition in die Zukunft, die sich rechnet.

ZETTLER Medical® 800 kann als reines Pflegerufsystem ohne Sprechfunktion oder als kombiniertes Pflegeruf- und Kommunikationssystem mit Sprechfunktion (freies Sprechen, zimmerweises oder bettenweises Sprechen) an die spezifischen Anforderungen einer Einrichtung angepasst werden. Selbstverständlich ist eine Kombination dieser Grundformen



möglich. Durch die Mehrfachnutzung für Telekommunikations- und Pflegeruffunktionen werden Investitionskosten für separate Endgeräte in jedem System gespart. Gleichzeitig wird die Arbeit der Pflegekräfte erleichtert.

Wegen der Flexibilität und den offenen Schnittstellen von ZETTLER Medical® 800 kann die Rufanlage optimal an die jeweiligen Bedingungen des Hauses angepasst werden. Beispiele sind:

- Verbindung zu einer Brandmeldeanlage
- Datenaustausch mit einer Störmeldeanlage
- Weitergabe von Informationen an eine drahtlose Personensuchanlage
- Weitergabe von Informationen an ein Gebäudemanagementsystem
- Integration in eine Telekommunikationsanlage

Gemäß der Heimmindestbauverordnung ist die Installation einer Rufanlage in Pflegebetrieben zwingend vorgeschrieben. Die DIN VDE 0834:2016-06 präzisiert die Leistungsmerkmale für Rufanlagen in Krankenhäusern, Alten- und Seniorenwohnheimen sowie Pflegeheimen. ZETTLER Medical® 800 erfüllt alle Anforderungen und gewährt die Einhaltung von Normen und Standards.

Sie haben Fragen zu den hier präsentierten Produkten oder wünschen Informationen zu anderen Systemlösungen? Ihre regionalen Ansprechpartner informieren Sie gerne.

ZETTLER Medical® 800 Systemkomponenten

Tracking-Controller	07
GNCS Touch, Schwesternabfrageplatz mit Touchscreen und Sprechen	08
PC-Sprechmodul	09
Outputmodul	09
LON-Funkuhrknoten	10
Externer DCF77-Empfänger	10
Tür-Kommunikationsterminal LON	11
TCP/IP-Gateway	12
Pflegerruf-Server	13
Universaldisplay	14
Flurdisplay, einseitig	15
Flurdisplay, doppelseitig	16
PC-Bedienplatz für Pflegerufsysteme	17
Zimmerdisplay ohne Tasten, Gr. I+I	17
Zimmerdisplay ohne Tasten, EDIZIOdue	18
Zimmerdisplay für Ruf-Anzeige, MVE	19
Infrarotsensor	20
Funksensor	21

Tracking-Controller

Controller für den Anschluss von bis zu 4 Infrarot- und/oder Funksensoren für die Lokalisierung von Personen- und Gerätesendern. Die Sensoren können verschiedenen Zimmern zugeordnet werden und werden über eine RS-485-Schnittstelle an einen Tracking-Controller angeschlossen. Der Tracking-Controller überträgt die Informationen über den LON-Bus an das TCP/IP-Gateway. Ein Pflegerruf-Server verwaltet die Informationen, speichert die Ereignisse und sendet Steuerbefehle an die Medical® 800-Anlage.



Verpackungseinheit: 1 Stück

Tracking-Controller

130.1250 | 130.1250 | 33012500

Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Farbe:	Gehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Tragrahmen reinweiß (RAL 9010)
Material:	Gehäuse Kunststoff (ABS), antibakteriell, Tragrahmen Kunststoff (PC+ABS)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 25 mm

Nötig ist außerdem

- 2 Klemmen, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5 mm
- 1 Klemme, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5 mm

125.6630 | 125.6630 | 32566300  
 125.6640 | 125.6640 | 32566400

## GNCS Touch Schwesternabfrageplatz mit Touchscreen und Sprechen

Die GNCS Touch wird als komfortabler Abfrageplatz in einer Station bzw. Pflegegruppe verwendet und verfügt über einen Touchscreen, mit dem alle Funktionen aufgerufen werden können. Die wichtigsten Funktionen können auch über die Gerätetasten ausgeführt werden. Die GNCS Touch kann als Tischgerät verwendet oder an die Wand montiert werden.

Weitere Funktionen sind:

- Ansprechen von beliebigen Zimmern der Pflegerufanlage
- In Zimmer hören (mit Passwort)
- Ein Zimmer einer Pflegegruppe zuordnen



Verpackungseinheit: 1 Stück

130.3630 | 130.3630 | 33036300

### GNCS Touch, Schwesternabfrageplatz mit Touchscreen und Sprechen

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	ca. 200 mA
LCD-Display (Touchscreen):	320 x 240 Pixel
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Material:	Kunststoff (PC+ABS)
Abmessungen mit Hörer (B x H x T):	171 x 63 x 200 mm
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
EN 61000-6-1 (Störfestigkeit)  
EN 61000-6-3 (Störaussendung)

#### Nötig ist außerdem

130.3640 | 130.3640 | 33036400  
130.3695 | 130.3695 | 33036950  
700.021 | 700.021 | 70002100

- 1 Tischfuß für GNCS Touch
- 1 Verbindungskabel Kat.6, 3 m, weiß
- 1 Programmier-Anschlussdose RJ-45 LON

#### Optionen

130.3650 | 130.3650 | 33036500

- Wandhalterung LON für GNCS Touch

#### Ersatzteil

130.9270 | 130.9270 | 33092700

- Hörer mit Kabel

## PC-Sprechmodul

Sprechmodul für einen PC-Bedienplatz mit mediGraph. Automatische Beantwortung von Rufen durch Abheben des Hörers. LEDs für ankommende Rufe mit Sprechmöglichkeit, Audioverbindung für Hören/Sprechen und Netzkontrolle. Tasten für Lautstärke, Stumm, Push to Talk (Drücken, um zu sprechen) und Abfragen, um im Freisprechmodus zu sprechen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### PC-Sprechmodul

130.3700 | 130.3700 | 33037000

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (PC+ABS)
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85%, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	174 x 70 x 205 mm

#### Nötig ist außerdem

- 1 Tischfuß für PC-Sprechmodul
- 1 Verbindungskabel Kat.6, 3 m, weiß
- 1 Programmier-Anschlussdose RJ-45 LON

130.3720 | 130.3720 | 33037200  
130.3695 | 130.3695 | 33036950  
700.021 | 700.021 | 70002100

#### Ersatzteil

- Hörer mit Kabel

130.9270 | 130.9270 | 33092700

## Outputmodul

Zur Steuerung der Anzeige von Rufen, Meldungen und Anwesenheiten über die Datenschnittstelle. Übermittlung des höchstwertigen Rufes. Programmierbare Übermittlung von ausgewählten Rufarten (z.B. Servicerrufe, Herzalarm). Anschluss über RS-232 oder RS-485.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Outputmodul

130.697 | 130.697 | 33069710

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	60 mA
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	165 x 95 x 32,5 mm

#### Nötig ist außerdem

- 8 Anreihbare Klemme, 1-polig, 1 Stück

141.5840 | 141.5840 | 33091001

#### Ersatzteil

- Gehäuseunterteil für Displaymodul H20, reinweiß (RAL 9010)

130.9920 | 130.9920 | 31001460

## LON-Funkuhrknoten

Mit einem LON-Funkuhrknoten wird in der gesamten Rufanlage eine synchronisierte Uhrzeit zur Verfügung gestellt. Die Uhrzeit wird vom Zeitsignalsender DCF77 empfangen.

Verpackungseinheit: 1 Stück



130.6501 | 130.6501 | 33065010

### LON-Funkuhrknoten, ohne Antenne

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Genauigkeit ohne DCF77-Empfänger:	±1,5 Min./Monat
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	0 °C – 50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Montage:	auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm
Abmessungen (B x H x T):	105 x 90 x 60 mm

#### Nötig ist außerdem

1 Externer DCF77-Empfänger

130.6511 | 130.6511 | 33065110

## Externer DCF77-Empfänger

Empfänger mit Anschlusskabel für LON-Funkuhrknoten. Der Empfänger muss möglichst entfernt von elektromagnetischen Feldern angebracht werden. Günstig ist oft ein Standort in der Nähe eines Fensters.

Verpackungseinheit: 1 Stück



130.6511 | 130.6511 | 33065110

### Externer DCF77-Empfänger

#### Technische Daten

Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Länge des Anschlusskabels:	10 m
Abmessungen (B x H x T):	68 x 35 x 18 mm

## Tür-Kommunikationsterminal LON

Das Tür-Kommunikationsterminal besitzt eine Folientastatur mit einer Klingeltaste, ist für den Einsatz innerhalb von Gebäuden vorgesehen und ermöglicht dem Besucher, einen Türruf im Pflegerufsystem auszulösen. Mit dem Schwesternabfrageplatz Touch oder dem Kommunikationsterminal Touch kann eine Sprechverbindung zum Tür-Kommunikationsterminal aufgebaut werden. Während der Sprechverbindung kann mit einer Displaytaste der Türöffner aktiviert werden. Das Tür-Kommunikationsterminal wird an Eingangstüren zu nicht frei zugänglichen Bereichen eingesetzt. Die Anzeige des Türrufs im Pflegerufsystem bietet dem Personal hohe Flexibilität und erleichtert den täglichen Arbeitsablauf. Die Wartezeit für Besucher, die an der Tür klingeln, verkürzt sich, da die Tür von jeder beliebigen Stelle innerhalb des definierten Bereiches geöffnet werden kann. Zur senkrechten Montage auf einer Doppelschalterdose S2 oder E2.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Tür-Kommunikationsterminal LON

130.7560 | 130.7560 | 33075600

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 110 mA, max. 230 mA
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Farbe:	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse und Folientastatur):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	95 x 218 x 21 mm

#### Nötig ist außerdem

1 Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch LON

130.7600 | 130.7600 | 33076000

#### Optionen

Aufbaurahmen für Kommunikationsterminal Touch  
Adapter für Installationskasten KT 2010

130.7630 | 130.7630 | 33076300  
130.7640 | 130.7640 | N/A

## TCP/IP-Gateway

Das TCP/IP-Gateway ist eine Hauptsteuereinheit, die alle Knoten der Station überwacht. Überwachung von max. 119 Knoten in der Station und von max. 10 Knoten aus dem zentralen Subnet. 3 Port Switch für die IP-Verbindung zu anderen TCP/IP-Gateways und PCs mit Software-Anwendungen (z.B. Protokollierungssoftware). Sprachsteuerung, um die Audiokanäle einer Station oder stationsübergreifende Audiokanäle zu schalten. Bis zu 5 analoge Audioverbindungen in der Station, zusätzlich 1 analoge Audioverbindung für Zentralabfrageplatz. Sprechverbindung zwischen Stationen über VoIP, gleichzeitig max. 2 VoIP-Verbindungen pro TCP/IP-Gateway. Benötigt eine feste IP-Adresse.



Verpackungseinheit: Set

130.8000 | 130.8000 | 33089000

### TCP/IP-Gateway

#### Technische Daten

Montage:	auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC/max. 10 A
Stromverbrauch:	Ruhelage 190 mA, aktiv 350 mA
Abwärme:	15 W
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IPO0
Abmessungen (B x H x T):	246 x 50 x 128 mm
Gehäuse:	aus PVC/Polyamid, Farbe blassgrün

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

FG-245 | FG-245 | 33218245

Ethernet-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

#### Ersatzteil

130.8010 | 130.8010 | 33080100  
N/A | N/A | 68252713  
N/A | N/A | 68252715

Leiterplatte ohne Prozessormodul für TCP/IP-Gateway  
Flachstecksicherungen 3A (violett)  
Flachstecksicherungen 5A (hellbraun)

## Pflegeruf-Server

Der Pflegeruf-Server wird an die Spannungsversorgung von Mediall® 800 angeschlossen und ist damit Teil des Sicherheitskonzeptes der Rufanlage und unabhängig von anderen Systemen. Aufgrund der definierten Hard- und Software-Ausstattung sind eine größtmögliche Sicherheit, die Kompatibilität mit der verwendeten Software und ein einfacher Support gewährleistet. Der Server, ein extrem kleiner und lüfterloser Mini-PC, ist für den Einsatz als zentraler Datenbank- und Kommunikations-Server konzipiert.



Abb.: 9882.10001

Verpackungseinheit: 1 Stück

**Pflegeruf-Server SPB-110-N3350**  
**Pflegeruf-Server LR-161567**

9882.10001 | N/A | N/A  
N/A | LR-161567 | N/A

#### Technische Daten allgemein

Betriebsspannung:	9 VDC – 48 VDC
LAN-Schnittstellen:	2 LAN-Schnittstellen (Gigabit-LAN Port mit WOL Teaming, Jumbo Frame & PXE Unterstützung)
Serielle Schnittstellen:	2 serielle Schnittstellen RS-232/422/485
Monitoranschlüsse:	1 DVI-I Monitoranschluss (VGA über mitgelieferten Adapter)
Audio:	1 x Line-out, 1 x Mic-in
Gehäuse:	Aluminum Spezialprofil
Abmessungen (B x H x T):	150 x 52,3 x 105 mm
Relative Luftfeuchtigkeit:	10% bis 95%, nicht kondensierend

#### Technische Daten Pflegeruf-Server SPB-110-N3350

USB-Anschlüsse:	5 USB-Anschlüsse davon 1 USB 2.0 und 4 USB 3.0
Betriebssystem:	Betriebsbereite Installation mit Microsoft® Windows® 10 Pro 64 Bit als Betriebssystem mit tagesaktuellen Updates und Treiberaktualisierungen bei Auslieferung
Prozessor:	Intel Celeron® N3350 Dual Core bis 2,4 GHz
Festplatte:	128 GB SSD mit erweitertem Temperaturbereich
Arbeitsspeicher:	8 GB (DDR3L RAM) mit erweitertem Temperaturbereich
Umgebungstemperatur:	-25 °C bis +60 °

#### Technische Daten Pflegeruf-Server LR-161567

USB-Anschlüsse:	4 USB-Anschlüsse davon 3 USB 2.0 und 1 USB 3.0
Betriebssystem:	Betriebsbereite Installation mit Microsoft® Windows® 10 IoT Enterprise 2019
Prozessor:	Intel Celeron® J1900 Quad Core 2,0 GHz
Festplatten:	512 GB SSD (Hauptspeicher), 256 GB SSD (Sicherung)
Arbeitsspeicher:	8 GB (DDR3L RAM)
Umgebungstemperatur:	0 °C bis 45 °C

#### Nötig ist außerdem

1 Verbindungskabel Kat.6, 3 m, weiß  
oder Interface LON-PC USB  
1 SW USB-Dongle, service basic  
oder SW USB-Dongle, visualization  
oder SW USB-Dongle, server basic  
oder SW USB-Dongle, server advanced

130.3695 | 130.3695 | 33036950  
130.9740 | 130.9740 | 33097400  
230.2600 | 230.2600 | 33126000  
230.2610 | 230.2610 | 33126100  
230.2620 | 230.2620 | 33126200  
230.2630 | 230.2630 | 33126300

#### Optionen

RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP  
Ethernet-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP  
USB-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

FG-208 | FG-208 | 33218208  
FG-245 | FG-245 | 33218245  
FG-292 | FG-292 | 33218292

## Universaldisplay

Das Universaldisplay ist die zentrale Anzeige- und Bedieneinheit im Stationsdienstzimmer. Es dient zur Anzeige aller in der Station oder Gruppe anstehenden Rufe entsprechend ihrer Priorität und zeitlicher Reihenfolge. Für das Pflegepersonal stehen zwei Anwesenheitskategorien mit separatem Ruffilter zur Verfügung. Über ein Funktionsmenü können verschiedene vorprogrammierte Zusammenschaltungen mit anderen Stationen oder Pflegegruppen aus- und eingeschaltet werden. Für eine akustische Rufsignalisierung ist ein Summer einbaut. Im Funktionsmenü ist die Lautstärke für die akustische Rufnachsendung in der gesamten Station in drei Stufen einstellbar, z.B. für den Tag- und Nachtbetrieb. Wenn mehrere Rufe vorhanden sind, können mit einer „Blättertaste“ die einzelnen Rufe nacheinander angezeigt werden. Angezeigte Rufe können gemerkt werden. Das Universaldisplay ist als Stationsdisplay ohne Sprechen vorkonfiguriert.



Verpackungseinheit: Set

138.3101S | 138.3101S | 33831010

### Universaldisplay, verkehrsweiß

#### Technische Daten

Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	165 x 95 x 32,5 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
LCD-Display:	2x16 Zeichen alphanumerisch, Zeichenhöhe 8 mm (5x7 Pixel), Displaygröße 99 x 24 mm (80x14 Pixel) beleuchtet
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, bei Anwesenheit 100 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

Gehäuseunterteil für Displaymodul H20, verkehrsweiß

130.9921 | 130.9921 | 33099210

## Flurdisplay, einseitig

Flurdisplay für Wandmontage zur Anzeige von Rufen geordnet nach Priorität und zeitlicher Reihenfolge. Notrufe blinken auf dem Display auf; sie sind daher einfach von Normalrufen zu unterscheiden. Wenn keine Rufe anstehen, kann das Display den aktuellen Aufenthaltsort des Personals, 50 Zeichen lange Sondertexte (z.B. „Handys bitte abschalten“) oder die Uhrzeit anzeigen. Anzeige mit LEDs, gute Lesbarkeit. Programmierbar zur Anzeige von ausgewählten Rufarten (z.B. Service-Ruf, Herzalarm). Akustische Rufnachsendung. Das Outputmodul ist bereits eingebaut.



Verpackungseinheit: Set

### Flurdisplay, einseitig

138.5501S | 138.5501S | 33855010

#### Technische Daten

Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Stahlblech lackiert
Abmessungen (B x H x T):	535 x 102 x 39 mm
Umgebungstemperatur:	0 °C – 45 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Display:	10 Zeichen, alphanumerisch, Zeichenhöhe 60 mm
Leseentfernung:	25 m
Stromverbrauch:	Ruhelage 80 mA, max. 150 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

Outputmodul

130.697 | 130.697 | 33069710



## Flurdisplay, doppelseitig

Flurdisplay für Deckenmontage zur Anzeige von Rufen geordnet nach Priorität und zeitlicher Reihenfolge. Notrufe blinken auf dem Display auf; sie sind daher einfach von Normalrufen zu unterscheiden. Wenn keine Rufe anstehen, kann das Display den aktuellen Aufenthaltsort des Personals, 50 Zeichen lange Sondertexte (z.B. „Handys bitte abschalten“) oder die Uhrzeit anzeigen. Anzeige mit LEDs, gute Lesbarkeit. Programmierbar zur Anzeige von ausgewählten Rufarten (z.B. Service-Ruf, Herzalarm). Akustische Rufnachsendung. Das Outputmodul ist bereits eingebaut.



Verpackungseinheit: Set

138.5701S | 138.5701S | 33857010

### Flurdisplay, doppelseitig

#### Technische Daten

Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Stahlblech lackiert
Abmessungen (B x H x T):	535 x 102 x 56 mm
Umgebungstemperatur:	0 °C – 45 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Display:	10 Zeichen, alphanumerisch, Zeichenhöhe 60 mm
Leseentfernung:	25 m
Stromverbrauch:	Ruhelage 100 mA, max. 190 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

130.5770 | 130.5770 | 32002570  
 130.5750 | 130.5750 | 33057500  
 130.5760 | 130.5760 | 32002560  
 N/A | N/A | 32002550

1 Deckenbefestigung, kurz, für Flurdisplay  
 oder Deckenpendelsatz, weiß, für Flurdisplay  
 oder Wandbefestigung, weiß, für Flurdisplay  
 oder Deckenmontagesatz, für Flurdisplay

#### Ersatzteil

130.697 | 130.697 | 33069710

Outputmodul

## PC-Bedienplatz für Pflegerufsysteme

Der Leistungsumfang des PC-Bedienplatzes richtet sich nach der Größe eines Hauses, er wird wahlweise zentral oder dezentral eingerichtet und kann durch Einsatz von Softwaretools erweitert werden.



Verpackungseinheit: Set

### PC-Bedienplatz für Pflegerufsysteme

N/A | N/A | 30640295

#### Technische Daten

Gehäuse:	MiniTower
Betriebssystem:	Microsoft Windows
Arbeitsspeicher:	8 GB
Optisches Laufwerk:	DVD+/-RW
Ports:	USB und LAN
Peripheriegeräte:	Maus, Tastatur und Flachbildschirm

## Zimmerdisplay ohne Tasten, Gr. I+I

Grafisches LCD Display mit LED Hintergrundbeleuchtung. Aktive Darstellungsfläche ca. 106 x 32 mm. Anzeige von Rufen geordnet nach Priorität und zeitlicher Reihenfolge. Notrufe blinken auf dem Display auf; sie sind daher einfach von Normalrufen zu unterscheiden. Programmierbar zur Anzeige von ausgewählten Rufarten (z.B. Service-Ruf, Herzalarm).



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Zimmerdisplay ohne Tasten, Gr. I+I

N/A | N/A | 33055000

#### Technische Daten

Display:	alphanumerisch, Zeichenhöhe bis 20 mm
Leseentfernung:	bis 8 m
Stromversorgung:	24 VDC
Abmessungen (B x H x T):	150 x 88 x 9 mm
Montage:	auf horizontale UP Dose Gr. I+I

#### Nötig ist außerdem

Outputmodul

130.697 | 130.697 | 33069710

## Zimmerdisplay ohne Tasten, EDIZIOdue

Das Zimmerdisplay besteht aus einem Display mit 1 x 8 Zeichen. Auf dem Display werden Anwesenheiten oder sämtliche Rufe in den Prioritäten Ruf und Notruf der angeschlossenen Station und bei Zusammenschaltung mehrerer Stationen auch deren entsprechende Rufe angezeigt und akustisch signalisiert. Somit erhält das Personal die Information über alle aktuellen Anwesenheiten oder Rufe. Sollten mehr Informationen im System enthalten sein als auf dem Display gleichzeitig angezeigt werden können, dann scrollen die Informationen automatisch durch. Dabei erfolgt immer nur die Anzeige aller Rufe der höchsten Priorität. Mittels des Zimmerdisplays können die Wege und Zeiten des Personals deutlich verkürzt werden.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**Zimmerdisplay für Ruf-Anzeige**  
**Zimmerdisplay für Anwesenheits-Anzeige**

### Technische Daten allgemein

LCD-Anzeige: ausgezeichnete Lesbarkeit (4 m)  
Abmessungen (B x H x T): 88 x 88 x 32 mm  
Zeichenhöhe: 9 mm  
Stromverbrauch: Ruhelage 6 mA, max. 30 mA

### Technische Daten Zimmerdisplay für Ruf-Anzeige

Display: 1 x 8 Zeichen (rot), alphanumerisch

### Technische Daten Zimmerdisplay für Anwesenheits-Anzeige

Display: 1 x 8 Zeichen (grün), alphanumerisch

### Nötig ist außerdem

125.0002 | 125.0002 | 32500020  
130.697 | 130.697 | 33069710  
N/A | N/A | 31000141  
1 Basismodul Summer, VDE  
Outputmodul  
1 Abdeckrahmen EDIZIOdue 1x1 weiß

N/A | N/A | 33071300  
N/A | N/A | 33071400

## Zimmerdisplay für Ruf-Anzeige, MVE

Das Zimmerdisplay besteht aus einem Display (Anzeige rot) mit 1 x 8 Zeichen. Auf dem Display werden sämtliche Rufe in den Prioritäten Ruf und Notruf der angeschlossenen Station und bei Zusammenschaltung mehrerer Stationen auch deren entsprechende Rufe angezeigt und akustisch signalisiert. Somit erhält das Personal die Information über alle aktuellen Rufe. Sollten mehr Informationen im System enthalten sein als auf dem Display gleichzeitig angezeigt werden können, dann scrollen die Informationen automatisch durch. Dabei erfolgt immer nur die Anzeige aller Rufe der höchsten Priorität. Mittels des Zimmerdisplays können die Wege und Zeiten des Personals deutlich verkürzt werden.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**Zimmerdisplay für Ruf-Anzeige, MVE**

### Technische Daten

LCD-Anzeige: ausgezeichnete Lesbarkeit (4 Meter)  
Farbe: verkehrsweiß, (RAL 9016)  
Abmessungen (Ø x T): 80 x 32 mm  
Display: 1 x 8 Zeichen (rot), alphanumerisch  
Zeichenhöhe: 9 mm  
Stromverbrauch: Ruhelage 6 mA, max. 30 mA

### Nötig ist außerdem

1 Basismodul Summer, VDE  
Outputmodul

N/A | N/A | 33071800

125.0002 | 125.0002 | 32500020  
130.697 | 130.697 | 33069710

## Infrarotsensor

Die Infrarotsensoren empfangen die Infrarotsignale der Universalsender, wandeln diese in elektrische Signale um und übertragen diese über RS-485 an die Controller. Das Infrarotsignal kann Gegenstände und Wände nicht durchdringen. Daher empfangen Infrarotsensoren nur Signale aus demselben Raum. Abhängig von der Position der Infrarotsensoren können auch Signale nur von einem Bett empfangen werden. So können Universalsender, die von Personen getragen werden oder an Geräten befestigt sind, zimmergenau oder bettgenau lokalisiert werden. Bei einer Erkennung leitet der Infrarotsensor die Informationen an den Controller weiter, der dann einen Ruf auslöst oder eine Anwesenheit setzt oder löscht. So können Anwesenheiten automatisch beim Betreten eines Zimmers gesetzt oder beim Verlassen gelöscht werden, der Standort von Personen oder Geräten gefunden werden oder Tätigkeiten in mediLog erfasst werden. Das Infrarotsignal ist vergleichbar zu dem von Infrarotfernbedienungen. Der überwachte Bereich kann einfach mit dem Fokusring-Kit eingeschränkt werden.



Abb.: 125.4305

Verpackungseinheit: Set

### Infrarotsensor hohe Reichweite

### Infrarotsensor geringe Reichweite

#### Technische Daten allgemein

IR-Wellenlänge:	875 nm
IR-Frequenz:	36 kHz
Max. Länge des Kabels bis zur Zimmerelektronik:	200 m
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 95 %
Gehäuse:	Kunststoff (PC)
Abmessungen (B x H x T):	132 x 70 x 32 mm

#### Technische Daten Infrarotsensor, hohe Reichweite

Erfasster Bereich:	horizontal 360° (ohne Fokusring-Kit), vertikal 180°, Dioden für die Erfassung von Infrarotsignalen der Sender
Max. Entfernung der Sender:	22 m (abhängig vom Montageort)
Empfohlene Entfernung zum nächsten Infrarotsensor hoher Reichweite:	ca. 15 m (abhängig vom Montageort)
Stromverbrauch:	24 mA

#### Technische Daten Infrarotsensor, geringe Reichweite

Erfasster Bereich:	horizontal 360° (ohne VL Fokusring-Kit), vertikal 180°, 1 Diode für die Erfassung von Infrarotsignalen der Sender
Max. Entfernung der Sender:	12 m (abhängig vom Montageort)
Empfohlene Entfernung zum nächsten Infrarotsensor geringer Reichweite:	ca. 8 m (abhängig vom Montageort)
Stromverbrauch:	15 mA

#### Optionen

Aufputzrahmen für Infrarot-/Funksensor	
Fokusring-Kit	

125.4300 | 125.4300 | 32543000  
125.4305 | 125.4305 | 32543050125.4400 | 125.4400 | 32544000  
125.4410 | 125.4410 | 32544100

## Funksensor

Die Funksensoren empfangen die Funksignale der Universalsender, wandeln diese in elektrische Signale um und übertragen diese über RS-485 an die Controller. Funksignale werden zur Übertragung von Statusmeldungen (Batterie, RSSI) und Rufinformationen (Taste) genutzt. Da Funksignale auch Wände durchdringen, können Universalsender auch in einem anderen Zimmer als der Funksensor sein. Sie müssen nicht in Sichtweite eines Funksensors sein. Die maximale Reichweite beträgt 15 bis 25 m (abhängig von den Umständen). Ist das Infrarotsignal blockiert und nur das Funksignal wird von einem Funksensor empfangen, verwenden die Anwendungen die letzte bekannte Position des Universalsenders.



Verpackungseinheit: Set

### Funksensor

#### Technische Daten

Entfernung der Sender:	15 m – 25 m (abhängig von dem Montageort)
Empfohlene Entfernung zum nächsten Funksensor:	20 m (abhängig vom Montageort)
Bandbreite:	800 kHz
Funkfrequenz:	433,92 MHz
Empfindlichkeit:	-100 dBm (-97 Bm min.)
Stromverbrauch:	31 mA
Max. Länge bis zur Zimmerelektronik:	200 m
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 95 %
Gehäuse:	Kunststoff (PC)
Abmessungen (B x H x T):	132 x 70 x 32 mm

#### Optionen

Aufputzrahmen für Infrarot-/Funksensor	
--	--

#### Ersatzteil

Ferrithülse für Funksensor	
----------------------------	--

125.4310S | 125.4310S | 32543100

125.4400 | 125.4400 | 32544000

125.4315 | 125.4315 | 32543150

## ZETTLER Medical® 800 Zimmerelektroniken

Zimmerelektronik mit RFID, Ruftaste, Anwesenheitstaste	23
Lautsprecher für LED-Signalleuchte mit Elektronik	24
Kommunikationsterminal Touch LON mit RFID	25
Kommunikationsterminal Touch IP mit RFID	26
Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1	27
Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 mit LED-Signalleuchte ohne Elektronik	28
Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 mit LED-Signalleuchte mit Elektronik	29
LED-Signalleuchte mit Elektronik	30
LED-Signalleuchte mit Elektronik, mehrfarbig	31
Zimmerelektronik mit serieller Schnittstelle	32
Zimmerdisplay mit Tasten für Anwesenheit und Rufe	33

## Zimmerelektronik mit RFID, Ruftaste und Anwesenheitstaste

Die Zimmerelektronik mit RFID registriert drahtlos RFID-Tags, die in die Nähe der Zimmerelektronik gehalten werden. Die Zimmerelektronik leitet die Informationen des RFID-Tags an den Tagserver weiter und mediLog protokolliert diese Informationen. Anwesenheit setzen mit Taste oder drahtlos mit RFID-Tag. Funktion der Anwesenheitstaste kann konfiguriert werden, z.B. können bei deaktivierter Taste Anwesenheiten nur mit einem RFID-Tag gesetzt und gelöscht werden. Drei programmierbare und überwachte Ruflinien für Rufe von den Ruforten WC, Betten und Zimmer gemäss DIN VDE 0834. Pro Ruflinie eine separat gesteuerte Beruhigungslampe zur eindeutigen Unterscheidung des Rufortes im Zimmer. 4 Ausgänge zur Ansteuerung von externen Zimmer-Signalleuchten zur Anzeige von Anwesenheiten und Rufen. Mit Lautsprecher für Rufnachsendung.



Verpackungseinheit: 1 Stück

## Zimmerelektronik mit RFID, Ruftaste und Anwesenheitstaste

130.1305 | 130.1305 | 33013050

## Technische Daten

RFID-Frequenz:	13,56 MHz nach ISO/IEC 15693
Schalldruckpegel des Lautsprechers:	max. 65 dB(A)/2m
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 27 mA, bei Ruf/Anwesenheit/Lautsprecher max. 67 mA
Schutzart:	IP40
Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	88 x 88 x 19 mm

## Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Nötig ist außerdem

1 Tragrahmen mit Klemmplatte für Zimmerelektronik

130.1350 | 130.1350 | 33013500

## Ersatzteil

Abdeckplatte mit Folientastatur und Lautsprecher, weiß

130.1325 | 130.1325 | 33013250

## Lautsprecher für LED-Signalleuchte mit Elektronik

Lautsprecher für die akustische Rufnachsendung im Flur zum Aufstecken auf die LED-Signalleuchte.

Verpackungseinheit: 1 Stück



130.4500 | 130.4500 | 33045000

### Lautsprecher für LED-Signalleuchte mit Elektronik

#### Technische Daten

Stromverbrauch:	Ruhelage 10 mA, bei maximaler Lautstärke 75 mA
Frequenz:	500 Hz – 2500 Hz
Lautstärke:	45 dbA – 65 dbA bei 2 m Abstand
Farbe:	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material:	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	90 x 13 x 33 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Kommunikationsterminal Touch LON mit RFID

Das Kommunikationsterminal Touch dient für betten- und raumweises freies Sprechen in den Patientenzimmern und Funktionsräumen. Es zeigt alle Rufe, Meldungen, gemerkten Rufe und Anwesenheiten an. Entsprechend der Rufkategorie ändert sich die Hintergrundfarbe des Displays, z.B. Schwesternnotruf mit rotem Hintergrund, Herzalarm mit blauem Hintergrund. Mit dem Kommunikationsterminal Touch können Rufe abgefragt und dann, abhängig von der Rufkategorie, gemerkt oder abgestellt werden. Automatische Erinnerungen: Mit dieser Funktion können Erinnerungen zeitabhängig (Stunden/Minuten) eingestellt werden, um an wichtige wiederkehrende Aufgaben, z.B. Medikation oder therapeutische Behandlung, zu erinnern. Intuitive Menüsteuerung mit Touchscreen und konfigurierbaren Display-Tasten für häufig benutzte Funktionen, z.B. zum Melden des Zimmerstatus (schmutzig, Zimmerreinigung). Anwesenheit setzen mit Taste oder drahtlos mit RFID-Tag. Funktion der Anwesenheitstaste kann konfiguriert werden, z.B. können bei deaktivierter Taste Anwesenheiten nur mit einem RFID-Tag gesetzt und gelöscht werden. Sechs programmierbare und überwachte Ruflinien für Rufe von den Ruforten WC, Betten und Zimmer gemäss DIN VDE 0834. Pro Ruflinie eine separat gesteuerte Beruhigungslampe zur eindeutigen Unterscheidung des Rufortes im Zimmer. 4 Ausgänge zur Ansteuerung von externen Zimmer-Signalleuchten zur Anzeige von Anwesenheiten und Rufen. Zur senkrechten Montage auf einer Doppelschalterdose S2 oder E2.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Kommunikationsterminal Touch LON mit RFID

130.7511 | 130.7511 | 33075110

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 260 mA, max. 480 mA (mit 4 Steckvorrichtungen, 4 Patientenhandgeräten mit Sprechen, 4 Radioadapter, Ruf-Abstelltaster, Zugtaster)
RFID-Frequenz:	13,56 MHz nach ISO/IEC 15693
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Farbe:	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse und Folientastatur):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	95 x 218 x 21 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

1 Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch LON

130.7600 | 130.7600 | 33076000

#### Optionen

Aufbaurahmen für Kommunikationsterminal Touch  
Adapter für Installationskasten KT 2010

130.7630 | 130.7630 | 33076300  
130.7640 | 130.7640 | N/A

## Kommunikationsterminal Touch IP mit RFID

Das Kommunikationsterminal Touch dient für betten- und raumweises freies Sprechen in den Patientenzimmern und Funktionsräumen. Es zeigt alle Rufe, Meldungen, gemerkten Rufe und Anwesenheiten an. Entsprechend der Rufkategorie ändert sich die Hintergrundfarbe des Displays, z.B. Schwesternnotruf mit rotem Hintergrund, Herzalarm mit blauem Hintergrund. Mit dem Kommunikationsterminal Touch können Rufe abgefragt und dann, abhängig von der Rufkategorie, gemerkt oder abgestellt werden. Automatische Erinnerungen: Mit dieser Funktion können Erinnerungen zeitabhängig (Stunden/Minuten) eingestellt werden, um an wichtige wiederkehrende Aufgaben, z.B. Medikation oder therapeutische Behandlung, zu erinnern.



Intuitive Menüsteuerung mit Touchscreen und konfigurierbaren Display-Tasten für häufig benutzte Funktionen, z.B. zum Melden des Zimmerstatus (schmutzig, Zimmerreinigung). Anwesenheit setzen mit Taste oder drahtlos mit RFID-Tag. Funktion der Anwesenheitstaste kann konfiguriert werden, z.B. können bei deaktivierter Taste Anwesenheiten nur mit einem RFID-Tag gesetzt und gelöscht werden. Sechs programmierbare und überwachte Ruflinien für Rufe von den Ruforten WC, Betten und Zimmer gemäss DIN VDE 0834. Pro Ruflinie eine separat gesteuerte Beruhigungslampe zur eindeutigen Unterscheidung des Rufortes im Zimmer. 4 Ausgänge zur Ansteuerung von externen Zimmer-Signalleuchten zur Anzeige von Anwesenheiten und Rufen. Zur senkrechten Montage auf einer Doppelschalterdose S2 oder E2. Trotz der IP-Verkabelung in der Station ist bei Notbetrieb durch den NC-Switch sichergestellt, dass Rufe innerhalb der Station verteilt werden.

Verpackungseinheit: 1 Stück

### Kommunikationsterminal Touch IP mit RFID

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 260 mA, max. 480 mA (mit 4 Steckvorrichtungen, 4 Patientenhandgeräten mit Sprechen, 4 Radioadapter, Ruf-Abstelltaster, Zugtaster)
RFID-Frequenz:	13,56 MHz nach ISO/IEC 15693
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Farbe:	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse und Folientastatur):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	95 x 218 x 21 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

1 Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch IP

#### Optionen

Aufbaurahmen für Kommunikationsterminal Touch

Adapter für Installationskasten KT 2010

130.7521 | 130.7521 | 33075210

130.7611 | 130.7611 | 33076110

130.7630 | 130.7630 | 33076300

130.7640 | 130.7640 | N/A

## Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1

Das Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 ist für die Rufanzeige in Patientenzimmern und Funktionsräumen vorgesehen. Im Display wird der höchstwertige Ruf aus der Station bzw. Pflegegruppe angezeigt. Wenn mehrere Rufe vorhanden sind, können mit einer „Blättertaste“ die einzelnen Rufe nacheinander angezeigt werden. Ausgang für externen akustischen Signalgeber (akustische Rufnachsendung). Zwei spannungscodierte Ruflinien mit eigenem Ausgang für Beruhigungslampe (LED) und Leitungsüberwachung. Ruftaste, rot, zur Auslösung eines Patientenrufs, mit Symbol und Beruhigungslampe (LED, gelb) und Anwesenheitstaste, grün, zur Aktivierung des Displays, mit Symbol und Kontrolllampe (LED, gelb).



Verpackungseinheit: Set

### Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1

#### Technische Daten

Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	112 x 130 x 25 mm
Schutzart:	IP40
LCD-Display:	2x16 Zeichen, alphanumerisch, Zeichenhöhe: 4 mm (5x7 Pixel), beleuchtet
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, bei Anwesenheit 100 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

Displaymodul H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern), Verkehrsweiß

138.1601S | 138.1601S | 33816010

130.7011 | 130.7011 | 33070110

## Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 mit LED-Signalleuchte ohne Elektronik

Das Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 ist für die Rufanzeige in Patientenzimmern und Funktionsräumen vorgesehen. Im Display wird der höchstwertige Ruf aus der Station bzw. Pflegegruppe angezeigt. Wenn mehrere Rufe vorhanden sind, können mit einer „Blättertaste“ die einzelnen Rufe nacheinander angezeigt werden. Ausgang für externen akustischen Signalgeber (akustische Rufnachsendung). 2 spannungscodierte Ruflinien mit eigenem Ausgang für Beruhigungslampe (LED, gelb) und Leitungsüberwachung. Ruffaste, rot, zur Auslösung eines Patientenrufs, mit Symbol und Beruhigungslampe (LED, gelb) und Anwesenheitstaste, grün, zur Aktivierung des Displays, mit Symbol und Kontrolllampe (LED, gelb).



LED-Signalleuchte ohne Elektronik zur Anzeige von Anwesenheiten, Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. 4 Leuchtfelder mit LEDs. Farben weiß, rot, grün, gelb/blau. Das 4. Leuchtfeld kann 2 Farben signalisieren: Gelb für Anwesenheit 2, Sonderruf, Sondernotruf oder blau für Herzalarm.

Verpackungseinheit: Set

138.1620S | 138.1620S | 33816200

### Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 mit LED-Signalleuchte ohne Elektronik

#### Technische Daten Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1

Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	112 x 130 x 25 mm
Schutzart:	IP40
LCD-Display:	2x16 Zeichen, alphanumerisch, Zeichenhöhe: 4 mm (5x7 Pixel), beleuchtet
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, bei Anwesenheit 100 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Technische Daten LED-Signalleuchte ohne Elektronik

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	20 mA/Leuchtfeld. Zusätzlich Strom für angeschlossenen Lautsprecher
Farbe:	Kunststoffgehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß
Material:	Kunststoffgehäuse Kunststoff (ABS), antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 46 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Aufbaurahmen

#### Ersatzteil

LED-Signalleuchte ohne Elektronik  
Displaymodul H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern), verkehrsweiß

130.4520 | 130.4520 | 33045200

130.4000 | 130.4000 | 33040000  
130.7011 | 130.7011 | 33070110

## Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 mit LED-Signalleuchte mit Elektronik

Das Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 ist für die Rufanzeige in Patientenzimmern und Funktionsräumen vorgesehen. Im Display wird der höchstwertige Ruf aus der Station bzw. Pflegegruppe angezeigt. Wenn mehrere Rufe vorhanden sind, können mit einer „Blättertaste“ die einzelnen Rufe nacheinander angezeigt werden. Ausgang für externen akustischen Signalgeber (akustische Rufnachsendung). Ruffaste, rot, zur Auslösung eines Patientenrufs, mit Symbol und Beruhigungslampe (LED, gelb) und Anwesenheitstaste, grün, zur Aktivierung des Displays, mit Symbol und Kontrolllampe (LED, gelb).



LED-Signalleuchte mit Elektronik zur Anzeige von Anwesenheiten, Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. 4 Leuchtfelder mit LEDs. Farben weiß, rot, grün, gelb/blau. Das 4. Leuchtfeld kann 2 Farben signalisieren: Gelb für Anwesenheit 2, Sonderruf, Sondernotruf oder blau für Herzalarm. Mit 6 frei programmierbaren, überwachten Ein- und Ausgängen für den Anschluss von Zimmerkomponenten gemäß DIN VDE 0834. Pro Eingang ein Ausgang für eine Beruhigungslampe zur eindeutigen Unterscheidung des Rufortes im Zimmer.

Verpackungseinheit: Set

### Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 mit LED-Signalleuchte mit Elektronik

#### Technische Daten Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1

Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	112 x 130 x 25 mm
Schutzart:	IP40
LCD-Display:	2x16 Zeichen, alphanumerisch, Zeichenhöhe: 4 mm (5x7 Pixel), beleuchtet
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, bei Anwesenheit 100 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Technische Daten LED-Signalleuchte mit Elektronik

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, 20 mA/Leuchtfeld, zusätzlich Strom externer angeschlossener Geräte, zusätzlich Strom für angeschlossenen Lautsprecher
Farbe:	Kunststoffgehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß
Material:	Kunststoffgehäuse Kunststoff (ABS), antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 46 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Aufbaurahmen

#### Ersatzteil

LED-Signalleuchte mit Elektronik  
Displaymodul H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern), verkehrsweiß

138.1630S | 138.1630S | 33816300

130.4520 | 130.4520 | 33045200

130.4050 | 130.4050 | 33040500  
130.7011 | 130.7011 | 33070110

## LED-Signalleuchte mit Elektronik

Die Signalleuchte mit Elektronik enthält die gesamte Steuerelektronik für ein Zimmer und erkennt die im Zimmer vorliegenden Ruf- und Anwesenheitsinformationen und versendet sie an die zugeordnete Hauptsteuereinheit bzw. im Notbetrieb an alle erreichbaren Systembusteilnehmer. Die Signalleuchte mit Elektronik schaltet die akustische dreistufige Rufnachsendung, z.B. für den Tag- und Nachtbetrieb. Signalleuchte zur Anzeige von Anwesenheiten, Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. 4 Leuchtfelder mit LEDs in den Farben weiß, rot, grün, gelb/blau. Das 4. Leuchtfeld kann entweder gelb (Anwesenheit 2, Sonderruf, Sondernotruf) oder blau (Herzalarm) signalisieren. Mit 8 frei programmierbaren, überwachten Ein- und Ausgängen für den Anschluss von Zimmerkomponenten gemäß DIN VDE 0834. Pro Eingang ein Ausgang für eine Beruhigungslampe zur eindeutigen Unterscheidung des Rufortes im Zimmer.



Verpackungseinheit: Set

138.4050S | 138.4050S | 33840500

### LED-Signalleuchte mit Elektronik

#### Technische Daten

Farbe:	Kunststoffgehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß, Tragrahmen perlweiß (RAL 1013)
Material:	Kunststoffgehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC), Tragrahmen Kunststoff (PA-GF)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 46 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, 20 mA/Leuchtfeld, zusätzlich Strom externer angeschlossener Geräte, zusätzlich Strom für angeschlossenen Lautsprecher
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Aufbaurahmen

130.4520 | 130.4520 | 33045200

#### Ersatzteil

LED-Signalleuchte mit Elektronik

130.4050 | 130.4050 | 33040500

## LED-Signalleuchte mit Elektronik, mehrfarbig

Die Signalleuchte mit Elektronik enthält die gesamte Steuerelektronik für ein Zimmer und erkennt die im Zimmer vorliegenden Ruf- und Anwesenheitsinformationen und versendet sie an die zugeordnete Hauptsteuereinheit bzw. im Notbetrieb an alle erreichbaren Systembusteilnehmer. Die Signalleuchte mit Elektronik schaltet die akustische dreistufige Rufnachsendung, z.B. für den Tag- und Nachtbetrieb. Signalleuchte zur Anzeige von Anwesenheiten, Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. Die Leuchtfelder sind mit überwachten, mehrfarbigen LEDs bestückt, die über ihre gesamte Lebensdauer farbstabil sind, über eine homogene Ausleuchtung verfügen und innerhalb der Betriebsspannung eine gleichbleibende Helligkeit aufweisen. Vordefinierte Farben: weiß, rot, grün, gelb, blau, magenta, cyan, braun und lila. Zur Vergrößerung der Anzeigefläche können die Ruf- und Anwesenheitsinformationen über mehrere Leuchtfelder kombiniert werden. Die Farben und die Blinkmuster können frei konfiguriert werden. Mit 8 frei programmierbaren, überwachten Ein- und Ausgängen für den Anschluss von Zimmerkomponenten gemäß DIN VDE 0834. Pro Eingang ein Ausgang für eine Beruhigungslampe zur eindeutigen Unterscheidung des Rufortes im Zimmer. Serielle RS-485-Schnittstelle zur Ansteuerung von bis zu 4 Komponenten, z.B. VL Infrarot-/Funksensoren, Zellenterminal (ohne Sicherheitsfunktionen für Medical® 800 Security) oder LED-Signalleuchte ohne Elektronik, mehrfarbig.



Verpackungseinheit: Set

### LED-Signalleuchte mit Elektronik, mehrfarbig

138.4150S | 138.4150S | 33841500

#### Technische Daten

Farbe:	Kunststoffgehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß, Tragrahmen perlweiß (RAL 1013)
Material:	Kunststoffgehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC), Tragrahmen Kunststoff (PA-GF)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 46 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, 20 mA/Leuchtfeld, zusätzlich Strom externer angeschlossener Geräte, zusätzlich Strom für angeschlossenen Lautsprecher
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Aufbaurahmen

130.4520 | 130.4520 | 33045200

#### Ersatzteil

LED-Signalleuchte mit Elektronik, mehrfarbig

130.4150 | 130.4150 | 33041500



## Zimmerelektronik mit serieller Schnittstelle

Die Zimmerelektronik enthält die gesamte Steuerelektronik für ein Zimmer und erkennt die im Zimmer vorliegenden Ruf- und Anwesenheitsinformationen und versendet sie an die zugeordnete Hauptsteuereinheit bzw. im Notbetrieb an alle erreichbaren Systembusteilnehmer. Die Zimmerelektronik schaltet die akustische dreistufige Rufnachsendung, z.B. für den Tag- und Nachtbetrieb. Mit 8 frei programmierbaren, überwachten Ein- und Ausgängen für den Anschluss von Zimmerkomponenten gemäß DIN VDE 0834. Pro Eingang ein Ausgang für eine Beruhigungslampe zur eindeutigen Unterscheidung des Rufortes im Zimmer. Serielle RS-485-Schnittstelle zur Ansteuerung von bis zu 4 Komponenten, z.B. VL Infrarot-/Funksensoren, Zellenterminal (ohne Sicherheitsfunktionen für Medical® 800 Security) oder LED-Signalleuchte ohne Elektronik, mehrfarbig. 5 Ausgänge zur Ansteuerung von externen LED-Signalleuchten zur Anzeige von Anwesenheiten, Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834 (nur wenn an der seriellen RS-485-Schnittstelle keine Komponente angeschlossen ist).



Verpackungseinheit: Set

138.4300S | 138.4300S | 33843000

### Zimmerelektronik mit serieller Schnittstelle

#### Technische Daten

Farbe:	Kunststoffgehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Tragrahmen perlweiß (RAL 1013)
Material:	Kunststoffgehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Tragrahmen Kunststoff (PA-GF)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 41 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, zusätzlich Strom externer angeschlossener Geräte
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

130.4300 | 130.4300 | 33043000

Zimmerelektronik mit serieller Schnittstelle

## Zimmerdisplay mit Tasten für Anwesenheit und Rufe

Auf dem Zimmerdisplay werden, nachdem man sich anwesend geschaltet hat, sämtliche Rufe geordnet nach Priorität und zeitlicher Reihenfolge der Station bzw. Pflegegruppe und bei Zusammenschaltung von mehreren Stationen auch deren entsprechende Rufe angezeigt und akustisch signalisiert. Somit erhält das Personal die Information über alle aktuellen Rufe. Sollten mehr Informationen im System enthalten sein als auf dem Display gleichzeitig angezeigt werden können, dann scrollen die Informationen automatisch durch. Dabei erfolgt immer nur die Anzeige aller Rufe der höchsten Priorität. Mittels des Zimmerdisplays können die Wege und Zeiten des Personals deutlich verkürzt werden. Zur Montage auf einer Schweizer Unterputzdose.



Abb.: 33071000

Verpackungseinheit: 1 Stück

**Zimmerdisplay mit 3 Tasten für Anwesenheit, Sonder- und Patientenruf**

**Zimmerdisplay mit 2 Tasten für Anwesenheit und Patientenruf**

**Zimmerdisplay mit Ruf-Taste**

N/A | 33071000 | 33071000

N/A | 33071100 | 33071100

N/A | 33071200 | 33071200

#### Technische Daten

Anzeige:	ausgezeichnete Lesbarkeit, Leseentfernung 4 m
Display:	1 x 8 Zeichen (rot), alphanumerisch, Zeichenhöhe 9 mm
Stromverbrauch:	Ruhelage 6 mA, aktiv max. 30 mA
Abmessungen (B x H x T):	88 x 88 x 32 mm

#### Nötig ist außerdem

1 Basismodul Summer, VDE  
1 Abdeckrahmen EDIZIOdue 1x1 weiß  
Outputmodul

125.0002 | 125.0002 | 32500020

N/A | N/A | 31000141

130.697 | 130.697 | 33069710

## VarioLine Flat

Dynamischer Kopfhörer	37
Basismodul Summer, VDE	37
Klettband für Universalsender	38
Befestigungs-Clip	38
Adapter für medizinische Geräte, galvanisch getrennt	39
MediSET Kabel 26-polig	40
Alcatel Klinik 4 Kabel 26-polig	40
Tastenkappen	40
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, ohne Sprechen	41
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 1 Lichttaste, ohne Sprechen	42
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, ohne Sprechen	43
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, ohne Spr.	44
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, 2 Funktionstasten, ohne Sprechen	45
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, ohne Sprechen	46
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit Sprechen	47
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, mit Spr.	48
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit Sprechen	49
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Funktionstasten, mit Sprechen	50
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, mit Sprechen	51

## VarioLine Flat

Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, mit Sprechen	52
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, 2 Funktionstasten, mit lageabhängigem Sprechen	53
Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, verkehrsweiß	54
Verlängerungskabel, 3 m	54
Steckerhalbschalen	55
Gehäuseoberteil für Patientenhandgeräte	55
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, nur für Adapter für medizinische Geräte, galvanisch getrennt, ohne Sprechen	56
Kabel mit Sub-D-Stecker für Patientenhandgeräte	57
Deckfolie für Patientenhandgeräte	57
Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig VDE	58
Ruftaster, Sub-D 15-polig, VDE	58
Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE	59
Steckvorrichtung, Sub-D 15-polig, VDE	59
Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter	60
Ruftaster, Sub-D 15/26-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Telefonadapter	61
Ruftaster, Sub-D 15/26-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Telefonadapter, MVE	62
Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter, MVE	63
Ruftaster, Sub-D 15-polig, VDE, Klemmen, MVE	64
Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig, VDE, Klemmen, MVE	64
Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, MVE	65

## VarioLine Flat

Summer	66
Anwesenheitstaster, 1 Anwesenheitstaste, Summer	66
Ruftaster	67
Abstelltaster	67
Ruf-Anwesenheitstaster, Summer	68
Ruf-Abstelltaster	68
Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig	69
Ruftaster, Sub-D 15-polig	69
Zugtaster, Zugschnur 3 m	70
Ruftaster, pneumatisch	70
REA-Taster mit Schutzabdeckung	71
Zugtaster IP66, Zugschnur 3 m	72
Zugtaster IP66 mit Abstellfunktion, Zugschnur 3 m	73
Ruftaster IP 66, 10 V, S1	74
Ruftaster IP55 mit Beruhigungslampe	74
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat	75
Abdeckplatte für VarioLine-Module in MVE	75
Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk	76
Gerätesender, mit Sabotagekontakt, Infrarot/Funk	77

## Dynamischer Kopfhörer

Als Einwegkopfhörer für diskretes Hören von Rundfunk- und TV-Programmen, mit Schaumstoffpolster an den Ohrteilen. Komplet mit 1.5 m langem, flexiblen Anschlusskabel und 3.5 mm-Klinkenstecker. Geeignet für Patientenhandgeräte mit Kopfhöreranschluss.



Verpackungseinheit: 1 Stück

## Dynamischer Kopfhörer

## Technische Daten

Innenwiderstand der Hörkapsel:	32 Ω
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	-25 °C bis +50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 100 %

093.332 | 093.332 | N/A

## Basismodul Summer, VDE

Summer für die akustische Rufnachsendung. Zum Einsetzen in Basismodul Taster und Kommunikationsterminals.



Verpackungseinheit: 1 Stück

## Basismodul Summer, VDE

## Technische Daten

Frequenz:	2400 Hz
Lautstärke:	45 dbA – 65 dbA bei 2 m Abstand
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	30 x 13 x 22 mm

## Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

125.0002 | 125.0002 | 32500020

## Klettband für Universalsender

Klettband zur Befestigung von einem Universalsender.

Verpackungseinheit: 10 Stück



125.4390 | 125.4390 | 32543900

### Klettband für Universalsender

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 20 x 420 x 2 mm

## Befestigungs-Clip

Clip zum Befestigen eines Patientenhandgeräts an die Kleidung oder Bett.

Verpackungseinheit: 1 Stück



125.5830 | 125.5830 | 32558300

### Befestigungs-Clip

## Adapter für medizinische Geräte, galvanisch getrennt

Adapter zur galvanischen Trennung (2xMOPP) der Patientenumgebung (medizinisches elektrisches Gerät bzw. Patientenhandgerät) von Medical® 800. Der Adapter verhindert, dass gefährliches Potenzial über den Patienten abgeleitet wird und ihn so gefährdet. An den Adapter können diese Rufkomponenten angeschlossen werden: Alarmausgang eines medizinischen elektrischen Geräts oder VarioLine Flat-Patientenhandgerät, 1 Ruftaste mit RJ10-Stecker. Der Adapter kann nur an VarioLine-Steckvorrichtungen angeschlossen werden.



Abb.: 125.6101

Verpackungseinheit: Set

**Adapter für medizinische Geräte, mit Mini-DIN-Stecker, galvanisch getrennt, 2xMOPP**  
**Adapter für medizinische Geräte, mit Sub-D-Stecker, galvanisch getrennt, 2xMOPP**

125.6101 | 125.6101 | 32561010  
125.6111 | 125.6111 | 32561110

#### Technische Daten allgemein

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromaufnahme:	25 mA/24 VDC
Schutzklasse:	3 (Schutzkleinspannung SELV)
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Farbe (Gehäuse):	reinweiß (RAL 9010)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Abmessungen (B x H x T):	35 x 29 x 105 mm
Steckanschluss zur Rufkomponente:	RJ10

#### Technische Daten Adapter für medizinische Geräte, mit Mini-DIN-Stecker, galvanisch getrennt

Kabellänge:	210 mm
Steckanschluss zur Pflegerufanlage:	Mini-DIN

#### Technische Daten Adapter für medizinische Geräte, mit Sub-D-Stecker, galvanisch getrennt

Kabellänge:	195 mm
Steckanschluss zur Pflegerufanlage:	Sub-D 15-polig, passend für VarioLine-Steckvorrichtungen

#### Optionen

Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, nur für Adapter für medizinische Geräte, galvanisch getrennt

127.6120IP | 127.6120IP | N/A

#### Ersatzteil

Anschlusskabel für medizinische Geräte

125.6130 | 125.6130 | 32561300

## MediSET Kabel 26-polig

Kabel zum Anschluss von einem MediSET an eine VarioLine Steckvorrichtung 26-polig.

Verpackungseinheit: 1 Stück

**VLF MediSET Kabel 26-polig**  
**VLF MediSET GS Kabel 26-polig**  
**VFL MediSET 4 GS Kabel 26-polig**



Abb.: 125.6401

### Technische Daten

Länge: 3 m

125.6401 | 125.6401 | N/A  
125.6411 | 125.6411 | N/A  
125.6421 | 125.6421 | N/A

## Alcatel Klinik 4 Kabel 26-polig

Kabel zum Anschluss von einem Alcatel Klinik 4 an eine VarioLine Steckvorrichtung 26-polig.

Verpackungseinheit: 1 Stück

**VL Alcatel Klinik 4 Kabel 26-polig**



### Technische Daten

Länge: 3 m

125.6430 | 125.6430 | N/A

## Tastenkappen

Tastenkappen für ausgewählte Funktionen.

Verpackungseinheit: 5 Stück

**Tastenkappe Schwester, rot**  
**Tastenkappe Arzt, rot**  
**Tastenkappe Personal, rot**  
**Tastenkappe Service, grau**  
**Tastenkappe Anwesenheit 1, grün**  
**Tastenkappe Anwesenheit 2, gelb**  
**Tastenkappe Abstellen, grün**  
**Tastenkappe Arzt, blau**  
**Blindkappe, weiß**  
**Tastenkappe Abstellen, gelb**  
**Tastenkappe Licht, gelb**  
**Tastenkappe Ruf, weiß**  
**Tastenkappe Arzt, weiß**



Abb.: 127.2000

### Technische Daten

Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell  
Abmessungen (Ø x H): 20 x 2 mm

127.2000 | 127.2000 | 32720005  
127.2010 | 127.2010 | 32720105  
127.2020 | 127.2020 | 32720205  
127.2030 | 127.2030 | 32720305  
127.2040 | 127.2040 | 32720405  
127.2050 | 127.2050 | 32720505  
127.2060 | 127.2060 | 32720605  
127.2080 | 127.2080 | 32720805  
127.2090 | 127.2090 | 32720905  
127.2100 | 127.2100 | N/A  
127.2110 | 127.2110 | 32721105  
127.2120 | 127.2120 | N/A  
127.2130 | 127.2130 | N/A

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, ohne Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Über das 3 m oder 5 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, antibakteriell**  
**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste (IP67), antibakteriell**  
**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, Kabel 5 m, antibakteriell**

### Technische Daten allgemein

Stromverbrauch: Ruhelage max. 1,4 mA  
Ausgangsspannung: 10 VDC ±5 % bei Betätigen der Patiententrufaste  
Beruhigungslampe für Patiententrufaste: 15 mA, LED, rot  
Farbe (Gehäuse): verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material (Gehäuse): Kunststoff (ABS)  
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker: antibakteriell  
Abmessungen (B x H x T): 62 x 134 x 20 mm  
Gewicht: 143 g  
Umgebungstemperatur: 5 °C – 40 °C  
Relative Luftfeuchtigkeit: max. 85 %, nicht kondensierend

### Technische Daten Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, antibakteriell

Kabellänge: 3 m  
Schutzart: IP54

### Technische Daten Patientenhandgerät, 1 Ruftaste (IP67), antibakteriell

Kabellänge: 3 m  
Schutzart: IP67

### Technische Daten Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, Kabel 5 m, antibakteriell

Kabellänge: 5 m  
Schutzart: IP54

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

127.5600 | 127.5600 | 32756000  
127.5600IP | 127.5600IP | 32756050  
127.5600XL | 127.5600XL | 32756005

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 1 Lichttaste, ohne Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED und eine Lichttaste mit Finde-LED zum Ein- und Ausschalten des Bettenlichts. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

127.5610 | 127.5610 | 32756100

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 1 Lichttaste, ohne Sprechen

#### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 1,4 mA
Ausgangsspannung:	10 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	145 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP54

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

#### Nötig ist außerdem

1 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP

#### Optionen

Relais R24/16P, 2xMOPP

EF005900C | EF005900C | 41455900

EF005909 | EF005909 | 41455909

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, ohne Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED und zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Über das 3 m oder 5 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, antibakteriell Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten (IP67), antibakteriell Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Kabel 5 m, antibakteriell

#### Technische Daten allgemein

Stromverbrauch:	Ruhelage max. 1,4 mA
Ausgangsspannung:	10 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	147 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend

#### Technische Daten Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, antibakteriell

Kabellänge:	3 m
Schutzart:	IP54

#### Technische Daten Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten (IP67), antibakteriell

Kabellänge:	3 m
Schutzart:	IP67

#### Technische Daten Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Kabel 5 m, antibakteriell

Kabellänge:	5 m
Schutzart:	IP54

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

#### Nötig ist außerdem

2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP

#### Optionen

Relais R24/16P, 2xMOPP

127.5620 | 127.5620 | 32756200  
127.5620IP | 127.5620IP | 32756250  
127.5620XL | 127.5620XL | 32756205

EF005900C | EF005900C | 41455900

EF005909 | EF005909 | 41455909

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, ohne Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED, zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts sowie eine zusätzliche graue Serviceruftaste. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Mit dem Serviceruf kann der Patient Personen für bestimmte nichtmedizinische Leistungen rufen, z.B. für die Getränkeversorgung. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

127.5630 | 127.5630 | 32756300

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, ohne Sprechen

#### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 1,4 mA
Ausgangsspannung:	10 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste, 24 VDC bei Betätigen der Serviceruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	150 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP54

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

#### Nötig ist außerdem

2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP

#### Optionen

Relais R24/16P, 2xMOPP

EF005900C | EF005900C | 41455900

EF005909 | EF005909 | 41455909

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, 2 Funktionstasten, ohne Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED, zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts, eine zusätzliche graue Serviceruftaste sowie zwei separate Funktionstasten. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Mit dem Serviceruf kann der Patient Personen für bestimmte nichtmedizinische Leistungen rufen, z.B. für die Getränkeversorgung. Mit den beiden Funktionstasten kann der Patient Zusatzfunktionen steuern, z.B. Rolladen oder Kopfteil des Betts auf/ab. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, 2 Funktionstasten, ohne Sprechen

#### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 1,4 mA
Ausgangsspannung:	10 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste, 24 VDC bei Betätigen der Serviceruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Max. Belastung der Funktionstasten:	Ausgangsspannung 24 VDC, Belastung 20 mA (bei induktiver Last entstören)
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	160 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP54

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

#### Nötig ist außerdem

1 Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE  
oder Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, Klemmen, MVE  
2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP  
2 Relais R24/16P, 2xMOPP

#### Optionen

Relais R24/16P, 2xMOPP

127.5640 | 127.5640 | 32756400

127.7410S | 127.7410S | 32774100  
127.7990S | 127.7990S | 32779900  
EF005900C | EF005900C | 41455900  
EF005909 | EF005909 | 41455909

EF005909 | EF005909 | 41455909

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, ohne Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED, zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts sowie eine zusätzliche graue Serviceruftaste. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Mit dem Serviceruf kann der Patient Personen für bestimmte nichtmedizinische Leistungen rufen, z.B. für die Getränkeversorgung. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Fünf Tasten für Radio/TV-Steuerung und Steuerung von anderen angeschlossenen Geräten (z.B. Rolladen oder Kopfteil des Betts). Mit dem Patientenhandgerät können nur ausgewählte Fernseher, mit zusätzlich benötigter spezieller TV-Schnittstelle (Hardware), gesteuert werden. Kopfhöreranschluss: Gegen Berührung geschützt, für Standard-Stereokopfhörer (32 Ω).



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, antibakteriell

#### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 15 mA, Radio/TV aktiv mit Kopfhörer max. 80 mA
Ausgangsspannung:	10 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste, 24 VDC bei Betätigen der Serviceruftaste, Select: Spannungsreihe des Radiomoduls
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Max. Belastung der Funktionstasten:	20 mA bei 17 VDC Ausgangsspannung
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP54

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

- 1 Dynamischer Kopfhörer
- 1 Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter oder Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter, MVE
- 1 TV-Schnittstelle IP-TV
- 2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP
- 2 Relais R24/16P, 2xMOPP

#### Optionen

- Konfigurationsadapter Patientenhandgerät
- Relais R24/16P, 2xMOPP

127.5700 | 127.5700 | N/A

093.332 | 093.332 | N/A  
127.7901S | 127.7901S | N/A  
127.7970S | 127.7970S | N/A  
131.1050 | 131.1050 | N/A  
EF005900C | EF005900C | 41455900  
EF005909 | EF005909 | 41455909

125.6060 | 125.6060 | 32560600  
EF005909 | EF005909 | 41455909

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED, zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts sowie eine zusätzliche graue Serviceruftaste. Mit dem Serviceruf kann der Patient Personen für bestimmte nichtmedizinische Leistungen rufen. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Lautsprecher auf der Rückseite für freie und diskrete Sprach- und Radioübertragung und Mikrofon auf der Unterseite für freies und diskretes Sprechen. Freisprechen wird aktiviert, wenn Patientenhandgerät im Köcher ist und mit lageabhängigem Sprechen wenn es senkrecht nach unten hängt. Fünf Tasten für Radio/TV-Steuerung und Steuerung von anderen angeschlossenen Geräten (z.B. Rolladen oder Kopfteil des Betts). Kopfhöreranschluss: Gegen Berührung geschützt, für Standard-Stereokopfhörer (32 Ω).



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit Sprechen, antibakteriell

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit lageabhängigem Sprechen, antibakteriell

#### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 15 mA, bei Sprechverbindung max. 80 mA
Ausgangsspannung:	6,8 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste, 24 VDC bei Betätigen der Serviceruftaste, Select: Spannungsreihe des Radiomoduls
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Max. Belastung der Funktionstasten:	20 mA bei 17 VDC Ausgangsspannung
Max. magnetische Abstrahlung des Lautsprechers:	0,7 mT
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	210 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP54

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

- 1 Dynamischer Kopfhörer
- 1 Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter oder Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter, MVE
- 1 TV-Schnittstelle IP-TV
- 2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP
- 2 Relais R24/16P, 2xMOPP

#### Optionen

- Konfigurationsadapter Patientenhandgerät
- Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell
- Relais R24/16P, 2xMOPP

127.5710 | 127.5710 | N/A

127.5750 | 127.5750 | N/A

093.332 | 093.332 | N/A  
127.7901S | 127.7901S | N/A  
127.7970S | 127.7970S | N/A  
131.1050 | 131.1050 | N/A  
EF005900C | EF005900C | 41455900  
EF005909 | EF005909 | 41455909

125.6060 | 125.6060 | 32560600  
127.5802 | 127.5802 | 32758020  
EF005909 | EF005909 | 41455909



## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, mit Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED, zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts sowie eine zusätzliche graue Serviceruftaste. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Mit dem Serviceruf kann der Patient Personen für bestimmte nichtmedizinische Leistungen rufen, z.B. für die Getränkeversorgung. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Lautsprecher auf der Rückseite für freie und diskrete Sprachübertragung und Mikrofon auf der Unterseite für freies und diskretes Sprechen. Freisprechen wird aktiviert, wenn Patientenhandgerät im Köcher ist und mit lageabhängigem Sprechen wenn es senkrecht nach unten hängt.



Verpackungseinheit: 1 Stück

127.5720 | 127.5720 | 32757200  
127.5760 | 127.5760 | 32757600

**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, mit Sprechen, antibakteriell**  
**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, mit lageabhängigem Sprechen, antibakteriell**

### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 15 mA, bei Sprechverbindung max. 80 mA
Ausgangsspannung:	6,8 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste, 24 VDC bei Betätigen der Serviceruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Max. magnetische Abstrahlung des Lautsprechers:	0,7 mT
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	190 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP54

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

### Nötig ist außerdem

2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP

### Optionen

Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell  
Relais R24/16P, 2xMOPP

EF005900C | EF005900C | 41455900

127.5802 | 127.5802 | 32758020  
EF005909 | EF005909 | 41455909

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED sowie zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Lautsprecher auf der Rückseite für freie und diskrete Sprach- und Radioübertragung und Mikrofon auf der Unterseite für freies und diskretes Sprechen. Freisprechen wird aktiviert, wenn Patientenhandgerät im Köcher ist und mit lageabhängigem Sprechen wenn es senkrecht nach unten hängt. Fünf Tasten für Radio/TV-Steuerung und Steuerung von anderen angeschlossenen Geräten (z.B. Rolläden oder Kopfteil des Betts). Kopfhöreranschluss: Gegen Berührung geschützt, für Standard-Stereokopfhörer (32 Ω).



Verpackungseinheit: 1 Stück

**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit Sprechen, antibakteriell**  
**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit lageabhängigem Sprechen, antibakteriell**

### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 15 mA, bei Sprechverbindung max. 80 mA
Ausgangsspannung:	6,8 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste, Select Spannungsreihe des Radiomoduls
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Max. Belastung der Funktionstasten:	20 mA bei 17 VDC Ausgangsspannung
Max. magnetische Abstrahlung des Lautsprechers:	0,7 mT
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	210 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP54

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

### Nötig ist außerdem

1 Dynamischer Kopfhörer  
1 Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter oder Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter, MVE  
1 TV-Schnittstelle IP-TV  
2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP  
2 Relais R24/16P, 2xMOPP

### Optionen

Konfigurationsadapter Patientenhandgerät  
Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell  
Relais R24/16P, 2xMOPP

127.5730 | 127.5730 | N/A

127.5770 | 127.5770 | N/A

093.332 | 093.332 | N/A

127.7901S | 127.7901S | N/A

127.7970S | 127.7970S | N/A

131.1050 | 131.1050 | N/A

EF005900C | EF005900C | 41455900

EF005909 | EF005909 | 41455909

125.6060 | 125.6060 | 32560600

127.5802 | 127.5802 | 32758020

EF005909 | EF005909 | 41455909

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Funktionstasten, mit Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED sowie zwei separate Funktionstasten. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Mit den beiden Funktionstasten kann der Patient Zusatzfunktionen steuern, z.B. Rolladen oder Kopfteil des Betts auf/ab. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Lautsprecher auf der Rückseite für freie und diskrete Sprachübertragung und Mikrofon auf der Unterseite für freies und diskretes Sprechen. Freisprechen wird aktiviert, wenn Patientenhandgerät im Köcher ist. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

127.5735 | 127.5735 | 32757350

**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Funktionstasten, mit Sprechen, antibakteriell**

### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 15 mA, bei Sprechverbindung max. 80 mA
Ausgangsspannung:	6,8 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Funktionstasten:	20 mA bei 17 VDC Ausgangsspannung
Max. magnetische Abstrahlung des Lautsprechers:	0,7 mT
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	203 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP54

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

### Nötig ist außerdem

2 Relais R24/16P, 2xMOPP

### Optionen

Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell

EF005909 | EF005909 | 41455909

127.5802 | 127.5802 | 32758020

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, mit Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED und zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Lautsprecher auf der Rückseite für freie und diskrete Sprachübertragung und Mikrofon auf der Unterseite für freies und diskretes Sprechen. Freisprechen wird aktiviert, wenn Patientenhandgerät im Köcher ist und mit lageabhängigem Sprechen wenn es senkrecht nach unten hängt. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, mit Sprechen, antibakteriell**

**Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, mit lageabhängigem Sprechen, antibakteriell**

127.5740 | 127.5740 | 32757400  
127.5780 | 127.5780 | N/A

### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 15 mA, bei Sprechverbindung max. 80 mA
Ausgangsspannung:	6,8 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Max. magnetische Abstrahlung des Lautsprechers:	0,7 mT
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	190 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP54

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

### Nötig ist außerdem

2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP

### Optionen

Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell  
Relais R24/16P, 2xMOPP

EF005900C | EF005900C | 41455900

127.5802 | 127.5802 | 32758020  
EF005909 | EF005909 | 41455909

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, mit Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Lautsprecher auf der Rückseite für freie und diskrete Sprachübertragung und Mikrofon auf der Unterseite für freies und diskretes Sprechen. Freisprechen wird aktiviert, wenn Patientenhandgerät im Köcher ist. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

127.5745 | 127.5745 | 32757450

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, mit Sprechen, antibakteriell

#### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 15 mA, bei Sprechverbindung max. 80 mA
Ausgangsspannung:	6,8 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. magnetische Abstrahlung des Lautsprechers:	0,7 mT
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	204 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP54

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

#### Optionen

127.5802 | 127.5802 | 32758020

Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Service-ruftaste, 2 Funktionstasten, mit lageabhängigem Sprechen

Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauslösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED, zwei separate Lichttasten zum Bedienen des Raum- und des Bettenlichts, eine zusätzliche graue Serviceruftaste sowie zwei separate Funktionstasten. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Tasten bei Dunkelheit. Mit dem Serviceruf kann der Patient Personen für bestimmte nichtmedizinische Leistungen rufen, z.B. für die Getränkeversorgung. Mit den beiden Funktionstasten kann der Patient Zusatzfunktionen steuern, z.B. Rolladen oder Kopfteil des Betts auf/ab. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Lautsprecher auf der Rückseite für freie und diskrete Sprachübertragung und Mikrofon auf der Unterseite für freies und diskretes Sprechen. Freisprechen wird aktiviert, wenn Patientenhandgerät im Köcher ist oder wenn es senkrecht nach unten hängt. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Patientenhandgerät an der Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, 2 Funktionstasten, mit lageabhängigem Sprechen, antibakteriell

127.5765 | 127.5765 | 32757650

#### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Stromverbrauch:	Ruhelage max. 15 mA, bei Sprechverbindung max. 80 mA
Ausgangsspannung:	6,8 VDC ±5 % bei Betätigen der Patientenruftaste, 24 VDC bei Betätigen der Serviceruftaste
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Max. Belastung der Lichttasten:	24 V/25 mA, potenzialfrei herausgeführt mit gem. Pol
Max. Belastung der Funktionstasten:	20 mA bei 17 VDC Ausgangsspannung
Max. magnetische Abstrahlung des Lautsprechers:	0,7 mT
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur, Kabel und Stecker:	antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	207 g
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP54

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Umweltbedingungen und EMV erfüllt nach DIN VDE 0834, Teil 2, Umweltklasse 1

#### Nötig ist außerdem

2 Stromstoßschalter RS, 2xMOPP  
2 Relais R24/16P, 2xMOPP

EF005900C | EF005900C | 41455900  
EF005909 | EF005909 | 41455909

#### Optionen

Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell  
Relais R24/16P, 2xMOPP

127.5802 | 127.5802 | 32758020  
EF005909 | EF005909 | 41455909

## Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial

Köcher zum Aufhängen eines Patientenhandgeräts an die Wand oder einen Nachttisch.

Verpackungseinheit: 1 Stück



127.5802 | 127.5802 | 32758020

**Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell**

### Technische Daten

Farbe (Köcher): verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material (Köcher): Kunststoff (ABS), antibakteriell

### Ersatzteil

2030838 | 2030838 | N/A

Halterungen für VL Köcher, 1000 Stück

4049203 | 4049203 | N/A

Senkschrauben M4x10 für VL Köcher, 1000 Stück

4049204 | 4049204 | N/A

Hutmuttern M4 für VL Köcher, 1000 Stück

## Verlängerungskabel, 3 m

Verlängerungskabel für VarioLine Flat-Patientenhandgeräte.

Verpackungseinheit: 1 Stück



127.5860 | 127.5860 | 32758600

**Verlängerungskabel, 3 m, für VL Patientenhandgeräte**

### Technische Daten

Farbe (Stecker): verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material (Stecker): Kunststoff (ABS)  
Kabel und Stecker: antibakteriell  
Kabellänge: 3 m

## Steckerhalbschalen

Steckerhalbschalen eines VarioLine-Steckers. Mit Haken: Außen für VarioLine Flat-Steckvorrichtungen, Innen für VarioLine-Steckvorrichtungen.

Verpackungseinheit: 5 Stück



**Steckerhalbschalen**

127.6000S | 127.6000S | 32760005

### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell  
Abmessungen (B x H x T): 48 x 41 x 16 mm (ohne Haken)

## Gehäuseoberteil für Patientenhandgeräte

Geeignet für Patientenhandgeräte.

Verpackungseinheit: 10 Stück



**Gehäuseoberteil für 127.56xx, 127.57xx**

125.6840 | 125.6840 | 32768410

### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell

### Nötig ist außerdem

1 Deckfolie für 127.56xx, 127.57xx

127.69X0 | 127.69X0 | 32769X10

## Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, nur für Adapter für medizinische Geräte, galvanisch getrennt, ohne Sprechen

Patientenhandgerät für den Anschluss an den Adapter für medizinische Geräte, galvanisch getrennt. Der Adapter trennt das Patientenhandgerät von Medcall® 800. Der Adapter verhindert, dass gefährliches Potenzial über den Patienten abgeleitet wird und ihn so gefährdet. Das Patientenhandgerät umfasst zur Rufauflösung eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Antibakterielle Folientastatur: Die Ruftaste hat einen fühlbaren, erhobenen Rand und kann daher sehr leicht ertastet und auf ihrer gesamten Fläche betätigt werden. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit RJ10-Stecker wird das Patientenhandgerät an den Adapter angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, nur für Adapter für medizinische Geräte, galvanisch getrennt

#### Technische Daten

Kabellänge:	3 m
Betriebsspannung:	5 VDC
Stromverbrauch:	Ruhestrom max. 0,5 mA, bei Betätigen der Ruftaste ca. 0,7 mA, Findelicht: 1 mA
Beruhigungslampe der Patientenruftaste:	15 mA, LED, rot
Defibrillationsgeschützt:	Typ CF
Schutzklasse:	3 (Schutzkleinspannung)
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Gehäuse, Folientastatur und Kabel:	antibakteriell
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	62 x 134 x 20 mm
Gewicht:	143 g
Schutzart:	IP67

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

1 Adapter für medizinische Geräte, mit Mini-DIN-Stecker, galvanisch getrennt  
oder Adapter für medizinische Geräte, mit Sub-D-Stecker, galvanisch getrennt

127.6120IP | 127.6120IP | N/A

125.6100 | 125.6100 | 32561000  
125.6110 | 125.6110 | 32561100

## Kabel mit Sub-D-Stecker für Patientenhandgeräte

Geeignet für Patientenhandgeräte. Bestandteile: Kabel mit Sub-D-Stecker, Haken nach außen für VarioLine Flat-Steckvorrichtungen (vormontiert), Haken nach innen für VarioLine Steckvorrichtungen.



Abb.: 127.6850

Verpackungseinheit: 10 Stück

**Kabel, 3 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5600**

**Kabel, 3 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5610, 127.5620, 127.5630**

**Kabel, 3 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5640, 127.5700, 127.5710, 127.5720, 127.5730, 127.5740**

**Kabel, 10 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5600**

**Kabel, 10 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5640, 127.5700, 127.5710, 127.5720, 127.5730, 127.5740**

#### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Kabel und Stecker: antibakteriell

#### Nötig ist außerdem

1 Gehäuseoberteil für 127.56xx, 127.57xx

1 Deckfolie für 127.56xx, 127.57xx

127.6850 | 127.6850 | 32768510  
127.6860 | 127.6860 | 32768610  
127.6870 | 127.6870 | N/A  
127.6880 | 127.6880 | 32768810  
127.6900 | 127.6900 | N/A

127.6840 | 127.6840 | 32768410  
127.69X0 | 127.69X0 | 32769X10

## Deckfolie für Patientenhandgeräte

Geeignet für Patientenhandgeräte.

Verpackungseinheit: 10 Stück



Abb.: 127.6960

**Deckfolie für 127.5600**

**Deckfolie für 127.5610**

**Deckfolie für 127.5620, 127.5740**

**Deckfolie für 127.5630, 127.5720**

**Deckfolie für 127.5640**

**Deckfolie für 127.5700, 127.5710**

**Deckfolie für 127.5730**

#### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Deckfolie: antibakteriell

#### Nötig ist außerdem

1 Gehäuseoberteil für 127.56xx, 127.57xx

127.6910 | 127.6910 | 32769110  
127.6920 | 127.6920 | 32769210  
127.6930 | 127.6930 | 32769310  
127.6940 | 127.6940 | 32769410  
127.6950 | 127.6950 | 32769510  
127.6960 | 127.6960 | N/A  
127.6970 | 127.6970 | N/A

127.6840 | 127.6840 | 32768410

## Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig, VDE

Der Ruf-Abstelltaster umfasst eine Steckvorrichtung Sub-D 15-polig sowie eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Zusätzlich integriert ist eine grüne Taste (Ausgangsspannung zu Ruflinie der Zimmerelektronik) zur Rufabstellung am Bett oder in der Nasszelle. Die Steckvorrichtung Sub-D 15-polig dient zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

### Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig VDE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappen):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 5 mA, max. 23 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

127.7300S | 127.7300S | 32773000

## Ruftaster, Sub-D 15-polig, VDE

Der Ruftaster umfasst eine Steckvorrichtung Sub-D 15-polig sowie eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtung Sub-D 15-polig dient zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

### Ruftaster, Sub-D 15-polig, VDE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40°C
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

127.7400S | 127.7400S | 32774000

## Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE

Der Ruftaster umfasst zwei Steckvorrichtung Sub-D 15-polig und Mini-DIN sowie eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtungen Sub-D 15-polig und Mini-DIN dienen zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

### Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 15 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

127.7410S | 127.7410S | 32774100

125.5570 | 125.5570 | 32555700

## Steckvorrichtung, Sub-D 15-polig, VDE

Die Steckvorrichtung Sub-D 15-polig dient zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

### Steckvorrichtung, Sub-D 15-polig, VDE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 12 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	3 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

127.7500S | 127.7500S | 32775000

## Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter

Der Ruftaster umfasst zwei Steckvorrichtung Sub-D 15-polig und Mini-DIN sowie eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtungen Sub-D 15-polig und Mini-DIN dienen zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Adapter für Radio für Anschluss von 5 Radioprogrammen aus einer ELA-Anlage oder 4 Radioprogrammen aus einer ELA-Anlage und ein TV-Ton aus einem Fernsehgerät. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

127.7901S | 127.7901S | N/A

### Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter

#### Technische Daten

Farbe (Adapterrahmen, Abdeckplatten):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Adapterrahmen, Abdeckplatten, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	168 x 88 x 18 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 16 mA, max. 34 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

125.5570 | 125.5570 | 32555700

Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

## Ruftaster, Sub-D 15/26-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Telefonadapter

Der Ruftaster umfasst zwei Steckvorrichtung Sub-D 15-polig und Mini-DIN, eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung sowie eine Steckvorrichtung Sub-D 26-polig. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtungen Sub-D 15-polig und Mini-DIN dienen zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Die Steckvorrichtung Sub-D 26-polig dient zum Anschluss von einem MediSET oder Alcatel Klinik 4. Mit Anschlussverteiler für Telefon, Radio/TV-Steuerung für ein Bett. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

### Ruftaster, 2 x Sub-D 15/26-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Telefonadapter

127.7921S | 127.7921S | N/A

#### Technische Daten

Farbe (Adapterrahmen, Abdeckplatten):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Adapterrahmen, Abdeckplatten, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	172 x 88 x 18 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 5 mA, max. 23 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

1 VLF MediSET Kabel 26-polig  
oder VLF MediSET GS Kabel 26-polig  
oder VLF MediSET 4 GS Kabel 26-polig

125.6401 | 125.6401 | N/A

125.6411 | 125.6411 | N/A

125.6421 | 125.6421 | N/A

#### Optionen

Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

125.5570 | 125.5570 | 32555700

## Ruftaster, Sub-D 15/26-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Telefonadapter, MVE

Der Ruftaster umfasst zwei Steckvorrichtung Sub-D 15-polig und Mini-DIN, eine weiße Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung sowie eine Steckvorrichtung Sub-D 26-polig. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtungen Sub-D 15-polig und Mini-DIN dienen zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Die Steckvorrichtung Sub-D 26-polig dient zum Anschluss von einem MediSET oder Alcatel Klinik 4. Mit Anschlussverteiler für Telefon, Radio/TV-Steuerung für ein Bett. Montage in medizinische Versorgungseinheit (MVE).



Verpackungseinheit: Set

### Ruftaster, 2 x Sub-D 15/26-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Telefonadapter, MVE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatten):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatten, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen in der MVE (B x H):	2 mal 73 x 55 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 5 mA, max. 23 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

1 VLF MediSET Kabel 26-polig  
oder VLF MediSET GS Kabel 26-polig  
oder VLF MediSET 4 GS Kabel 26-polig

#### Optionen

Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

127.7960S | 127.7960S | N/A

125.6401 | 125.6401 | N/A  
125.6411 | 125.6411 | N/A  
125.6421 | 125.6421 | N/A

125.5570 | 125.5570 | 32555700

## Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter, MVE

Der Ruftaster umfasst zwei Steckvorrichtung Sub-D 15-polig und Mini-DIN sowie eine weiße Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtungen Sub-D 15-polig und Mini-DIN dienen zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Adapter für Radio für Anschluss von 5 Radioprogrammen aus einer ELA-Anlage oder 4 Radioprogrammen aus einer ELA-Anlage und ein TV-Ton aus einem Fernsehgerät. Montage in medizinische Versorgungseinheit (MVE).



Verpackungseinheit: Set

### Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter, MVE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen in der MVE (B x H):	73 x 55 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 16 mA, max. 34 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

127.7970S | 127.7970S | N/A

125.5570 | 125.5570 | 32555700



## Ruftaster, Sub-D 15-polig, VDE, Klemmen, MVE

Der Ruftaster umfasst eine Steckvorrichtung Sub-D 15-polig sowie eine weiße Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtung Sub-D 15-polig dient zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Montage in medizinische Versorgungseinheit (MVE).



Verpackungseinheit: Set

### Ruftaster, Sub-D 15-polig, VDE, Klemmen, MVE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen in der MVE (B x H):	73 x 55 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig, VDE, Klemmen, MVE

Der Ruf-Abstelltaster umfasst eine Steckvorrichtung Sub-D 15-polig sowie eine weiße Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Zusätzlich integriert ist eine grüne Taste zur Rufabstellung am Bett. Die Steckvorrichtung Sub-D 15-polig dient zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Montage in medizinische Versorgungseinheit (MVE).



Verpackungseinheit: Set

### Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig, VDE, Klemmen, MVE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappen):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen in der MVE (B x H):	73 x 55 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 5 mA, max. 23 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

127.7980S | 127.7980S | N/A

127.7985S | 127.7985S | N/A

## Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, MVE

Der Ruftaster umfasst zwei Steckvorrichtung Sub-D 15-polig und Mini-DIN sowie eine weiße Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtungen Sub-D 15-polig und Mini-DIN dienen zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Montage in medizinische Versorgungseinheit (MVE).



Verpackungseinheit: Set

### Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, MVE

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen in der MVE (B x H):	73 x 55 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 5 mA, max. 23 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

127.7990S | 127.7990S | 32779900

125.5570 | 125.5570 | 32555700

## Summer

In allen Räumen mit gesetzter Anwesenheit werden mit dem externen Summer Rufe akustisch signalisiert. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.

Verpackungseinheit: Set



127.8000S | 127.8000S | 32780000

### Summer

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 12 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	3 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

Basismodul Summer, VDE

125.0002 | 125.0002 | 32500020

## Anwesenheitstaster, 1 Anwesenheitstaste, Summer

Der Anwesenheitstaster mit Summer umfasst eine grüne, multifunktionale Taste mit LED zur Anwesenheitsmarkierung, Notrufvorbereitung, Rufnachsendung und zur Rufabstellung im Patientenzimmer. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.

Verpackungseinheit: Set



127.8110S | 127.8110S | 32781100

### Anwesenheitstaster, 1 Anwesenheitstaste, Summer

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

Basismodul Summer, VDE

125.0002 | 125.0002 | 32500020

## Ruftaster

Der Ruftaster umfasst eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.

Verpackungseinheit: Set



127.8120S | 127.8120S | 32781200

### Ruftaster

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Abstelltaster

Der Abstelltaster umfasst eine grüne Taste zur Rufabstellung am Bett oder in der Nasszelle. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.

Verpackungseinheit: Set



127.8130S | 127.8130S | 32781300

### Abstelltaster

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Ruf-Anwesenheitstaster, Summer

Der Ruf-Anwesenheitstaster mit Summer umfasst eine rote Taste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Zusätzlich integriert ist eine grüne, multifunktionale Taste mit LED zur Anwesenheitsmarkierung, Notrufvorbereitung, Rufnachsending und Rufabstellung im Patientenzimmer. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

127.8230S | 127.8230S | 32782300

### Ruf-Anwesenheitstaster, Summer

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappen):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 5 mA, max. 23 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

Basismodul Summer, VDE

125.0002 | 125.0002 | 32500020

## Ruf-Abstelltaster

Der Ruf-Abstelltaster umfasst eine rote Taste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Zusätzlich integriert ist eine grüne Taste zur Rufabstellung am Bett oder in der Nasszelle. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

127.8240S | 127.8240S | 32782400

### Ruf-Abstelltaster

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappen):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig

Der Ruf-Abstelltaster umfasst eine Steckvorrichtung Sub-D 15-polig sowie eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Zusätzlich integriert ist eine grüne Taste (Ausgangsspannung an der Klemme Out2) zur Rufabstellung am Bett oder in der Nasszelle. Die Steckvorrichtung Sub-D 15-polig dient zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

### Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappen):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

127.8300S | 127.8300S | 32783000

## Ruftaster, Sub-D 15-polig

Der Ruftaster umfasst eine Steckvorrichtung Sub-D 15-polig sowie eine rote Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Die Steckvorrichtung Sub-D 15-polig dient zum wahlweisen Anschluss von steckbaren Rufgeräten, funkbasierten- oder anderen Geräten am Patientenbett, etwa Patientenhand- oder Diagnose-Geräte. Steckerruf bei Abzug des steckbaren Geräts. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammhersteller.



Verpackungseinheit: Set

### Ruftaster, Sub-D 15-polig

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte, Tastenkappe):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 13 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

127.8400S | 127.8400S | 32784000

## Zugtaster, Zugschnur 3 m

Der Zugtaster zur Rufauslösung im Bad oder WC erlaubt eine Wand- oder Deckenmontage. Dank einer 3 m langen Zugschnur lässt sich der Zugtaster auch vom Boden aus bedienen. Ein rotes Beruhigungslicht zeigt an, wenn ein Ruf ausgelöst wurde. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammierhersteller.



Verpackungseinheit:

Set

127.8601S | 127.8601S | 32786010

### Zugtaster, Zugschnur 3 m

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Zugtasterschnur:	rot, 3 m Länge, 2 Griffe, antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 14 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP42
Stromverbrauch:	Ruhelage 3 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

127.2401 | 127.2401 | 32724010

Zugtasterschnur, rot, 3 m, antibakteriell

## Ruftaster, pneumatisch

Der pneumatische Ruftaster ist mit einem Betätigungsball zur Rufauslösung ausgestattet. Der Druck auf den Betätigungsball löst entlang des Schlauchs über einen pneumatischen Schalter den Ruf aus. Geeignet ist der pneumatische Ruftaster für den Einsatz in Bädern. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammierhersteller.



Verpackungseinheit:

Set

127.8610S | 127.8610S | 32786100

### Ruftaster, pneumatisch

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 22 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP42
Stromverbrauch:	Ruhelage 3 mA, max. 13 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

092.006 | 092.006 | 32506101

Betätigungsball mit Schlauch

## REA-Taster mit Schutzabdeckung

Mit dem REA-Taster mit Schutzabdeckung kann das Pflegepersonal in lebensbedrohlichen Situationen wie Herz- oder Atemstillstand das Reanimationsteam direkt alarmieren. Vorbereitet für Abdeckplatten der führenden Schalterprogrammierhersteller.



Verpackungseinheit:

Set

127.8621S | 127.8621S | 32786210

### REA-Taster mit Schutzabdeckung

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Abdeckplatte):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 17 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 4 mA, max. 13 mA
Ausgangsspannung der Ruflinie:	24 VDC
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Zugtaster IP66, Zugschnur 3 m

Wasserdichter Zugtaster zur Rufauslösung im Bad oder WC für Wandmontage. Dank einer 3 m langen Zugschnur lässt sich der Zugtaster auch vom Boden aus bedienen. Eine umlaufende Beruhigungslampe (LED, rot) zeigt an, wenn ein Ruf ausgelöst wurde. Schnur mit Schutz gegen Strangulieren und Herabreißen: Schnurbefestigung löst bei Zugbelastung von max. 3.5 kg.



Verpackungseinheit:

Set

127.8651S | 127.8651S | 32786510

### Zugtaster IP66, Zugschnur 3 m

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	ähnlich verkehrsweiß (RAL 9016)
Zugtasterschnur:	rot, 3 m Länge, 2 Griffe, antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	75 x 75 x 24 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	2 °C – 55 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP66
Stromverbrauch:	Ruhelage 0 mA, max. 20 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

127.2401 | 127.2401 | 32724010

Zugtasterschnur, rot, 3 m, antibakteriell

#### Optionen

127.8670 | 127.8670 | 32786700

Adapter für Schalterdose

127.8690 | 127.8690 | N/A

Adapter für Wandmontage

## Zugtaster IP66 mit Abstellfunktion, Zugschnur 3 m

Wasserdichter Zugtaster zur Rufauslösung im Bad oder WC für Wandmontage. Dank einer 3 m langen Zugschnur lässt sich der Zugtaster auch vom Boden aus bedienen. Eine umlaufende Beruhigungslampe (LED, rot) zeigt an, wenn ein Ruf ausgelöst wurde. Schnur mit Schutz gegen Strangulieren und Herabreißen: Schnurbefestigung löst bei Zugbelastung von max. 3.5 kg.



Verpackungseinheit:

Set

127.8661S | 127.8661S | 32786610

### Zugtaster IP66 mit Abstellfunktion, Zugschnur 3 m

#### Technische Daten

Farbe (Abdeckplatte):	ähnlich verkehrsweiß (RAL 9016)
Zugtasterschnur:	rot, 3 m Länge, 2 Griffe, antibakteriell
Abstellschnur:	grün, 0.75 m Länge
Abmessungen (B x H x T):	75 x 75 x 24 mm (Aufbauhöhe)
Umgebungstemperatur:	2 °C – 55 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP66
Stromverbrauch:	Ruhelage 0 mA, max. 20 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

Zugtasterschnur, rot, 3 m, antibakteriell

127.2401 | 127.2401 | 32724010

#### Optionen

Adapter für Schalterdose

Adapter für Wandmontage

127.8670 | 127.8670 | 32786700

127.8690 | 127.8690 | N/A

## Ruftaster IP66, 10 V, S1

Wasserdichter Ruftaster zum Einsatz in Nasszellen in elegantem und flachem Design. Ruftaste rot (Ø 35 mm) mit antiseptischer Folienoberfläche und Symbol. Optisch umlaufende Beruhigungsanzeige und Findelicht. Montage auf Schaltdose S1.



Verpackungseinheit: 1 Stück

20149.10315 | N/A | 32552058

### Ruftaster IP66, 10 V, Montage auf Schaltdose S1

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 80 x 80 x 19 mm (Aufbauhöhe)  
Schutzart: IP66  
Betriebsspannung: 24 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Ruftaster IP55 mit Beruhigungslampe

Hochwertiger, schlagfester Thermoplast (Polyester) aus formstabilem und temperaturbeständigem Material. Die Membrane und die Apparatedeckel-Dichtung sind aus Silicon-Kautschuk hergestellt. Die Dichtungen sind aus Polychloropren hergestellt. Die Poren der Moosgummidichtung sind geschlossen, die Dichtung ist somit wasserundurchlässig.



Verpackungseinheit: 1 Stück

N/A | N/A | 31000217

### Ruftaster IP55 mit Beruhigungslampe

#### Technische Daten

Farbe: weiß (RAL 9010)  
Abmessungen (B x H x T): 87 x 87 x 41 mm (Aufbauhöhe)  
Schutzart: IP55

## Abdeckplatte EDIZIOdue Flat

Abdeckplatte des Systems Feller EDIZIOdue für VarioLine Flat-Module

Verpackungseinheit: 1 Stück

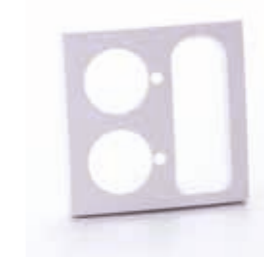


Abb.: 32733050

Abdeckplatte EDIZIOdue Flat neutral  
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat 1 Taste  
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat 2 Tasten  
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat Steckvorrichtung, 2 Tasten  
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat Steckvorrichtung, 1 Taste  
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat Steckvorrichtung  
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat für Zugtaster und pneumatischer Taster  
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat für REA-Taster mit Schutzabdeckung  
Abdeckplatte EDIZIO Flat für REA-Taster mit Schutzabdeckung, 2 Tasten

N/A | N/A | 32730050  
N/A | N/A | 32731050  
N/A | N/A | 32732050  
N/A | N/A | 32733050  
N/A | N/A | 32734050  
N/A | N/A | 32735050  
N/A | N/A | 32736050  
N/A | N/A | 32737050  
N/A | N/A | 32737060

#### Technische Daten

Farbe: weiß  
Abmessungen (B x H x T): 60 x 60 x 17 mm

#### Nötig ist außerdem

1 Abdeckrahmen EDIZIOdue 1x1 weiß

N/A | N/A | 31000141

## Abdeckplatte für VarioLine-Module in MVE

Abdeckplatte mit Schnappbefestigung für VarioLine-Module in medizinischer Versorgungseinheit (MVE).

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 32733070

Abdeckplatte für Steckvorrichtung und 2 Tasten in MVE  
Abdeckplatte für Steckvorrichtung und 1 Taste in MVE  
Abdeckplatte für Steckvorrichtung in MVE  
Abdeckplatte für REA-Taster mit Schutzabdeckung in MVE

N/A | N/A | 32733070  
N/A | N/A | 32734070  
N/A | N/A | 32735070  
N/A | N/A | 32737070

#### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Abmessungen (Ø x H): 80 x 7 mm

## Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk

Die Universalsender senden Infrarot- und Funksignale zu den Infrarot-/Funksensoren. Diese Signale enthalten die eindeutige Adresse des Universalsenders, den Zustand (z.B. aktiver Alarm), die Kategorie (z.B. Anwesenheit 1) und den Batteriezustand (z.B. Batterie voll). Die Universalsender haben einen integrierten Bewegungssensor, der die Sendeintervalle steuert: In Ruhelage alle 120 s Funksignal und Infrarotsignal, bei Bewegung alle 120 s Funksignal und alle 3 s Infrarotsignal. Die Batteriebensdauer wird dadurch erhöht.



Abb.: 125.4350

Verpackungseinheit: 1 Stück

125.4330 | 125.4330 | 32543300

**Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk, weiß**

125.4341 | 125.4341 | 32543410

**Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk, rot**

125.4350 | 125.4350 | 32543500

**Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk, grün**

125.4360 | 125.4360 | 32543600

**Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk, gelb**

### Technische Daten

IR-Reichweite:	innerhalb der Reichweite des Sensors
IR-Licht:	digitalisiertes Infrarotlicht, nicht sichtbar
IR-Wellenlänge:	875 nm
IR-Frequenz:	36 kHz
IR-Leistung:	0,3 W (max.) ±5 %
Funkreichweite:	27 m (abhängig von den Umständen)
Funkfrequenz:	433,92 MHz
Funkleistung:	kleiner als 1 mW
Batterie:	CR2477 (Lithium), 1000 mAh
Lebensdauer der Batterie:	bis 18 Monate, abhängig vom Gebrauch
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	0 °C – 52°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 95 %
Gehäuse:	Kunststoff (PC)
Abmessungen des Senders (B x H x T):	63 x 43 x 14 mm
Gewicht (Sender mit Halteklipp):	33 g

### Nötig ist außerdem

230.2630 | 230.2630 | 33126300

SW USB-Dongle, server advanced

N/A | N/A | N/A

Batterie CR2477 (Lithium), 1000 mAh

### Optionen

125.4390 | 125.4390 | 32543900

Klettband für Universalsender, 10 Stück

## Gerätesender, mit Sabotagekontakt, Infrarot/Funk

Die Gerätesender senden Infrarot- und Funksignale zu den Infrarot-/Funksensoren. Diese Signale enthalten die eindeutige Adresse des Gerätesenders, den Zustand (z.B. aktiver Alarm wenn Gerätesender vom Gerät entfernt wird) und den Batteriezustand (z.B. Batterie voll). Die Gerätesender haben einen integrierten Bewegungssensor, der die Sendeintervalle steuert: In Ruhelage alle 120 s Funksignal und Infrarotsignal, bei Bewegung alle 120 s Funksignal und alle 3 s Infrarotsignal. Die Batteriebensdauer wird dadurch erhöht.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**Gerätesender, mit Sabotagekontakt, Infrarot/Funk**

125.4370 | 125.4370 | 32543700

### Technische Daten

IR-Reichweite:	4,8 m
IR-Licht:	digitalisiertes Infrarotlicht, nicht sichtbar
IR-Wellenlänge:	875 nm
IR-Frequenz:	36 kHz
IR-Leistung:	0,3 W (max.) ±5 %
Funkreichweite:	27 m (abhängig von den Umständen)
Funkfrequenz:	433,92 MHz
Funkleistung:	kleiner als 1 mW
Batterie:	CR2477 (Lithium), 1000 mAh
Lebensdauer der Batterie:	bis 18 Monate, abhängig vom Gebrauch
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	0 °C – 52 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 95 %
Gehäuse:	Kunststoff (PC)
Abmessungen (B x H x T):	56 x 30 x 12 mm
Gewicht:	21 g

### Nötig ist außerdem

SW USB-Dongle, server advanced

230.2630 | 230.2630 | 33126300

Batterie CR2477 (Lithium), 1000 mAh

N/A | N/A | N/A

### Ersatzteil

Klebeband für Gerätesender, 10 Stück

125.4420 | 125.4420 | 32544200



## ZETTLER Medical® 800 Security Zellengeräte

Zellenelektronik ohne Signalleuchte	80
Sicherheitsabdeckung für LED-Signalleuchte, vandalensicher	80
LED-Signalleuchte ohne Elektronik mit Sicherheitsabdeckung, vandalensicher	81
Zellenterminal, mit Ruftaste (RT)	82
Zellenterminal, mit Ruf- und Lichttaste (RT/LT)	83
Zellenterminal, mit Ruftaste, Lichttaste und Radio (RT/LT/RF)	84
Anwesenheits-Schlüsselschalter, 2 Schaltstellungen (0/1/2)	85
Ruftaster, vandalensicher, rot	86
Anwesenheitstaster, vandalensicher, grün	87
Lichttaster, vandalensicher, gelb	87



## Zellenelektronik ohne Signalleuchte

Die Zellenelektronik leitet Rufe von angeschlossenen Zellenterminals oder anderen Ruftastern an die Abfrageplätze im Wachbereich weiter und schaltet entsprechend die Lampen einer Signalleuchte. 3 programmierbare und überwachte Ruflinien sowie 2 Anwesenheitslinien. Steuert das Haftraumlicht, wenn die Lichttaste des Zellenterminals gedrückt wurde und aktiviert Lichtzug oder Pflichtlicht. Bei einem Fremdeingriff am Zellenterminal trennt die Zellenelektronik das Zellenterminal vom Systembus ab. Montage auf Einbaudose oder Abstandshalter aus Plastik für Befestigung der Leiterplatte der Zellenelektronik auf der des Zellenterminals.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Zellenelektronik ohne Signalleuchte

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, bei Ruf oder Anwesenheit zusätzlich Lampenstrom und Strom externer angeschlossener Geräte
Sicherung:	Selbstrücksetzende Sicherung (Polyswitch), Rücksetzdauer einige Sekunden
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5°C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Farbe:	Gehäuse verkehrsweiß (RAL 9016)
Material:	Gehäuse Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 32 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

125.6635		125.6635		32566350
125.6645		125.6645		32566450
125.6655		125.6655		32566550

4 Klemme, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5 mm, grün  
4 Klemme, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5 mm, grün  
1 Klemme, schraubenlos, 5-polig, Raster 3.5 mm, grün

## Sicherheitsabdeckung für LED-Signalleuchte, vandalensicher

Vandalensichere Sicherheitsabdeckung aus V2A-Stahl. Montage auf handelsübliche Einbaudose. Wenn nötig zusätzlich Befestigung an Wand mit Dübeln. Befestigung des Deckels der Sicherheitsabdeckung mit Dreilochschrauben. Gewölbte Kappe, so dass keine Gegenstände auf der Sicherheitsabdeckung abgelegt werden können. 2 Sabotageschalter. Sie werden ausgelöst, wenn die Dreilochschrauben am Deckel herausgedreht werden.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Sicherheitsabdeckung für LED-Signalleuchte, vandalensicher

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):	126 x 146 x 50 mm
--------------------------	-------------------

135.1910 | 135.1910 | 33519100

## LED-Signalleuchte ohne Elektronik mit Sicherheitsabdeckung, vandalensicher

Vandalensichere Signalleuchte aus V2A-Stahl zur Anzeige von Anwesenheiten, Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. 4 Leuchtfelder mit LEDs in den Farben weiß, rot, grün, gelb/blau. Das 4. Leuchtfeld kann entweder gelb (Anwesenheit 2) oder blau (Fremdeingriff) signalisieren. Befestigung des Deckels der Sicherheitsabdeckung mit Dreilochschrauben. Gewölbte Kappe, so dass keine Gegenstände auf der Sicherheitsabdeckung abgelegt werden können. 2 Sabotageschalter. Sie werden ausgelöst, wenn die Dreilochschrauben am Deckel herausgedreht werden.



Verpackungseinheit: Set

### LED-Signalleuchte ohne Elektronik mit Sicherheitsabdeckung, vandalensicher

#### Technische Daten

Material:	V2A-Stahl, Stärke 1.0 mm
Farbe:	Edelstahl gebürstet
Abmessungen (B x H x T):	126 x 146 x 50 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	20 mA/Leuchtfeld
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

LED-Signalleuchte ohne Elektronik

135.1920S | 135.1920S | 33519200

130.4000 | 130.4000 | 33040000

## Zellenterminal, mit Ruftaste (RT)

Mit dem Zellenterminal kann eine inhaftierte Person Rufe auslösen und mit einem Wachhabenden sprechen. Vandalensichere Frontplatte aus V2A-Stahl mit Dreilochschrauben und interne Sabotageschalter für die Überwachung der Frontplatte. Vandalensichere, rote Piezo-Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauflösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Gute Sprachqualität durch 63,5 mm-Lautsprecher und Elektret-Mikrofon. 4 programmierbare und überwachte Ruflinien. Das Zellenterminal (max. 4 Zellenterminals) wird an eine Zellenelektronik angeschlossen, die die Rufe weiterleitet. Diese Zellenelektronik steuert dann die Lampen einer Signalleuchte an.



Verpackungseinheit: 1 Stück

135.2012 | 135.2012 | 33520120

### Zellenterminal, mit Ruftaste (RT)

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, für jeden ausgelösten Ausgang zusätzlich 20 mA, für jedes ausgelöste Relais zusätzlich 10 mA, für Durchsage zusätzlich 100 mA
Schutzart:	IP54 (staubgeschützt und spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	130 x 169 x 47 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

095.5560   095.5560   30605560	1 UP-Dose Zellenterminal (Edelstahl)
125.6630   125.6630   32566300	3 Klemmen, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5mm
125.6640   125.6640   32566400	4 Klemmen, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5mm
125.6650   125.6650   32566500	2 Klemmen, schraubenlos, 5-polig, Raster 3.5mm
135.1600   135.1600   33016000	1 Zellenelektronik ohne Signalleuchte
135.2100   135.2100   33521000	1 Installations-Kit für Zellenterminal
138.4000S   138.4000S   33840000	1 LED-Signalleuchte ohne Elektronik
141.5840   141.5840   33091001	4 Anreihbare Klemmen, 1-polig, 1 Stück

#### Optionen

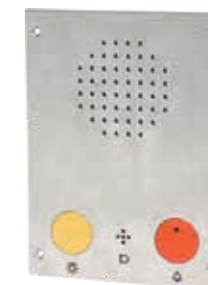
135.1920S   135.1920S   33519200	LED-Signalleuchte ohne Elektronik mit Sicherheitsabdeckung, vandalensicher
----------------------------------	--

#### Ersatzteil

095.184   095.184   30601840	Dreilochschraube für Zellenterminal 2010, M3 x 12 mm
------------------------------	--

## Zellenterminal, mit Ruf- und Lichttaste (RT/LT)

Mit dem Zellenterminal kann eine inhaftierte Person Rufe auslösen und mit einem Wachhabenden sprechen. Vandalensichere Frontplatte aus V2A-Stahl mit Dreilochschrauben und interne Sabotageschalter für die Überwachung der Frontplatte. Vandalensichere, rote Piezo-Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauflösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Vandalensichere, gelbe Piezo-Lichttaste um das Haftraumlicht ein-/auszuschalten. Geräuschüberwachung (Dormophon): Bei einem Geräusch wird ein Ruf, bei gesetzter Anwesenheit ein Notruf ausgelöst. Die Empfindlichkeit der Geräuschüberwachung kann an die örtlichen Bedürfnisse angepasst werden. Gute Sprachqualität durch 63,5 mm-Lautsprecher und Elektret-Mikrofon. 4 programmierbare und überwachte Ruflinien. Das Zellenterminal (max. 4 Zellenterminals) wird an eine Zellenelektronik angeschlossen, die die Rufe weiterleitet. Diese Zellenelektronik steuert dann die Lampen einer Signalleuchte an.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Zellenterminal, mit Ruf- und Lichttaste (RT/LT)

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, für jeden ausgelösten Ausgang zusätzlich 20 mA, für jedes ausgelöste Relais zusätzlich 10 mA, für Durchsage zusätzlich 100 mA
Schutzart:	IP54 (staubgeschützt und spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	130 x 169 x 47 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

095.5560   095.5560   30605560	1 UP-Dose Zellenterminal (Edelstahl)
125.6630   125.6630   32566300	3 Klemmen, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5mm
125.6640   125.6640   32566400	4 Klemmen, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5mm
125.6650   125.6650   32566500	2 Klemmen, schraubenlos, 5-polig, Raster 3.5mm
135.1600   135.1600   33016000	1 Zellenelektronik ohne Signalleuchte
135.2100   135.2100   33521000	1 Installations-Kit für Zellenterminal
138.4000S   138.4000S   33840000	1 LED-Signalleuchte ohne Elektronik
141.5840   141.5840   33091001	4 Anreihbare Klemmen, 1-polig, 1 Stück

#### Optionen

135.1920S   135.1920S   33519200	LED-Signalleuchte ohne Elektronik mit Sicherheitsabdeckung, vandalensicher
----------------------------------	--

#### Ersatzteil

095.184   095.184   30601840	Dreilochschraube für Zellenterminal 2010, M3 x 12 mm
------------------------------	--

135.2022 | 135.2022 | 33520220

095.5560 | 095.5560 | 30605560  
125.6630 | 125.6630 | 32566300  
125.6640 | 125.6640 | 32566400  
125.6650 | 125.6650 | 32566500  
135.1600 | 135.1600 | 33016000  
135.2100 | 135.2100 | 33521000  
138.4000S | 138.4000S | 33840000  
141.5840 | 141.5840 | 33091001

135.1920S | 135.1920S | 33519200

095.184 | 095.184 | 30601840

## Zellenterminal, mit Ruftaste, Lichttaste und Radio (RT/LT/RF)

Mit dem Zellenterminal kann eine inhaftierte Person Rufe auslösen und mit einem Wachhabenden sprechen. Vandalensichere Frontplatte aus V2A-Stahl mit Dreilochschrauben und interne Sabotageschalter für die Überwachung der Frontplatte. Vandalensichere, rote Piezo-Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauflösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit. Vandalensichere, gelbe Piezo-Lichttaste um das Haftraumlicht ein-/auszuschalten sowie vandalensichere Piezo-Tasten für 5 Radiokanäle und Ton im Lautsprecher leiser/lauter.



Geräuschüberwachung (Dormophon): Bei einem Geräusch wird ein Ruf, bei gesetzter Anwesenheit ein Notruf ausgelöst. Die Empfindlichkeit der Geräuschüberwachung kann an die örtlichen Bedürfnisse angepasst werden. Gute Sprachqualität durch 63,5 mm-Lautsprecher und Elektret-Mikrofon. 4 programmierbare und überwachte Ruflinien. Das Zellenterminal (max. 4 Zellenterminals) wird an eine Zellelektronik angeschlossen, die die Rufe weiterleitet. Diese Zellelektronik steuert dann die Lampen einer Signalleuchte an.

Verpackungseinheit: 1 Stück

135.2032 | 135.2032 | 33520320

### Zellenterminal, mit Ruftaste, Lichttaste und Radio (RT/LT/RF)

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA, für jeden ausgelösten Ausgang zusätzlich 20 mA, für jedes ausgelöste Relais zusätzlich 10 mA, für Durchsage zusätzlich 100 mA
Schutzart:	IP54 (staubgeschützt und spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	130 x 169 x 47 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

095.5560   095.5560   30605560	1 UP-Dose Zellenterminal (Edelstahl)
125.6630   125.6630   32566300	5 Klemmen, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5mm
125.6640   125.6640   32566400	5 Klemmen, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5mm
125.6650   125.6650   32566500	2 Klemmen, schraubenlos, 5-polig, Raster 3.5mm
135.1600   135.1600   33016000	1 Zellelektronik ohne Signalleuchte
135.2100   135.2100   33521000	1 Installations-Kit für Zellenterminal
138.4000S   138.4000S   33840000	1 LED-Signalleuchte ohne Elektronik
141.5840   141.5840   33091001	4 Anreihbare Klemmen, 1-polig, 1 Stück

#### Optionen

135.1920S   135.1920S   33519200	LED-Signalleuchte ohne Elektronik mit Sicherheitsabdeckung, vandalensicher
----------------------------------	--

#### Ersatzteil

095.184   095.184   30601840	Dreilochschraube für Zellenterminal 2010, M3 x 12 mm
------------------------------	--

## Anwesenheits-Schlüsselschalter, 2 Schaltstellungen (0/1/2)

Der Anwesenheits-Schlüsselschalter wird im Flur neben der Zellentür montiert. Mit ihm muss der Beamte seine Anwesenheit setzen, bevor er in einen Haftraum geht. Damit können auch Rufe im Haftraum gelöscht werden. Vandalensicheres Gehäuse aus Aluminium-Magnesium-Legierung, mit Dreilochschrauben. Kugelpolierte Oberfläche für besseres Langzeitverhalten. Die Variante mit 2 Schaltstellungen ist in der Regel wie folgt konfiguriert:

- 0 – Anwesenheit aus
- 1 – Anwesenheit 1 ein
- 2 – Anwesenheit 2 ein; optional Pflichtlicht oder Überwachungszeit für „Beamter überfällig“



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Anwesenheits-Schlüsselschalter, 2 Schaltstellungen (0/1/2)

135.2200 | 135.2200 | 33522000

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Schutzart:	IP60
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	106 x 106 x 58 mm

#### Normen

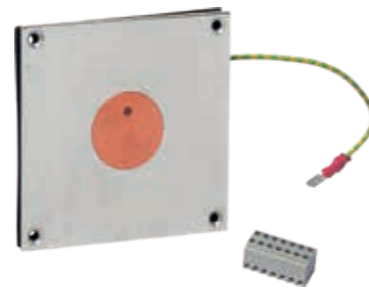
Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

1 Unterputzdose 1-fach 100 x 100 mm	095.191   095.191   N/A
2 Überwachungswiderstand 150 kΩ	N/A   N/A   64600251

## Ruftaster, vandalensicher, rot

Mit dem externen Ruftaster kann eine inhaftierte Person Rufe auslösen. Vandalensichere Frontplatte aus V2A-Stahl. Vandalensichere, rote Piezo-Ruftaste mit Finde- und Beruhigungs-LED zur Rufauslösung. Das Findelicht erleichtert das Betätigen der Ruftaste bei Dunkelheit.



Verpackungseinheit: 1 Stück

135.4000 | 135.4000 | 33540000

### Ruftaster, vandalensicher, rot

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Rufspannung:	24 VDC (voreingestellt, kann mit Jumper auch auf 4.7 V, 10 V oder 15 V eingestellt werden)
Schutzart:	IP54 (staubgeschützt und spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 35 mm

#### Nötig ist außerdem

135.4100 | 135.4100 | 33541000  
135.4110 | 135.4110 | 33541100

- 1 Einbaukasten Beton/Mauerwerk für vandalensicheren Taster
- 1 Einbaurahmen inkl. Zubehör für vandalensicheren Taster

#### Optionen

135.4120 | 135.4120 | 33541200

- Montagehilfe für Einbaukasten für vandalensicheren Taster

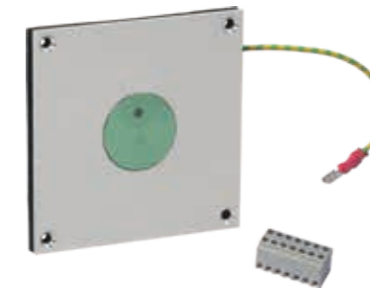
#### Ersatzteil

095.184 | 095.184 | 30601840

- Dreilochschraube, M3 x 12 mm

## Anwesenheitstaster, vandalensicher, grün

Der vandalensichere Anwesenheitstaster wird meist in psychiatrischen und forensischen Kliniken verwendet. Mit dem Anwesenheitstaster kann die Anwesenheit vor einem Raum gesetzt werden. Es kann dabei nur eine Anwesenheit gesetzt werden. Vandalensichere Frontplatte aus V2A-Stahl.



Verpackungseinheit: 1 Stück

135.4010 | 135.4010 | 33540100

### Anwesenheitstaster, vandalensicher, grün

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Ausgangsspannung:	24 VDC (voreingestellt)
Schutzart:	IP54 (staubgeschützt und spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 35 mm

#### Nötig ist außerdem

- 1 Einbaukasten Beton/Mauerwerk für vandalensicheren Taster
- 1 Einbaurahmen inkl. Zubehör für vandalensicheren Taster

135.4100 | 135.4100 | 33541000  
135.4110 | 135.4110 | 33541100

#### Optionen

- Montagehilfe für Einbaukasten für vandalensicheren Taster

135.4120 | 135.4120 | 33541200

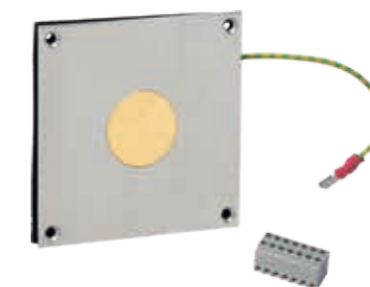
#### Ersatzteil

- Dreilochschraube, M3 x 12 mm

095.184 | 095.184 | 30601840

## Lichttaster, vandalensicher, gelb

Der vandalensichere Lichttaster wird meist in Anlagen ohne Sprechen verwendet. Mit dem Lichttaster kann eine inhaftierte Person das Licht im Hafraum einschalten. Vandalensichere Frontplatte aus V2A-Stahl.



Verpackungseinheit: 1 Stück

135.4020 | 135.4020 | 33540200

### Lichttaster, vandalensicher, gelb

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Ausgangsspannung:	24 VDC (voreingestellt)
Schutzart:	IP54 (staubgeschützt und spritzwassergeschützt)
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 35 mm

#### Nötig ist außerdem

- 1 Einbaukasten Beton/Mauerwerk für vandalensicheren Taster
- 1 Einbaurahmen inkl. Zubehör für vandalensicheren Taster

135.4100 | 135.4100 | 33541000  
135.4110 | 135.4110 | 33541100

#### Optionen

- Montagehilfe für Einbaukasten für vandalensicheren Taster

135.4120 | 135.4120 | 33541200

#### Ersatzteil

- Dreilochschraube, M3 x 12 mm

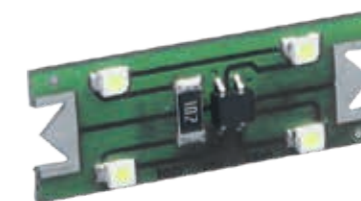
095.184 | 095.184 | 30601840

ZETTLER Medical® 800 Signalleuchten

LED-Sofffittenlampe 24 V/20 mA	89
Lampenschale tief mit Separatoren	89
Glühlampe 24 V/3 W, W2.1x9.5d	90
LED-Lampe 24 V/20 mA, für Zimmer-Signalleuchte	90
LED-Alarmindikator-Einsatz 6 V / 3-5 mA, rot	91
Asteria TW Signalschild	91
LED-Zimmer-Signalleuchte ohne Elektronik, mit Brandsignalisierung	92
LED-Signalleuchte ohne Elektronik	93
LED-Signalleuchte ohne Elektronik, mehrfarbig	94
LED-Gruppen-Signalleuchte ohne Elektronik	95
LED-Betten-Signalleuchte ohne Elektronik	96
Platinum LED-Design Signalschild	97
Platini LED-Signalleuchte	98
Asteria Typ 1 Signalschild	99

**LED-Sofffittenlampe 24 V/20 mA**

LED-Sofffittenlampe zum Einsetzen in Zimmer-Signalleuchten, in Gruppen-Signalleuchten, sowie in Richtungs-Signalleuchten vom Typ 010.xx. Geeignet für Gleich- und Wechselspannung.



Verpackungseinheit: 1 Stück

- LED-Sofffittenlampe 24 V/20 mA, rot
- LED-Sofffittenlampe 24 V/20 mA, gelb
- LED-Sofffittenlampe 24 V/20 mA, grün
- LED-Sofffittenlampe 24 V/20 mA, blau
- LED-Sofffittenlampe 24 V/20 mA, weiß

013.001		013.001		68203142
013.002		013.002		N/A
013.003		013.003		68203144
013.004		013.004		68203145
013.005		013.005		68203140

**Technische Daten**

Lebensdauer:	mindestens 50.000 Stunden
Stromverbrauch:	20 mA
Schutzart:	IP00
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	17 x 5 x 45 mm

**Lampenschale tief mit Separatoren**

Tiefe Lampenschale mit Separatoren zwischen den Lampenfeldern. Leuchtfelder mit Separatoren flexibel anpassbar. Beschriftung der Leuchtfelder mit Klebebuchstaben möglich.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**Lampenschale tief mit Separatoren**

130.4530		130.4530		33045300
----------	--	----------	--	----------

**Technische Daten**

Farbe:	Separatoren verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß
Material:	Separatoren Kunststoff (ABS) antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC)
Abmessungen (B x H x T):	83 x 109 x 58 mm

## Glühlampe 24 V/3 W, W2.1x9.5d

Glassockellampe W2,1x9,5d zum Einsetzen in Zimmer-Signalleuchten. Für die optische Signalisierung von ausgewählten Rufarten.

Verpackungseinheit: 1 Stück

130.9500 | 130.9500 | 33095000  
130.9520 | 130.9520 | 33095200  
130.9540 | 130.9540 | 33095400  
130.9560 | 130.9560 | 33095600

**Glühlampe 24 V/3 W, klar W2.1x9.5d**

**Glühlampe 24 V/3 W, rot W2.1x9.5d**

**Glühlampe 24 V/3 W, grün W2.1x9.5d**

**Glühlampe 24 V/3 W, gelb W2.1x9.5d**



Abb.: 130.9520

### Technische Daten

Abmessungen (B x H):	10,3 x 28 mm (W2,1x9,5d)
Typ:	T3 1/4 – 10 mm Glassockellampe
Lebensdauer:	ca. 1000 Stunden
Elektrische Leistung:	3 W

## LED-Lampe 24 V/20 mA, für Zimmer-Signalleuchte

LED-Lampe zum Einsetzen in Zimmer-Signalleuchten. Für die optische Signalisierung von ausgewählten Rufarten. Geeignet für Gleich- und Wechselspannung.

Verpackungseinheit: 1 Stück

130.9600 | 130.9600 | 33096000  
130.9610 | 130.9610 | 33096100  
130.9620 | 130.9620 | 33096200  
130.9630 | 130.9630 | 33096300  
130.9640 | 130.9640 | 33096400  
130.9660 | 130.9660 | 33096600  
130.9670 | 130.9670 | N/A

**LED-Lampe 24 V/20 mA, weiß, für Zimmer-Signalleuchte**

**LED-Lampe 24 V/20 mA, rot, für Zimmer-Signalleuchte**

**LED-Lampe 24 V/20 mA, grün, für Zimmer-Signalleuchte**

**LED-Lampe 24 V/20 mA, gelb, für Zimmer-Signalleuchte**

**LED-Lampe 24 V/20 mA, blau, für Zimmer-Signalleuchte**

**LED-Lampe 24 V/20 mA, rot/weiß, für Zimmer-Signalleuchte**

**LED-Lampe 24 V/20 mA, blau/weiß, für Zimmer-Signalleuchte**



### Technische Daten

Lebensdauer:	mindestens 50.000 Stunden
Stromverbrauch:	20 mA
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	41 x 22 x 20 mm

## LED-Alarmindikator-Einsatz 6 V / 3-5 mA, rot

Alarmindikatoren dienen der optischen Alarmanzeige automatischer Brandmelder. Sie werden in Zimmer-Signalleuchten eingesetzt, um die Standorte alarmgebender Melder, die schwer zugänglich bzw. schlecht oder nicht unmittelbar sichtbar sind, rasch zu ermitteln. Der LED-Alarmindikator-Einsatz wird über den entsprechenden Brandmelderausgang angesteuert.

Verpackungseinheit: 1 Stück



**LED-Alarmindikator-Einsatz 6 V/3-5 mA, rot für Zimmer-Signalleuchte**

### Technische Daten

Betriebsspannung:	6 VDC
Betriebsstrom in Alarm:	3 mA – 5 mA
Abmessungen (B x H x T):	41 x 22 x 20 mm

130.9690 | 130.9690 | 68206000

## Asteria TW Signalschild

Elegantes Acryl-Signalschild. Variolite® ASTERIA TW in optisch sehr ansprechendem Design mit integrierten LED-Anzeigen in brillanten Farben, 180° sichtbar. Konkav gewölbte Form und extra hohe Ausführung für Zimmer mit Einzel- und Doppelbelegung. Schildeinlage in silberglänzend. Auswechselbare Beschriftungsfolie (nicht im Lieferumfang enthalten) für einfache und kostengünstige Beschriftung bauseits. Integrierte Aufnahme für eine Medica® 800 Zimmerelektronik zur kostensparenden Installation.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 132.0264

**Asteria TW Signalschild, zweifarbig (rot, grün)**

**Asteria TW Signalschild, dreifarbig (weiß, rot, grün)**

**Asteria TW Signalschild, vierfarbig (weiß, rot, grün, gelb)**

132.0262 | N/A | N/A

132.0263 | N/A | 33003003

132.0264 | N/A | 33003004

### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):	148 x 154 x 24 mm
Betriebsspannung:	24 VDC/20 mA pro Farbe
Schutzart:	IP30
Montage:	Aufputz

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Reinigungsmittelresistenz nach EN 16615

## LED-Zimmer-Signalleuchte ohne Elektronik, mit Brandsignalisierung

Signalleuchte zur Anzeige von Anwesenheit 1, Normalrufen, Notrufen, Alarmrufen und Brandalarmen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. 4 Leuchtfelder mit LEDs in den Farben weiß/blau, rot, grün, rot. Das 1. Leuchtfeld kann entweder weiß (WC-Ruf) oder blau (Herzalarm) signalisieren. Das 4. Leuchtfeld signalisiert Brandalarm (rotes Blinklicht). Die Eingangsspannung kann eingestellt werden. Die Helligkeit der Leuchtfelder ändert sich im Bereich der Betriebsspannung nicht. Die LED-Zimmer-Signalleuchte ohne Elektronik enthält selbst keine Elektronik. Sie wird von einer Zimmerelektronik angesteuert.



Verpackungseinheit: Set

138.0305S | N/A | 33803050

### LED-Zimmer-Signalleuchte ohne Elektronik, mit Brandsignalisierung

#### Technische Daten

Stromverbrauch:	20 mA/LED
Betriebsspannung:	19 VDC – 30 VDC
Eingangsspannung für Brandmelder:	3 Varianten einstellbar
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Schutzart:	IP40
Farbe (Kunststoffgehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material:	Gehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC)
Abmessungen (B x H x T):	88 x 88 x 40 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## LED-Signalleuchte ohne Elektronik

Signalleuchte zur Anzeige von Anwesenheiten, Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. 4 Leuchtfelder mit LEDs in den Farben weiß, rot, grün, gelb/blau. Das 4. Leuchtfeld kann entweder gelb (Anwesenheit 2, Sonderruf, Sondernotruf) oder blau (Herzalarm) signalisieren.



Verpackungseinheit: Set

### LED-Signalleuchte ohne Elektronik

#### Technische Daten

Farbe:	Kunststoffgehäuse Verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß, Tragrahmen perlweiß (RAL 1013)
Material:	Gehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC), Tragrahmen Kunststoff (PA-GF)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 46 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	20 mA/Leuchtfeld, zusätzlich Strom für angeschlossenen Lautsprecher
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Aufbaurahmen

#### Ersatzteil

LED-Signalleuchte ohne Elektronik

138.4000S | 138.4000S | 33840000

130.4520 | 130.4520 | 33045200

130.4000 | 130.4000 | 33040000

## LED-Signalleuchte ohne Elektronik, mehrfarbig

Signalleuchte zur Anzeige von Anwesenheiten, Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. Die Leuchtfelder sind mit überwachten, mehrfarbigen LEDs bestückt, die über ihre gesamte Lebensdauer farbstabil sind, über eine homogene Ausleuchtung verfügen und innerhalb der Betriebsspannung eine gleichbleibende Helligkeit aufweisen. Vordefinierte Farben: weiß, rot, grün, gelb, blau, magenta, cyan, braun und lila. Zur Vergrößerung der Anzeigefläche können die Ruf- und Anwesenheitsinformationen über mehrere Leuchtfelder kombiniert werden.



Verpackungseinheit: Set

138.4100S | 138.4100S | 33841000

### LED-Signalleuchte ohne Elektronik, mehrfarbig

#### Technische Daten

Farbe:	Kunststoffgehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß, Tragrahmen perlweiß (RAL 1013)
Material:	Gehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC), Tragrahmen Kunststoff (PA-GF)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 46 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	20 mA/Leuchtfeld, zusätzlich Strom für angeschlossenen Lautsprecher
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Aufbaurahmen

130.4520 | 130.4520 | 33045200

#### Ersatzteil

LED-Signalleuchte ohne Elektronik, mehrfarbig

130.4100 | 130.4100 | 33041000

## LED-Gruppen-Signalleuchte ohne Elektronik

Gruppen-Signalleuchte für die Sammelanzeige von Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. 4 Leuchtfelder mit weißen LEDs und flexibel anpassbaren Separatoren. Beschriftung der Leuchtfelder mit Klebebuchstaben möglich. Bei mehr als 4 Gruppen können auch mehrere Gruppen-Signalleuchten übereinander montiert werden.



Verpackungseinheit: Set

### LED-Gruppen-Signalleuchte ohne Elektronik

#### Technische Daten

Farbe:	Kunststoffgehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß, Tragrahmen perlweiß (RAL 1013)
Material:	Gehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC), Tragrahmen Kunststoff (PA-GF)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 77 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	20 mA/Leuchtfeld
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Aufbaurahmen

130.4520 | 130.4520 | 33045200

#### Ersatzteil

LED-Gruppen-Signalleuchte ohne Elektronik

130.4200 | 130.4200 | 33042000

138.4200S | 138.4200S | 33842000



## LED-Betten-Signalleuchte ohne Elektronik

Betten-Signalleuchte zur Anzeige von Normalrufen, Notrufen und Alarmrufen in verschiedenen Signalformen (Blinkmuster) nach DIN VDE 0834. 2 Leuchtfelder mit weißen LEDs, 2 Leuchtfelder mit roten LEDs für die Anzeige in einem Zimmer, an einem Bett oder als Parallelanzeige der Beruhigungslampe.

Verpackungseinheit: Set



138.4250S | 138.4250S | 33842500

### LED-Betten-Signalleuchte ohne Elektronik

#### Technische Daten

Farbe:	Kunststoffgehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Lampenschale opalweiß, Tragrahmen perlweiß (RAL 1013)
Material:	Gehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Lampenschale Kunststoff (PC), Tragrahmen Kunststoff (PA-GF)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 46 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	20 mA/Leuchtfeld
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Aufbaurahmen

#### Ersatzteil

LED-Betten-Signalleuchte ohne Elektronik

130.4520 | 130.4520 | 33045200

130.4250 | 130.4250 | 33042500

## Platinum LED-Design Signalschild

Optisch nicht von einem Vollglas-Schild zu unterscheiden, bietet die Platinum-Serie durch die Verwendung von widerstandsfähigem und dauerhaft lichtechem Acrylglas den Vorteil einer wesentlich höheren, mechanischen Unempfindlichkeit. Hinzu kommt die optisch vollkommen unsichtbare und visuell trennungsfreie Integration von langlebigen High-Grade LED-Anzeigen direkt in die komplett durchsichtige Flächenumrandung. Auswechselbare Beschriftungsfolie für einfache und kostengünstige Beschriftung.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 20149.10276

**Platinum LED-Design Signalschild, ohne LED**

**Platinum LED-Design Signalschild, einfarbig (rot)**

**Platinum LED-Design Signalschild, zweifarbig (rot, grün)**

**Platinum LED-Design Signalschild, dreifarbig (weiß, rot, grün)**

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):	180 x 180 x 22 mm
Schutzart:	IP30
Stromverbrauch:	20 mA/Leuchtfeld
Betriebsspannung:	24 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

Reinigungsmittelresistenz nach EN 16615

#### Ersatzteil

Frontscheibe, 10 Stück  
Hintergrundplatte, 10 Stück

N/A | M-203.280.0 | N/A  
20149.10275 | M-203.280.1 | N/A  
20149.10276 | N/A | N/A  
20149.10277 | M-203.280.3 | N/A

N/A | M-203.550.284.0 | N/A  
N/A | M-203.80.83 | N/A

## Platini LED-Signalleuchte

Elegante Acryl-Zimmersignalleuchte in optisch sehr ansprechendem Design. Integrierte LED-Anzeigen in brillanten Farben, 180° durchgängig sichtbar. Hochwertige Vollglasoptik aus transparentem Acryl. Langlebige und stromsparende LED-Technik. Farbstabil über die gesamte Lebensdauer. Gleichbleibende Helligkeit bei Spannungsschwankungen. Auswechselbare Beschriftungsfolie für einfache und kostengünstige Beschriftung.



Abb.: 20149.10327

Verpackungseinheit: 1 Stück

**Platini LED-Signalleuchte, zweifarbig (rot, grün)****Platini LED-Signalleuchte, dreifarbig (weiß, rot, grün)****Platini LED-Signalleuchte, vierfarbig (weiß, rot, grün, gelb)**

### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):	100 x 100 x 25 mm
Schutzart:	IP30
Stromverbrauch:	20 mA/Leuchtfeld
Betriebsspannung:	24 VDC

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

Reinigungsmittelresistenz nach EN 16615

20149.10325 | M-201.208.02 | N/A

20149.10326 | M-201.208.03|33003303

20149.10327 | M-201.208.04|33003304

## Asteria Typ 1 Signalschild

Elegantes Türschild in optisch sehr ansprechendem Design. Konvex gewölbte Form mit seitlichen Aluminium-Profilen und Acrylglas Segmenten. Auswechselbare Beschriftungsfolie (nicht im Lieferumfang enthalten) für einfache und kostengünstige Beschriftung. Integrierte LED-Anzeigen in brillanten Farben, 180° durchgängig sichtbar. Homogene Ausleuchtung und klare Trennung der verschiedenfarbigen Leuchtsegmente. Langlebige und stromsparende LED-Technik, farbstabil über die gesamte Lebensdauer. Gleichbleibende Helligkeit bei Spannungsschwankungen.



Abb.: 20149.10342

Verpackungseinheit: 1 Stück

**Asteria Typ 1 Signalschild, ohne LED****Asteria Typ 1 Signalschild, zweifarbig (rot, grün)****Asteria Typ 1 Signalschild, dreifarbig (weiß, rot, grün)****Asteria Typ 1 Signalschild, vierfarbig (weiß, rot, grün, gelb)**

### Technische Daten allgemein

Betriebsspannung:	24 VDC/20 mA pro Farbe
Schutzart:	IP30
Montage:	Aufputz

### Technische Daten Asteria Typ 1 Signalschild, ohne LED/zweifarbige/dreifarbige

Abmessungen (B x H x T):	148 x 120 x 24 mm
--------------------------	-------------------

### Technische Daten Asteria Typ 1 Signalschild, vierfarbig

Abmessungen (B x H x T):	148 x 124 x 24 mm
--------------------------	-------------------

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

Reinigungsmittelresistenz nach EN 16615

N/A | M-203.070.0 | 33003100

N/A | M-203.070.2K | 33003102

20149.10341 | M-203.070.3K | 33003103

20149.10342 | M-203.070.4K | 33003104

## ZETTLER Medical® 800 Interface / Schnittstelle

RFID-Leser, USB (Typ 2)	101
Schnittstellen-Modul RS-232	101
Interface LON-PC USB	102
Power-over-Ethernet-Injektor (PoE) für Telefon-Interface IP	102
Telefon-Interface IP/VoIP	103
Telefon-Interface ESPA-X	104
Telefon-Interface IP/ISDN	105
Universalmodul, Ein-/Ausgänge S1	106
Relais-Set	106
Mehrfachrelaisbaustein	107
Anbindung PROFILE Flexible an Medical® 800	107
Anbindung PSA/DECT-Anlage an Medical® 800	108
Anbindung Fremdsystem an Medical® 800	109
Anbindung an Mittel Kommunikationsplattform via Ethernet und Alarming-Protokoll ATAS	110
Stromstoßschalter RS, 2xMOPP	111
Relais RE, 2xMOPP	111
Relais R24/16P, 2xMOPP	112
RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP	112
Ethernet-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP	113
USB-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP	113

## RFID-Leser, USB (Typ 2)

RFID-Leser zum Lesen von RFID-Tags und Ändern der auf dem RFID-Tag gespeicherten Informationen mit Kontroll-LEDs für Betrieb und Aktivität.

Systemanforderungen:

- IBM-kompatibler PC mit Prozessor Intel Pentium 4, 1 GHz oder besser
- Betriebssystem Windows 10
- Arbeitsspeicher 1 GB oder mehr
- Freier Festplattenspeicher 20 GB oder mehr
- Schnittstelle: USB 1.1 und 2.0



Verpackungseinheit: 1 Stück

## RFID-Leser, USB (Typ 2)

130.1361 | 130.1361 | 33013610

## Technische Daten allgemein

Spannungsversorgung:	5 VDC (100 mA) über USB-Schnittstelle
RFID-Tag-Typen:	nach ISO/IEC 15693
Lese-/Schreibabstand:	max. 5 cm (abhängig vom RFID-Tag)
Schutzart:	IP30
Umgebungstemperatur:	-20 °C bis +70 °C
Abmessungen (B x H x T):	96 x 15 x 66 mm
Kabellänge:	1,8 m

## Schnittstellen-Modul RS-232

Schnittstelle zum Anschluss einer drahtlosen PSA/DECT-Anlage oder von Fremdsystemen an den Systembus. Für die Weiterleitung der Rufe aus/oder in eine oder mehrere Gruppen und/oder Stationen. Schnittstelle für Anlagen der führenden PSA/DECT-Hersteller oder ESPA 4.4.4 Input-Protokoll für Fremdsysteme. Anschluss über RS-232 oder RS-485.



Verpackungseinheit: 1 Stück

## Schnittstellen-Modul RS-232

130.690 | 130.690 | 33069000

## Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	20 mA
Farbe (Gehäuse):	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	165 x 95 x 32,5 mm

## Nötig ist außerdem

- 7 Anreihbare Klemme, 1-polig, 1 Stück
- 1 RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

141.5840 | 141.5840 | 33091001  
FG-208 | FG-208 | 33218208

## Ersatzteil

Gehäuseunterteil für Displaymodul H20, reinweiß (RAL 9010)

130.9920 | 130.9920 | 31001460

## Interface LON-PC USB

Das Interface LON-PC USB („XLON“) dient als Schnittstelle zwischen PC Software-Anwendungen und dem Medical® 800-Netzwerk.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Interface LON-PC USB

#### Technische Daten

Prüfspannung:	1500 Veff
USB-konform:	gemäß Spezifikation 1.1 (12 Mbit/s)
Stromversorgung:	erfolgt über USB-Anschluss
Stromverbrauch:	ca. 100 mA bei 5 VDC ±5 %
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	0 °C – 50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 90 % bei 50 °C, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	123 x 68 x 30 mm
Montage:	als Tisch- oder als Wandgerät

#### Normen

EN 61000-6-3 (Störaussendung)

EN 61000-6-1 (Störfestigkeit)

#### Nötig ist außerdem

- 1 Verbindungskabel Kat.6, 3 m, weiß
- 1 Programmier-Anschlussdose RJ-45 LON
- 1 USB-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

130.9740 | 130.9740 | 33097400

130.3695 | 130.3695 | 33036950

700.021 | 700.021 | 70002100

FG-292 | FG-292 | 33218292

## Power-over-Ethernet-Injektor (PoE) für Telefon-Interface IP

Stromversorgung über Ethernet-Kabel IEEE nach 802.3af für Telefon-Interface IP.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Power-over-Ethernet-Injektor (PoE) für Telefon-Interface IP

#### Technische Daten

Eingangsspannung:	100 VAC – 240 VAC bei 47 Hz – 63 Hz
Stromaufnahme:	max. 0.35 A bei 230 VAC, max. 0.5 A bei 90 VAC
Ausgangsspannung:	48 V ± 4 %
Ausgangsstrom:	max. 0,32 A ± 4 %
Ausgangsleistung:	max. 15,4 W
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 90 %, nicht kondensierend
EMV:	FCC, Teil 1, Klasse B, EN 55022, Klasse B
Abmessungen (B x H x T):	163 x 36 x 63 mm

#### Normen

EN 60950-1

131.5240 | 131.5240 | 33152400

## Telefon-Interface IP/VoIP

Schnittstelle zu einer Telefonanlage, so dass das Pflegepersonal mit einem Telefon Rufe abfragen, Zimmer ansprechen oder Durchsagen machen kann. Anschluss an die Telefonanlage über eine VoIP-Trunk-Verbindung. Einem Telefon-Interface IP kann in der Telefonanlage ein Nummernkreis für max. 500 Komponenten in einer Medical® 800-Anlage zugewiesen werden. Das Telefon-Interface IP leitet Anrufe dann an den Empfänger innerhalb der Medical®



800-Anlage weiter. Rufbearbeitung und Durchsagen mit Telefon möglich. Für die Anzeige von Rufen auf dem Telefon ist ein externer Alarmserver oder Software-Erweiterung für ESPA-X-Protokoll für Telefon-Interface IP nötig. In der Telefonanlage muss nur eine Rufnummer (Querverbindungsnummer) dem Telefon-Interface IP zugeordnet werden.

#### Systemanforderungen:

- Medical® 800-Anlage mit TCP/IP-Gateway, angeschlossen über IP

Verpackungseinheit: 1 Stück

### Telefon-Interface IP/VoIP

#### Technische Date allgemein

Stromversorgung:	Power over Ethernet (PoE), Class 2 Mode A oder B (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme:	max. 6,5 W
Umgebungstemperatur:	5 °C – 35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 95 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	105 x 30 x 165 mm

#### Nötig ist außerdem

- 1 Verbindungskabel Kat.6, 3 m, weiß
- 1 Power-over-Ethernet-Injektor (PoE) für Telefon-Interface IP
- 1 Ethernet-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

131.5200 | 131.5200 | 33152000

130.3695 | 130.3695 | 33036950

131.5240 | 131.5240 | 33152400

FG-245 | FG-245 | 33218245

## Telefon-Interface ESPA-X

Set mit allen Komponenten und Softwarelizenzen, um Medica® 800 an die Telefonanlage eines Krankenhauses oder Seniorenheims anzubinden. Mit dem Call Escalator kann der Pflegeruf-Server zur Anbindung von TK-Anlagen eingesetzt werden. Mit einem Telefon-Interface IP/ISDN als Schnittstelle zu einer Telefonanlage, so dass das Pflegepersonal mit einem Telefon Rufe abfragen, Zimmer ansprechen oder Durchsagen machen kann. Anzeige von Rufen auf dem Telefon mit Software-Erweiterung für ESPA-X-Protokoll für Telefon-Interface IP.

*Systemanforderungen:*

- Medica® 800-Anlage mit TCP/IP-Gateway, angeschlossen über IP

Verpackungseinheit: Set



131.5231S | 131.5231S | 33152310

### Telefon-Interface ESPA-X

#### Technische Daten Pflegeruf-Server

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	28 W
LAN-Schnittstellen:	4x 10/100/1000Mbit/s, 1000 Base-T, RJ45
Serielle Schnittstellen:	2x RS-232 und 2x RS-422/485
USB-Anschlüsse:	2x USB 2.0 und 2x USB 3.0
Monitoranschlüsse:	1x HDMI 1.4a und 1x VGA
Betriebssystem:	Windows 7 Ultimate Embedded 64 Bit, deutsche Sprache voreingestellt
Mögliche Sprachen:	Deutsch, Englisch, Französisch und Italienisch
Gehäuse:	Aluminium
Abmessungen (B x H x T):	225 x 62 x 149 mm
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	-20 °C bis +60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend

#### Technische Daten Telefon-Interface IP/ISDN

Stromversorgung:	Power over Ethernet (PoE), Class 2 Mode A oder B (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme:	max. 6,5 W
Umgebungstemperatur:	5 °C – 35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 95 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	105 x 30 x 165 mm

#### Technische Daten Power-over-Ethernet-Injektor (PoE) für Telefon-Interface IP:

Eingangsspannung:	100 VAC – 240 VAC bei 47 Hz – 63 Hz
Stromaufnahme:	max. 0.35 A bei 230 VAC, max. 0.5A bei 90 VAC
Ausgangsspannung:	48 V ± 4 %
Ausgangsstrom:	max. 0,32 A ± 4 %
Ausgangsleistung:	max. 15,4 W
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 90 %, nicht kondensierend
EMV:	FCC, Teil 1, Klasse B, EN 55022, Klasse B
Abmessungen (B x H x T):	163 x 36 x 63 mm

#### Ersatzteil

131.5210 | 131.5210 | 33152100  
 131.5220 | 131.5220 | 33152200  
 131.5240 | 131.5240 | 33152400

Telefon-Interface IP/ISDN  
 Software-Erweiterung ESPA-X-Protokoll für Telefon-Interface IP  
 Power-over-Ethernet-Injektor (PoE) für Telefon-Interface IP

## Telefon-Interface IP/ISDN

Schnittstelle zu einer Telefonanlage, so dass das Pflegepersonal mit einem Telefon Rufe abfragen, Zimmer ansprechen oder Durchsagen machen kann. Anschluss an die Telefonanlage über ISDN (2x S0-Querverbindung für 4 ISDN-Kanäle) oder eine VoIP-Trunk-Verbindung. Einem Telefon-Interface IP kann in der Telefonanlage ein Nummernkreis für max. 500 Komponenten in einer Medica® 800-Anlage zugewiesen werden. Das Telefon-Interface IP leitet Anrufe dann an den Empfänger innerhalb der Medica® 800-Anlage weiter. Rufbearbeitung und Durchsagen mit Telefon möglich. Für die Anzeige von Rufen auf dem Telefon ist ein externer Alarmserver oder Software-Erweiterung für ESPA-X-Protokoll für Telefon-Interface IP nötig. In der Telefonanlage muss nur eine Rufnummer (Querverbindungsnummer) dem Telefon-Interface IP zugeordnet werden.

*Systemanforderungen:*

- Medica® 800-Anlage mit TCP/IP-Gateway, angeschlossen über IP

Verpackungseinheit: Set



### Telefon-Interface IP/ISDN

#### Technische Daten Telefon-Interface IP/ISDN

Stromversorgung:	Power over Ethernet (PoE), Class 2 Mode A oder B (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme:	max. 6,5 W
Umgebungstemperatur:	5 °C – 35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 95 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	105 x 30 x 165 mm

#### Technische Daten Power-over-Ethernet-Injektor (PoE)

Eingangsspannung:	100 VAC – 240 VAC bei 47 Hz – 63 Hz
Stromaufnahme:	max. 0.35 A bei 230 VAC, max. 0.5 A bei 90 VAC
Ausgangsspannung:	48 VDC ± 4 %
Ausgangsstrom:	max. 0,32 A ± 4 %
Ausgangsleistung:	max. 15,4 W
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 90 %, nicht kondensierend
EMV:	FCC, Teil 1, Klasse B, EN 55022, Klasse B
Abmessungen (B x H x T):	163 x 36 x 63 mm

#### Ersatzteil

Telefon-Interface IP/ISDN  
 Power-over-Ethernet-Injektor (PoE) für Telefon-Interface IP

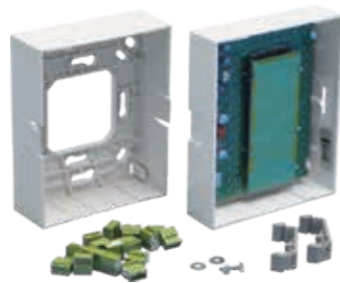
131.5290S | 131.5290S | 33152900

131.5210 | 131.5210 | 33152100  
 131.5240 | 131.5240 | 33152400

## Universalmodul, Ein-/Ausgänge S1

Das Universalmodul dient zum Schalten von Stations-, Gruppen- oder Richtungs-Signalleuchten. Es liefert zusätzliche Informationen über den höchstwertigen Ruf einer Station oder Pflegegruppe und erleichtert das Auffinden des Rufortes.

Verpackungseinheit: Set



### Universalmodul, Ein-/Ausgänge S1

#### Technische Daten

Farbe:	Gehäuse verkehrsweiß (RAL 9016), Tragrahmen perlweiß (RAL 1013)
Material:	Gehäuse Kunststoff (ABS) antibakteriell, Tragrahmen Kunststoff (PA-GF)
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 41 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP40
Stromverbrauch:	Ruhelage 20 mA
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Optionen

Halteblock für Hutschiene

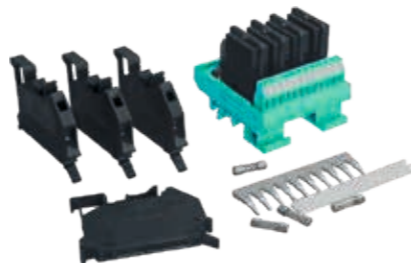
#### Ersatzteil

Universalmodul

## Relais-Set

4fach-Leistungstreiber zum Schalten von größeren Lampenlasten. Kontrolllampe (LED) für jedes aufsteckbare Relais. Im Modulgehäuse für Verteilermontage. Anreihbar ohne Abstand auf eine Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm.

Verpackungseinheit: Set



### Relais-Set

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):	67,5 x 59 x 77 mm
Kontaktbelastung:	1500 VA/6A AC/DC
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur: -	20 °C – 50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Anschluss:	mit Schraubklemmen

#### Nötig ist außerdem

Relais R24/16P, 2xMOPP

138.5301S | 138.5301S | 33853010

130.9201 | 130.9201 | N/A

130.5301 | 130.5301 | 33053010

140.1930 | 140.1930 | N/A

EF005909 | EF005909 | 41455909

## Mehrfachrelaisbaustein

4fach-Leistungstreiber zum Schalten von größeren Lampenlasten. Kontrolllampe (LED) für jedes aufsteckbare Relais. Im Modulgehäuse für Verteilermontage. Anreihbar ohne Abstand auf eine Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Mehrfachrelaisbaustein

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):	67,5 x 59 x 77 mm
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	-20 °C bis +50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Anschluss:	mit Schraubklemmen

#### Nötig ist außerdem

4 Miniaturrelais

#### Optionen

Relais R24/16P, 2xMOPP

N/A | N/A | 30640193

N/A | N/A | 40016402

EF005909 | EF005909 | 41455909

## Anbindung PROFILE Flexible an Medica® 800

Schnittstelle zum Anschluss einer PROFILE Flexible Brandmeldeanlage an den Systembus. Für die Weiterleitung der Brandalarme an eine oder mehrere Stationen. Anschluss über RS-232 oder RS-485.



### Anbindung PROFILE Flexible an Medica® 800

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	20 mA
Farbe (Gehäuse):	reinweiß (RAL 9010)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	165 x 95 x 32,5 mm

#### Nötig ist außerdem

7 Anreihbare Klemmen, 1-polig, 1 Stück  
 Programmierkabel PROFILE Flexible  
 1 RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

#### Ersatzteil

Gehäuseunterteil für Displaymodul H20, reinweiß (RAL 9010)

N/A | 130.690 | 33069100

141.5840 | 141.5840 | 33091001  
 557.202.118 | 557.202.118 | 54201100  
 FG-208 | FG-208 | 33218208

130.9920 | 130.9920 | 31001460

## Anbindung PSA/DECT-Anlage an MedicaI<sup>®</sup> 800

Schnittstelle zum Anschluss einer drahtlosen Personensuch- oder DECT-Anlage an den Systembus. Für die Weiterleitung der Rufe aus einer oder mehreren Gruppen und/oder Stationen an eine PSA/DECT-Anlage. Optische und akustische Signalisierung an den PSA/DECT-Empfängern lässt sich leicht an die örtlichen Bedürfnisse anpassen. Schnittstelle für Anlagen der führenden PSA/DECT-Hersteller. Anschluss über RS-232 oder RS-485.



N/A | N/A | 33069200

### Anbindung PSA/DECT-Anlage an MedicaI<sup>®</sup> 800

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	20 mA
Farbe (Gehäuse):	reinweiß (RAL 9010)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	165 x 95 x 32,5 mm

#### Nötig ist außerdem

141.5840 | 141.5840 | 33091001

7 Anreihbare Klemmen, 1-polig, 1 Stück

#### Optionen

FG-208 | FG-208 | 33218208

1 RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

#### Ersatzteil

130.9920 | 130.9920 | 31001460

Gehäuseunterteil für Displaymodul H20, reinweiß (RAL 9010)

## Anbindung Fremdsystem an MedicaI<sup>®</sup> 800

Mit dem Fremdsystem-Interface (FSIF) können Sie ein System an MedicaI<sup>®</sup> 800 anschließen, das nicht zum System MedicaI<sup>®</sup> 800 gehört und das ESPA 4.4.4 Input-Protokoll unterstützt, zum Beispiel die Systeme Elpas Series, NurseCall oder Schutzengel Systeme. Optische und akustische Signalisierung lässt sich leicht an die örtlichen Bedürfnisse anpassen. Anschluss über RS-232 oder RS-485.



### Anbindung Fremdsystem an MedicaI<sup>®</sup> 800

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	20 mA
Farbe (Gehäuse):	reinweiß (RAL 9010)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	165 x 95 x 32,5 mm

#### Nötig ist außerdem

7 Anreihbare Klemmen, 1-polig, 1 Stück

#### Optionen

1 RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

#### Ersatzteil

Gehäuseunterteil für Displaymodul H20, reinweiß (RAL 9010)

N/A | N/A | 33069300

141.5840 | 141.5840 | 33091001

FG-208 | FG-208 | 33218208

130.9920 | 130.9920 | 31001460

## Anbindung an Mittel Kommunikationsplattform via Ethernet und Alarming-Protokoll ATAS

Der tyco-STA kann zur Anbindung von Mittel Kommunikationsplattformen eingesetzt werden. Mit der ATAS-Schnittstelle werden Alarme direkt zur Telefonanlage gesendet und auf den Endgeräten angezeigt. Auf dem Gerät ist Fernwartungs-Software installiert, so dass es auch in abgesetzten Räumen installiert werden kann. Das Gerät ist ein schlanker Mini-PC mit äusserst ökologischen und ergonomischen Ambitionen. Denn sein Stromverbrauch ist fast nicht der Rede wert und der Geräuschpegel liegt nahezu bei null. Im lüfterlosen Gehäuse kommt es zu deutlich weniger Verunreinigungen durch Staub. Es ist also nicht nur leise und sparsam im Energieverbrauch, sondern auch staubfrei und praktisch wartungsfrei. Es ist für den 24-Stunden-Dauerbetrieb (24/7) freigegeben. Voraussetzungen: freie Luftzirkulation in der Umgebung des Mini-PCs und frei zugängliche Lüftungslöcher am Gerät. Dank seiner niedrigen Verlustleistung und der passiven Kühlung ist dieser Mini-PC besonders zuverlässig.



Verpackungseinheit: 1 Stück

N/A | N/A | 33069400

### Anbindung an Mittel Kommunikationsplattform via Ethernet und Alarming-Protokoll ATAS

#### Technische Daten

Kühlung:	Passive Kühlung durch Wärmeströmung (Konvektion)
Stromversorgung:	externes 40 W Netzteil (lüfterlos), 19 V/2.1 A
Stromverbrauch:	ca. 16 W (Leerlauf) und ca. 25 W (Volllast)
Abmessungen (B x H x T):	36 x 160 x 200 mm
Gewicht:	1,6 kg
Betriebstemperatur:	0 °C – 35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 90 %, nicht kondensierend
Montage:	Stets aufrecht mit mitgeliefertem Standfuss oder VESA-Halterung

#### Optionen

N/A | N/A | 33069450

Software-Erweiterung Gruppenbildung für tyco-STA

## Stromstoßschalter RS, 2xMOPP

Stromstoßschalter mit Ruhe- und Arbeitskontakt zur Schaltung von Leuchten in Anlagen mit erhöhten Anforderungen an Störsicherheit und Potentialtrennung nach EN60601-1 (2xMOPP) zur galvanischen Trennung einer Pflegerufanlage nach DIN VDE 0834 von externen Geräten und Anlagenteilen. Das Gerät gewährleistet hohe Betriebssicherheit, besonders bei langen Steuerleitungen und in der Umgebung geschalteter elektromagnetischer Felder. Es verfügt über eine eigene interne Spannungsversorgung, ist geräuscharm und zur Schraubbefestigung in medizinischen Versorgungseinheiten geeignet.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Stromstoßschalter RS, 2xMOPP

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	150 VAC – 250 VAC, 50 Hz oder 100 VAC – 220 VAC, 60 Hz
Nennschaltleistung:	6 A/250 VAC, Glüh- und Leuchtstofflampen 1000 W
Leistungsaufnahme:	0,75 VA
Abmessungen (B x H x T):	85 x 32 x 42 mm
Umgebungstemperatur:	0 °C – 50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Länge der Steuerleitung:	max. 100 m

EF005900C | EF005900C | 41455900

## Relais RE, 2xMOPP

Relais mit Ruhe- und Arbeitskontakt zur Schaltung von Leuchten in Anlagen mit erhöhten Anforderungen an Störsicherheit und Potentialtrennung nach EN60601-1 (2xMOPP) zur galvanischen Trennung einer Pflegerufanlage nach DIN VDE 0834 von externen Geräten und Anlagenteilen. Das Gerät gewährleistet hohe Betriebssicherheit, besonders bei langen Steuerleitungen und in der Umgebung geschalteter elektromagnetischer Felder. Es verfügt über eine eigene interne Spannungsversorgung, ist geräuscharm und zur Schraubbefestigung in medizinischen Versorgungseinheiten geeignet.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Relais RE

#### Technische Daten

Betriebsspannung:	150 VAC – 250 VAC, 50 Hz oder 100 VAC – 220 VAC, 60 Hz
Nennschaltleistung:	6 A/250 VAC, Glüh- und Leuchtstofflampen 1000 W
Leistungsaufnahme:	0,75 VA
Abmessungen (B x H x T):	85 x 32 x 42 mm
Umgebungstemperatur:	0 °C – 50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Länge der Steuerleitung:	max. 100 m

EF005901D | EF005901D | N/A



## Relais R24/16P, 2xMOPP

Relais mit sicherer Trennung nach EN60601-1 (2xMOPP) zur galvanischen Trennung einer Pflegerufanlage nach DIN VDE 0834 von externen Geräten und Anlagenteilen. Zur Montage in der Unterverteilung zum Schalten von Beleuchtungen oder sonstiger Verbraucher. Geeignet auch für parallelkompensierte Geräte.



Verpackungseinheit: 1 Stück

EFO05909 | EFO05909 | 41455909

### Relais R24/16P, 2xMOPP

#### Technische Daten

Nennspannung:	max. 230 VAC
Nennstrom:	max. 16 A
Steuerspannung:	24 VAC/DC ungepolt
Leistungsaufnahme:	0,4 W
Abmessungen (B x H x T):	85 x 32 x 42 mm
Umgebungstemperatur:	0 °C – 50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Länge der Steuerleitung:	max. 100 m
Montage:	Schraubbefestigung in MVE

## RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

Der „Medical RS-232 Isolation“ (Rsl) ist ein speziell für den Einsatz in der Medizintechnik entwickeltes Gerät. Der RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung ist ein Zubehörteil für aktive Medizinprodukte. Er dient, unter Einhaltung der einschlägigen Normen für elektrische Sicherheit (DIN EN 60601-1:2006 und DIN EN 60601-1-2:2007), zur galvanischen Trennung aller Datenleitungen (RxD, TxD, CTS, DSR, DCD, RI, RTS, DTR) von 9-poligen seriellen Schnittstellen, die dem Standard TIA/EIA-232-F (RS-232) entsprechen.



Verpackungseinheit: Set

FG-208 | FG-208 | 33218208

### RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

#### Technische Daten

Farbe:	grau
Abmessungen (B x H x T):	80 x 30 x 150 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	10 % – 90 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP30
Betriebsspannung des RS-232-Adapters:	5 V (über mitgelieferte Stromversorgung)
Leistungsaufnahme:	6 VA (über mitgelieferte Stromversorgung)
Bemessungsspannung:	230 VAC
Datenübertragungsrate:	max. 230 kBd

#### Nötig ist außerdem

N/A	N/A	58060230	1 D-Sub-Schneidklemm-Stecker-Kit
N/A	N/A	58060231	1 D-Sub-Schneidklemm-Buchsen-Kit

#### Ersatzteil

FG-301	FG-301	33218301	Stromversorgung, 5 V, 1,5 A
--------	--------	----------	-----------------------------

## Ethernet-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

Der „Medical Network Isolation“ (Nwl Giga V4.4) ist ein speziell für den Einsatz in der Medizintechnik entwickeltes Gerät. Seine Zweckbestimmung ist es, ein mit einer Standard-Netzwerkschnittstelle ausgerüstetes medizinisches Gerät oder System unter Einhaltung der einschlägigen Normen für elektrische Sicherheit (DIN EN 60601-1:2006 und DIN EN 60601-1-2:2007) mit einem lokalen Netzwerk zu verbinden.



Verpackungseinheit: Set

### Ethernet-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

#### Technische Daten

Farbe:	grau
Abmessungen (B x H x T):	50 x 25 x 90 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 70 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	10 % – 90 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP30
Netzwerk-Spezifikation:	IEEE 803.2 10/100/1000-Base T, Twisted-Pair, auto conf (verhält sich völlig transparent im Netzwerk)

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

FG-245 | FG-245 | 33218245

## USB-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

Der „Medical USB Isolation“ (MUl) ist ein speziell für den Einsatz in der Medizintechnik entwickeltes Gerät. Der USB-Adapter mit galvanischer Trennung ist ein Zubehörteil für aktive Medizinprodukte. Er dient zur galvanischen Trennung aller Leitungen innerhalb eines USB-Kabels, die dem USB-Standard entsprechen. Die Isolation weist eine Spannungsfestigkeit von 4 kV zwischen den beiden Anschlüssen auf. Die Datenanschlüsse des Gerätes sind ESD fest und erfüllen die Norm für die Sicherheit von elektrischen medizinischen Geräten (DIN EN 60601-1).



Verpackungseinheit: Set

### USB-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

#### Technische Daten

Farbe:	grau
Abmessungen (B x H x T):	50 x 25 x 90 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	10 % – 90 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP30
Betriebsspannung des USB-Adapters:	5 V (über mitgelieferte Stromversorgung)
Leistungsaufnahme:	2,7 VA (über mitgelieferte Stromversorgung)
Bemessungsspannung:	230 VAC
USB-Spezifikation:	USB 1.1 (1,5 Mbps), USB 2.0 Full-Speed (bis zu 12 Mbps)

#### Ersatzteil

Stromversorgung, 5 V, 1,5 A
-----------------------------

FG-292 | FG-292 | 33218292

FG-301 | FG-301 | 33218301

ZETTLER Medical® 800 Software

Software-Erweiterung ESPA-X-Protokoll für Telefon-Interface IP	115
SW USB-Dongle, service basic	115
SW USB-Dongle, visualization	116
SW USB-Dongle, server basic	117
SW USB-Dongle, server advanced	118
Software-Erweiterung Vitalruf für mediGraph	120
Software-Erweiterung Swinging room für mediGraph	120

Software-Erweiterung ESPA-X-Protokoll f. Telefon-Interface IP

Die TCP/IP basierte ESPA-X-Schnittstelle zum Telefon-Interface IP ermöglicht eine intelligente Alarmverteilung und Alarmeskalation. Alarme werden an mobile oder stationäre Telefonendgeräte weitergeleitet und entsprechend der Rückmeldung dieser Geräte, z.B. Alarm wird angenommen, Alarm wird abgewiesen, Telefonendgerät besetzt oder nicht erreichbar, bearbeitet. Der integrierte Eskalationsprozess stellt sicher, dass Alarme abhängig von der Priorität angezeigt werden und keine Alarme verloren gehen.



Systemanforderungen:

- Medical® 800-Anlage mit TCP/IP-Gateway, angeschlossen über IP

Verpackungseinheit: 1 Stück

Software-Erweiterung ESPA-X-Protokoll für Telefon-Interface IP

131.5220 | 131.5220 | 33152200

Nötig ist außerdem

- 1 Pflegeruf-Server
- 1 Telefon-Interface IP/VoIP
- 1 SW USB-Dongle, server advanced

9882.10001 | LR-161567 | N/A  
 131.5200 | 131.5200 | 33152000  
 230.2630 | 230.2630 | 33126300

SW USB-Dongle, service basic

Lizenz und USB-Dongle für ZETLON und NET-INST. Zum Betrieb der Software muss der Dongle in einen USB-Port des PCs eingesteckt sein. Dieser Dongle ist nach der erstmaligen Benutzung für 365 Tage aktiviert.

Konfigurations-Software ZETLON. Mit dem Software-Programm ZETLON können alle Komponenten einer Medical® 800-Anlage konfiguriert werden.

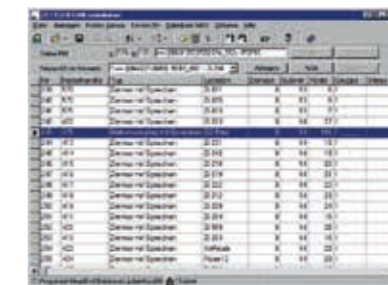


Abb.: SW NET-INST

Installations-Software NET-INST. Mit dem Software-Programm NET-INST können die Neuron-IDs den jeweiligen Knoten auf dem Systembus zugeordnet und die Konfigurationsdaten in die Knoten geladen werden.

Systemanforderungen:

- PC mit Prozessor 1 GHz oder höher
- Betriebssystem Windows 10 für 32 Bit und 64 Bit
- Arbeitsspeicher 2 GB oder mehr
- Freier Festplattenspeicher 20 GB oder mehr
- Maus, Tastatur
- Monitor mit minimaler Auflösung von 1400 x 1050 Punkten
- USB- und LAN-Anschluss

Verpackungseinheit: 1 Stück

SW USB-Dongle, service basic

230.2600 | 230.2600 | 33126000

Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 12 x 6 x 17 mm

## SW USB-Dongle, visualization

Lizenz und USB-Dongle für mediGraph. Zum Betrieb der Software muss der Dongle in einen USB-Port des PCs eingesteckt sein. Mit mediGraph kann der Anwender die Medica!l® 800-Anlage zentral steuern und sich alle Informationen über eine Station oder die ganze Rufanlage grafisch darstellen lassen. Abfrageplatz in Station oder zentralem Subnet oder für mehrere Bereiche. Rufe und Meldungen können im Lageplan angezeigt und bearbeitet werden, bei Bearbeitung gleichzeitig Sprechverbindung. Bei Anwesenheiten kann mit QuickInfo am Mauszeiger der Rufort angezeigt werden. Bei Anwesenheiten, die mit RFID gesetzt werden, kann auch der zugeordnete Name angezeigt werden. Verschiedene Benutzergruppen, Anmeldung mit Kennwort. Durchsagen an gesamte Anlage, eigene Station oder Gruppen; Auswahl von bestimmten Anwesenheiten und Zimmertypen.



### Systemanforderungen:

- PC mit Prozessor 1 GHz oder höher
- Betriebssystem Windows 10 für 32 Bit und 64 Bit
- Arbeitsspeicher 2 GB oder mehr
- Freier Festplattenspeicher 20 GB oder mehr
- Maus, Tastatur
- Monitor mit minimaler Auflösung von 1400 x 1050 Punkten
- USB- und LAN-Anschluss

Verpackungseinheit: 1 Stück

230.2610 | 230.2610 | 33126100

### SW USB-Dongle, visualization

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 12 x 6 x 17 mm

## SW USB-Dongle, server basic

Lizenz und USB-Dongle für mediLog und NET-INST. Zum Betrieb der Software muss der Dongle in einen USB-Port des PCs eingesteckt sein.

### SW mediLog

mediLog protokolliert Ereignisse in einer Medica!l® 800-Anlage und speichert die Daten in einer Datenbank. Nach DIN VDE 0834 müssen Sprechverbindungen vor einer Fernabstellung protokolliert werden. Daher ist für Rufanlagen mit Sprechen nach DIN VDE 0834 die Protokollierungssoftware mediLog nötig. Protokolliert werden Rufe, Alarme, Meldungen, Anwesenheiten, Tag-Informationen, Sprachaufschaltungen und Schichtumschaltungen. Bei jedem Ereignis protokolliert mediLog Datum und Zeitpunkt (von/bis). Rufe können einfach nach Datum, Zimmernummer, Rufart und Gruppe gefiltert werden. Anzeige von Daten in Tabellenform und Export in Excel-Format.

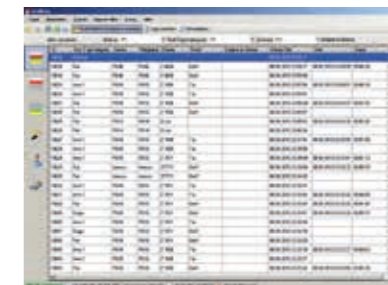


Abb.: SW mediLog

### Installations-Software NET-INST

Mit dem Software-Programm NET-INST können die Neuron-IDs den jeweiligen Knoten auf dem Systembus zugeordnet und die Konfigurationsdaten in die Knoten geladen werden.

### Systemanforderungen:

- PC mit Prozessor 1 GHz oder höher
- Betriebssystem Windows 10 für 32 Bit und 64 Bit
- Arbeitsspeicher 2 GB oder mehr
- Freier Festplattenspeicher 20 GB oder mehr
- Maus, Tastatur
- Monitor mit minimaler Auflösung von 1400 x 1050 Punkten
- USB- und LAN-Anschluss

Verpackungseinheit: 1 Stück

### SW USB-Dongle, server basic

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 12 x 6 x 17 mm

230.2620 | 230.2620 | 33126200

## SW USB-Dongle, server advanced

Lizenz und USB-Dongle für mediPage, mediGraph, Call Escalator, mediLog, Tagserver für Lokalisierung, XML-Schnittstelle und NET-INST. Zum Betrieb der Software muss der Dongle in einen USB-Port des PCs eingesteckt sein.

### SW mediPage

Mit mediPage können die Empfänger bei PSA-/DECT-Anlagen konfiguriert und der Pflegeorganisation zugewiesen werden. mediPage verwaltet RFID-Tags und IR-/Funksender sowie Schnittstellen zu PSA-/DECT-Anlagen.

### SW mediGraph

Mit mediGraph kann der Anwender die Medical® 800-Anlage zentral steuern und sich alle Informationen über eine Station oder die ganze Rufanlage grafisch darstellen lassen. Abfrageplatz in Station oder zentralem Subnet oder für mehrere Bereiche. Rufe und Meldungen können im Lageplan angezeigt und bearbeitet werden, bei Bearbeitung gleichzeitig Sprechverbindung. Bei Anwesenheiten kann mit QuickInfo am Mauszeiger der Rufort angezeigt werden. Bei Anwesenheiten, die mit RFID gesetzt werden, kann auch der zugeordnete Name angezeigt werden. Verschiedene Benutzergruppen, Anmeldung mit Kennwort. Durchsagen an gesamte Anlage, eigene Station oder Gruppen; Auswahl von bestimmten Anwesenheiten und Zimmertypen.

### SW Call Escalator

Die Software versendet die Informationen aus der Medical® 800-Anlage. Mit den integrierten Schnittstellen können PSA-/DECT-Anlagen direkt angeschlossen werden. Dadurch wird das Schnittstellen-Modul RS-232 nicht mehr benötigt.

Vorteile gegenüber dem Anschluss mit Schnittstellen-Modul RS-232 sind:

- Einfache Zuordnung von Empfängern zu Station/Gruppe/Zimmer/Bett
- Zuordnung von Empfängern zu Schichten

### SW mediLog

mediLog protokolliert Ereignisse in einer Medical® 800-Anlage und speichert die Daten in einer Datenbank. Nach DIN VDE 0834 müssen Sprechverbindungen vor einer Fernabstellung protokolliert werden. Daher ist für Rufanlagen mit Sprechen nach DIN VDE 0834 die Protokollierungssoftware mediLog nötig. Protokolliert werden Rufe, Alarmer, Meldungen, Anwesenheiten, Tag-Informationen, Sprachaufschaltungen und Schichtumschaltungen. Bei jedem Ereignis protokolliert mediLog Datum und Zeitpunkt (von/bis). Rufe können einfach nach Datum, Zimmernummer, Rufart und Gruppe gefiltert werden. Anzeige von Daten in Tabellenform und Export in Excel-Format.

### SW Tagserver für Lokalisierung

Wenn IR/RF-Sender verwendet werden, werden die dadurch ausgelösten Ereignisse in mediLog protokolliert und der aktuelle Standort der Sender kann in mediLog festgestellt werden. Der Tagserver ist eine Software-Anwendung für die Steuerung und die Kommunikation (automatische Anwesenheit, Aktivierung von Rufen) der Senderinformationen in einer Medical® 800-Anlage.

Voraussetzungen:

- TCP/IP-Gateways als Hauptsteuereinheit in allen Stationen
- Die TCP/IP-Gateways müssen mit IP verbunden sein

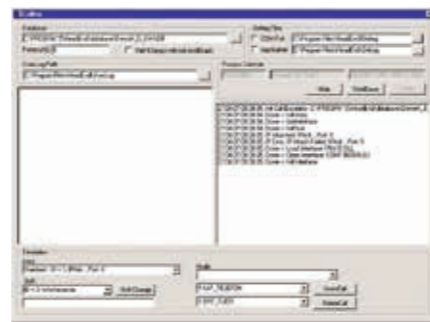


Abb.: SW Call Escalator

### SW XML-Schnittstelle

Die Software versendet die Daten aus der Medical® 800-Anlage über die XML-Schnittstelle an andere Anlagen oder empfängt XML-Daten von diesen um einen Ruf in der Medical® 800-Anlage auszulösen.

Voraussetzungen:

- TCP/IP-Gateways als Hauptsteuereinheit in allen Stationen
- Die TCP/IP-Gateways müssen mit IP verbunden sein

### Installations-Software NET-INST

Mit dem Software-Programm NET-INST können die Neuron-IDs den jeweiligen Knoten auf dem Systembus zugeordnet und die Konfigurationsdaten in die Knoten geladen werden.

### Systemanforderungen:

- PC mit Prozessor 1 GHz oder höher
- Betriebssystem Windows 10 für 32 Bit und 64 Bit
- Arbeitsspeicher 2 GB oder mehr
- Freier Festplattenspeicher 20 GB oder mehr
- Maus, Tastatur
- Monitor mit minimaler Auflösung von 1400 x 1050 Punkten
- USB- und LAN-Anschluss

Verpackungseinheit:

1 Stück

### SW USB-Dongle, server advanced

230.2630 | 230.2630 | 33126300

### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):

12 x 6 x 17 mm

## Software-Erweiterung Vitalruf für mediGraph

Stationsweise kann ein Zeitraum festgelegt werden, in welchem eine Vitalruf-Meldung vom Bewohner ausgelöst werden muss. Dies geschieht z.B. über Bewegungsmelder oder Kontaktmatten. Hierbei muss zwischen einer Vitalruf-Meldung und dem Vitalruf unterschieden werden.

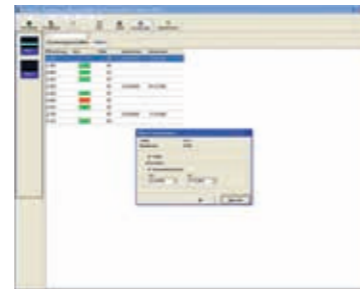
Vitalruf-Meldung: die Vitalruf-Meldung muss in einem festgelegten Zeitraum vom Bewohner erzeugt werden. Dies geschieht durch Ruftaster, Kontaktmatten, Bewegungsmelder oder Ähnliches.

Vitalruf: der Vitalruf ist ein von mediGraph erzeugter Ruf, wenn die Vitalruf-Meldung nicht im festgelegten Zeitraum vom Bewohner ausgelöst wurde.

Der Vitalruf kann für jedes einzelne Zimmer aktiviert bzw. deaktiviert werden. mediGraph signalisiert jeweils den aktuellen Zustand in der Funktionsliste.

- Gelb: es wurde im aktuellen Zeitraum noch keine Vitalruf-Meldung ausgelöst.
- Grün: im aktuellen Zeitraum wurde die Vitalruf-Meldung ausgelöst. Die Anzeige wird auch dann grün, wenn die Vitalruf-Meldung nach Ablauf des Zeitraums ausgelöst wird.
- Rot: es wurde im aktuellen Zeitraum keine Vitalruf-Meldung ausgelöst. mediGraph generiert einen Vitalruf, der nur Vorort durch Auslösen einer Vitalruf-Meldung gelöscht werden kann.

Der Vitalruf kann bei Abwesenheit des Bewohners unterdrückt werden, indem der Abwesenheitszeitraum angegeben wird. Ist mediGraph ausgeschaltet, kann keine Vitalruffunktion ausgewertet werden.



Verpackungseinheit: 1 Stück

N/A | N/A | 33120050

**Software-Erweiterung Vitalruf für mediGraph**

### Nötig ist außerdem

230.2610 | 230.2610 | 33126100

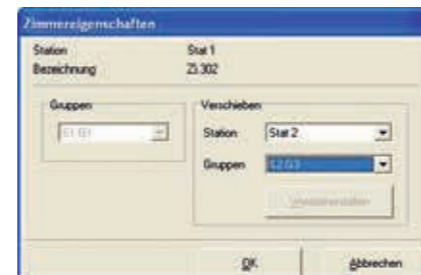
1 SW USB-Dongle, visualization

230.2630 | 230.2630 | 33126300

oder SW USB-Dongle, server advanced

## Software-Erweiterung Swinging room für mediGraph

Mit der Funktion „Swinging room“ können Zimmer von einer Pflegegruppe einer Station in eine beliebige Pflegegruppe einer anderen Station verschoben werden. Rufe und Anwesenheiten dieses Zimmers werden dann mit der virtuellen Stations- und Gruppenbezeichnung angezeigt. Alle Funktionen wie Rufnachsendung, PSA- Empfängerzuordnung etc. funktionieren abhängig von der Pflegegruppe, in die das Zimmer virtuell verschoben wurde. Damit können Zimmer bei Über- bzw. Unterbelastung einer Station (z.B. Babystation) in eine nichtausgelastete Station verschoben werden.



Verpackungseinheit: 1 Stück

N/A | N/A | 33120051

**Software-Erweiterung Swinging room für mediGraph**

### Nötig ist außerdem

230.2610 | 230.2610 | 33126100

1 SW USB-Dongle, visualization

230.2630 | 230.2630 | 33126300

oder SW USB-Dongle, server advanced



## ZETTLER Medical® 800 Zubehör

VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE	123
VL Funkfinger mit Umhängeband	124
VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE mit VL Funkfinger und Umhänge-/Armband	125
RFID-Tag, Karte	126
RFID-Tag, rund	126
CareMat (Typ 3A), 1100 x 700 mm	127
CareMat (Typ 3B), 700 x 400 mm	128
CareMat (Typ 3C), 1100 x 700 mm (halbrund)	129
VarioRec 6 Funkempfänger	130
VarioMobil Kombi-Handfunksender 869 MHz, grau	131
CareMat (Typ 3A), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm	132
CareMat (Typ 3B), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 700 x 400 mm	132
CareMat (Typ 3C), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm (halbrund)	133
LE10-Funkempfänger	134
Armband-Funksender S37 mit Druckknopf	135
Funksender S35 mit Kordel und Druckknopf	136
Doppelsteck-Modul VarioLine Flat	136

## VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE

Der Funkempfänger empfängt den Ruf eines Funkgebers und leitet diesen an Medical® 800 weiter. Der Funkempfänger kann in einem dieser Modi betrieben werden:

- Gezielter Empfang: Bis zu 3 Funkgeber können in beliebiger Zusammenstellung einem Funkempfänger zugeordnet werden. Der Empfänger reagiert nur auf die Rufe dieser angemeldeten Funkgeber.
- Genereller Empfang: Alle im Haus vorhandenen Funkgeber können auf den Funkempfänger zugreifen, wenn sie sich in dessen Reichweite befinden.



Verpackungseinheit: 1 Stück

## VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE

125.4851 | 125.4851 | N/A

## Technische Daten

Anschluss:	VarioLine-Stecker Sub-D 15-polig, für VL Steckvorrichtungen 125.xxxx und 127.xxxx
LED:	rot, grün
Taster:	verdeckt eingebaut
Frequenzbereich:	Europäische Hausnotruffrequenz 869,2 MHz
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Farbe:	grauweiß (RAL 9002)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Abmessungen (B x H x T):	100 x 48 x 24 mm
Gewicht:	65 g

## Nötig ist außerdem

VL Funkfinger

125.4861 | 125.4861 | N/A

## VL Funkfinger mit Umhängeband

Ein Ruf des Funkfingers wird per Funk zum Funkempfänger gesendet, der daraufhin den Ruf an Medica® 800 weiterleitet. Rote Beruhigungslampe am Funkfinger, leuchtet bei Druck auf die Ruftaste.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### VL Funkfinger mit Umhängeband

#### Technische Daten

Frequenzbereich:	Europäische Hausnotruffrequenz 869,2 MHz
Max. Reichweite:	bis zu 250 m im Freien, bis zu 30 m in Gebäuden (abhängig von der Gebäudestruktur)
Schutzart:	IP65
Batterie:	Lithium-Knopfzelle 3 V CR2032, kann ausgetauscht werden, Lebensdauer 3 bis 5 Jahre (abhängig vom Gebrauch)
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Farbe:	Gehäuse reinweiß (RAL 9010), Ruftaste leuchtrot (RAL 3024)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (PC)
Länge des Umhängebands:	80 cm
Abmessungen (B x H x T):	55 x 35 x 15 mm
Gewicht:	21 g (inkl. Umhängeband)

#### Nötig ist außerdem

VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE

#### Optionen

Armband für VL Funkfinger, 10 Stück

#### Ersatzteil

Umhängeband für VL Funkfinger

125.4861 | 125.4861 | N/A

125.4851 | 125.4851 | N/A

125.4950 | 125.4950 | 31830191

125.4910 | 125.4910 | N/A

## VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE mit VL Funkfinger und Umhänge-/Armband

Der Funkempfänger empfängt den Ruf eines Funkgebers und leitet diesen an Medica® 800 weiter. Rote Beruhigungslampe am Funkfinger, leuchtet bei Druck auf die Ruftaste. Der Funkempfänger kann in einem dieser Modi betrieben werden:

- Gezielter Empfang: Bis zu 3 Funkgeber können in beliebiger Zusammenstellung einem Funkempfänger zugeordnet werden. Der Empfänger reagiert nur auf die Rufe dieser angemeldeten Funkgeber.
- Genereller Empfang: Alle im Haus vorhandenen Funkgeber können auf den Funkempfänger zugreifen, wenn sie sich in dessen Reichweite befinden.



Verpackungseinheit: Set

### VL Funkfinger mit Armband und Funkempfänger

#### Technische Daten VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE

Anschluss:	VarioLine-Stecker Sub-D 15-polig, für VL Steckvorrichtungen 125.xxxx und 127.xxxx
LED:	rot, grün
Taster:	verdeckt eingebaut
Frequenzbereich:	Europäische Hausnotruffrequenz 869,2 MHz
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Farbe:	grauweiß (RAL 9002)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (ABS)
Abmessungen (B x H x T):	100 x 48 x 24 mm
Gewicht:	65 g

#### Technische Daten VL Funkfinger mit Umhänge-/Armband

Frequenzbereich:	Europäische Hausnotruffrequenz 869,2 MHz
Max. Reichweite:	bis zu 250 m im Freien, bis zu 30 m in Gebäuden (abhängig von der Gebäudestruktur)
Schutzart:	IP65
Batterie:	Lithium-Knopfzelle 3 V CR2032, kann ausgetauscht werden, Lebensdauer 3 bis 5 Jahre (abhängig vom Gebrauch)
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Farbe:	Gehäuse reinweiß (RAL 9010), Ruftaste leuchtrot (RAL 3024)
Material (Gehäuse):	Kunststoff (PC)
Länge des Umhängebands:	80 cm
Abmessungen (B x H x T):	55 x 35 x 15 mm
Gewicht:	21 g (inkl. Umhängeband)

#### Ersatzteil

VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE

VL Funkfinger mit Umhängeband

Umhängeband für VL Funkfinger

Armband für VL Funkfinger, 10 Stück

125.4931 | 125.4931 | N/A

125.4851 | 125.4851 | N/A

125.4861 | 125.4861 | N/A

125.4910 | 125.4910 | N/A

125.4950 | 125.4950 | 31830191

## RFID-Tag, Karte

RFID-Tags sind passive Transponder, die keine Batterie benötigen. Mit ihnen kann das Pflegepersonal drahtlos bei einer Zimmerelektronik mit RFID-Antenne die Anwesenheit setzen, indem sie den RFID-Tag in die Nähe der RFID-Antenne hält. Programmierung mit benutzerspezifischer Information über Typ des RFID-Tags.



Verpackungseinheit: 10 Stück

130.1370 | 130.1370 | 33013700

### RFID-Tag, Karte, 10 Stück

#### Technische Daten

RFID-Frequenz:	13,56 MHz nach ISO/IEC 15693
Identifikation:	Eindeutige Seriennummer
Farbe:	weiß
Umgebungstemperatur:	-25 °C bis +50 °C
Abmessungen (B x H x T):	86 x 54 x 0,8 mm
Gewicht:	5 g

#### Nötig ist außerdem

RFID-Leser, USB (Typ 2)  
SW USB-Dongle, server advanced

130.1361 | 130.1361 | 33013610

230.2630 | 230.2630 | 33126300

## RFID-Tag, rund

RFID-Tags sind passive Transponder, die keine Batterie benötigen. Mit ihnen kann das Pflegepersonal drahtlos bei einer Zimmerelektronik mit RFID-Antenne die Anwesenheit setzen, indem sie den RFID-Tag in die Nähe der RFID-Antenne hält. Eine Seite kann mit Folienschreiber beschriftet werden. Programmierung mit benutzerspezifischer Information über Typ des RFID-Tags.



Verpackungseinheit: 10 Stück

130.1380 | 130.1380 | 33013800

### RFID-Tag, rund, 10 Stück

#### Technische Daten

RFID-Frequenz:	13,56 MHz nach ISO/IEC 15693
Identifikation:	Eindeutige Seriennummer
Farbe:	schwarz
Umgebungstemperatur:	-25 °C bis +65 °C
Abmessungen (B x H x T):	31 x 40 x 5 mm
Abmessungen der Öse für Anhänger (B x H):	7 x 3 mm
Gewicht:	3 g

#### Nötig ist außerdem

RFID-Leser, USB (Typ 2)  
SW USB-Dongle, server advanced

130.1361 | 130.1361 | 33013610

230.2630 | 230.2630 | 33126300

## CareMat (Typ 3A), 1100x700 mm

Im Pflegealltag zeichnet sich die CareMat durch ihre einfache Handhabung und ein überaus zuverlässiges Alarmsignal aus. Die rutschfeste Mattenoberfläche verfügt über eine Noppenstruktur, die sicheren Halt und eine einfache und hygienische Reinigung garantiert. Die grössere Ausführung der CareMat wird als Bettvorlage verwendet. Die grosse Sensorfläche sorgt dafür, dass die pflegebedürftige Person die Matte beim Verlassen des Betts nicht umgehen kann. Nächtliche Kontroll- und Beaufsichtigungsgänge werden dank der CareMat reduziert. Dank den ergonomisch geformten Tragegriffen lässt sich die CareMat zudem gut verschieben.



Verpackungseinheit: 1 Stück

CareMat (Typ 3A), Stecker Sub-D, 1100 x 700 mm, caregelb, 3 m Anschlusskabel

CareMat (Typ 3A), Stecker Mini-DIN, 1100 x 700 mm, caregelb, 3 m Anschlusskabel

CareMat (Typ 3A), Stecker Sub-D, 1100 x 700 mm, caregrey, 3 m Anschlusskabel

CareMat (Typ 3A), Stecker Mini-DIN, 1100 x 700 mm, caregrey, 3 m Anschlusskabel

1328.10145 | 301465 | 32551358

1328.10146 | 301462 | 32551368

1328.10160 | N/A | 32551758

1328.10161 | N/A | 32551768

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):	1100 x 700 x 9.5 mm, Tiefe bei Gehäuse 14.5 mm
Gewicht:	8,2 kg
Oberfläche:	Noppenstruktur mit abgeschrägten Kanten
Personengewicht:	mindestens 10 kg
Chemische Beständigkeit:	Wasser (Raumtemperatur), Körperflüssigkeiten, handelsübliche Desinfektionsmittel, max. 70 Vol % Alkohol
Schutzart:	IP54 ohne Kabelende/Verbindungsstecker

#### Ersatzteil

Zettlerplatine V2 für CareMat (Typ 3)

Anschlusskabel mit Sub-D-Stecker für CareMat (Typ 3)

Deckel-Set mit 10 Deckel und 60 Schrauben

Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

1328.10153 | 32551322 | 32551322

1328.10154 | N/A | 32551310

N/A | N/A | 32551315

125.5570 | 125.5570 | 32555700



**CareMat (Typ 3B), 700x400 mm**

Im Pflegealltag zeichnet sich die CareMat durch ihre einfache Handhabung und ein überaus zuverlässiges Alarmsignal aus. Die rutschfeste Mattenoberfläche verfügt über eine Noppenstruktur, die sicheren Halt und eine einfache und hygienische Reinigung garantiert. Die etwas kleinere Ausführung der CareMat wird vorwiegend als Türvorlage verwendet. Durch die kleinere Sensorfläche ist die Matte handlich und universell einsetzbar. Sie kommt dann zum Einsatz, wenn pflegebedürftige Personen einen gewissen Bewegungsfreiraum erhalten sollen, jedoch eine Absicherung erwünscht ist. Nächtliche Kontroll- und Beaufsichtigungsgänge werden dank der CareMat reduziert.



Verpackungseinheit: 1 Stück

CareMat (Typ 3B), Stecker Sub-D, 700 x 400 mm, caregelb, 3 m Anschlusskabel  
 CareMat (Typ 3B), Stecker Mini-DIN, 700 x 400 mm, caregelb, 3 m Anschlusskabel  
 CareMat (Typ 3B), Stecker Sub-D, 700 x 400 mm, caregrey, 3 m Anschlusskabel  
 CareMat (Typ 3B), Stecker Mini-DIN, 700 x 400 mm, caregrey, 3 m Anschlusskabel

**Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T):	700 x 400 x 9.5 mm, Tiefe bei Gehäuse 14.5 mm
Gewicht:	3,2 kg
Oberfläche:	Noppenstruktur mit abgeschrägten Kanten
Personengewicht:	mindestens 10 kg
Chemische Beständigkeit:	Wasser (Raumtemperatur), Körperflüssigkeiten, handelsübliche Desinfektionsmittel, max. 70 Vol % Alkohol
Schutzart:	IP54 ohne Kabelende/Verbindungsstecker

**Ersatzteil**

Zettlerplatine V2 für CareMat (Typ 3)  
 Anschlusskabel mit Sub-D-Stecker für CareMat (Typ 3)  
 Deckel-Set mit 10 Deckel und 60 Schrauben  
 Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

1328.10149 | N/A | 32551558  
 1328.10150 | N/A | 32551568  
 1328.10163 | N/A | 32551858  
 1328.10164 | N/A | 32551868

1328.10153 | 32551322 | 32551322  
 1328.10154 | N/A | 32551310  
 N/A | N/A | 32551315  
 125.5570 | 125.5570 | 32555700

**CareMat (Typ 3C), 1100x700 mm (halbrund)**

Im Pflegealltag zeichnet sich die CareMat durch ihre einfache Handhabung und ein überaus zuverlässiges Alarmsignal aus. Die rutschfeste Mattenoberfläche verfügt über eine Noppenstruktur, die sicheren Halt und eine einfache und hygienische Reinigung garantiert. Die grössere Ausführung der CareMat wird als Bettvorlage verwendet. Die grosse Sensorfläche sorgt dafür, dass die pflegebedürftige Person die Matte beim Verlassen des Betts nicht umgehen kann. Nächtliche Kontroll- und Beaufsichtigungsgänge werden dank der CareMat reduziert. Dank den ergonomisch geformten Tragegriffen lässt sich die CareMat zudem gut verschieben.



Verpackungseinheit: 1 Stück

CareMat (Typ 3C), Stecker Sub-D, 1100 x 700 mm (halbrund), caregelb, 3 m Anschlusskabel  
 CareMat (Typ 3C), Stecker Mini-DIN, 1100 x 700 mm (halbrund), caregelb, 3 m Anschlusskabel  
 CareMat (Typ 3C), Stecker Sub-D, 1100 x 700 mm (halbrund), caregrey, 3 m Anschlusskabel  
 CareMat (Typ 3C), Stecker Mini-DIN, 1100 x 700 mm (halbrund), caregrey, 3 m Anschlusskabel

**Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T):	1100 x 700 x 9.5 mm, Tiefe bei Gehäuse 14.5 mm
Gewicht:	6,5 kg
Oberfläche:	Noppenstruktur mit abgeschrägten Kanten
Personengewicht:	mindestens 10 kg
Chemische Beständigkeit:	Wasser (Raumtemperatur), Körperflüssigkeiten, handelsübliche Desinfektionsmittel, max. 70 Vol % Alkohol
Schutzart:	IP54 ohne Kabelende/Verbindungsstecker

**Ersatzteil**

Zettlerplatine V2 für CareMat (Typ 3)  
 Anschlusskabel mit Sub-D-Stecker für CareMat (Typ 3)  
 Deckel-Set mit 10 Deckel und 60 Schrauben  
 Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

1328.10157 | N/A | 32551658  
 1328.10158 | N/A | 32551668  
 1328.10166 | N/A | 32551958  
 1328.10167 | N/A | 32551968

1328.10153 | 32551322 | 32551322  
 1328.10154 | N/A | 32551310  
 N/A | N/A | 32551315  
 125.5570 | 125.5570 | 32555700

## VarioRec 6 Funkempfänger

Der VarioRec 6 Funkempfänger dient zur Erweiterung bestehender Pflegersysteme. Das Gerät ist in einer sehr kompakten Bauweise ausgeführt und wird bequem über eine Varioline Flat-Steckvorrichtung für Patientenhandgeräte mit dem Pflegersystem verbunden. Einem VarioRec 6 Funkempfänger können bis zu 64 VarioMobil Funksender zugeordnet werden, die je nach erforderlicher Anwendung mit unterschiedlichen Betriebsfunktionen gekoppelt und ausgewertet werden können. Für die Systemschnittstelle steht je ein Schaltkanal für Alarmauslösung und für Störmeldung (z.B. Meldung bei schwacher Batterie) zur Verfügung.



Abb.: 20149.10346

Verpackungseinheit: 1 Stück

**VarioRec 6 VLF Funkempfänger 869 MHz, Sub-D 15-polig, 10 V****VarioRec 6 VLF Funkempfänger 869 MHz, Sub-D 15-polig, 15 V****VarioRec 6 Funkempfänger 869 MHz, mit Mini-DIN-Stecker, 10 V****VarioRec 6 Funkempfänger 869 MHz, mit Mini-DIN-Stecker, 24 V****VarioRec 6 VL Funkempfänger 869 MHz, Sub-D 15-polig, 24 V**

### Technische Daten allgemein

LED:	rot, grün und gelb
Frequenzbereich:	Europäische Hausnotruffrequenz 869,2 MHz
Senderspeicher:	für 64 Sender
Batterieüberwachung:	Störungsanzeige und -ausgabe bei „Batterie schwach“
Stromversorgung:	erfolgt über Steckvorrichtung
Stromverbrauch:	ca. 20 mA
Max. Belastung der Ausgänge:	24 V/100 mA
Schutzart:	IP53
Abmessungen (B x H x T):	66 x 46 x 18 mm
Gewicht:	ca. 50 g

### Technische Daten VarioRec 6 VLF Funkempfänger 869 MHz, Sub-D 15-polig, 10 V

Ausgangsspannung: 10 V

### Technische Daten VarioRec 6 VLF Funkempfänger 869 MHz, Sub-D 15-polig, 15 V

Ausgangsspannung: 15 V

### Technische Daten VarioRec 6 Funkempfänger 869 MHz, mit Mini-DIN-Stecker, 10 V

Ausgangsspannung: 10 V  
Kabellänge: ca. 50 mm

### Nötig ist außerdem

VarioMobil Kombi-Handfunktaster 869 MHz, grau

20149.10346 | M-990.624.73 | N/A  
20149.10348 | M-990.624.70.1 | N/A  
20149.10349 | M-990.624.74 | N/A  
N/A | M-990.624.91 | N/A  
N/A | M-990.624.241 | N/A

20149.10350 | N/A | N/A

## VarioMobil Kombi-Handfunktaster 869 MHz, grau

Der VarioMobil Kombi-Handfunktaster ist speziell für den Pflegebereich und Personen-Notruf konzipiert. Der hohe Tragekomfort durch leichte und sichere Bedienbarkeit, geringes Gewicht und hautfreundliche Materialien sorgen für einen Wohlfühleffekt und wird damit zum guten Aspekt der Wertschätzung und der Akzeptanz. Eine intuitive Bedienung ist garantiert durch ausgezeichnete haptische Wahrnehmung der Drucktaste mit perfekt abgestimmter Auslösefunktion. Neben dem neuen Design bringt der VarioMobil Kombi-Handfunktaster eine Reihe an technischen Raffinessen mit. Diese gewähren eine sichere Funk-Übertragung mit höchster Präzision.



Lieferumfang:

- Stretcharmband mit komfortablem Kunststoff-Clipverschluss (vormontiert)
- Umhängekordel mit selbstauslösendem Strangulationsschutz

Verpackungseinheit: 1 Stück

### VarioMobil Kombi-Handfunktaster 869 MHz, grau

#### Technische Daten

Frequenzbereich:	Europäische Hausnotruffrequenz 869,2 MHz
Schutzart:	IP68 (Schwimmbad tauglich)
Batterie:	Lithium-Knopfzelle 3 V CR2032
Abmessungen (B x H x T):	43 x 46 x 15 mm
Gewicht:	ca. 25 g (inkl. Batterie)

20149.10350 | M-990.237.1 | N/A

**CareMat (Typ 3A), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100x700 mm**

Im Pflegealltag zeichnet sich die CareMat durch ihre einfache Handhabung und ein überaus zuverlässiges Alarmsignal aus. Die rutschfeste Mattenoberfläche verfügt über eine Noppenstruktur, die sicheren Halt und eine einfache und hygienische Reinigung garantiert. Die grössere Ausführung der CareMat wird als Bettvorlage verwendet. Die grosse Sensorfläche sorgt dafür, dass die pflegebedürftige Person die Matte beim Verlassen des Betts nicht umgehen kann. Nächtliche Kontroll- und Beaufsichtigungsgänge werden dank der CareMat reduziert. Dank den ergonomisch geformten Tragegriffen lässt sich die CareMat zudem gut verschieben. Die kabellose Variante der CareMat verfügt über einen integrierten Funksender. Sobald eine Person die Matte betritt, wird ein Alarmsignal zum Funkempfänger und von dort zur Pflegerufanlage weitergeleitet.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**CareMat (Typ 3A), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm, caregelb****CareMat (Typ 3A), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm, caregrey****Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T):	1100 x 700 x 9.5 mm, Tiefe bei Gehäuse 14.5 mm
Gewicht:	8,2 kg
Oberfläche:	Noppenstruktur mit abgeschrägten Kanten
Personengewicht:	mindestens 10 kg
Chemische Beständigkeit:	Wasser (Raumtemperatur), Körperflüssigkeiten, handelsübliche Desinfektionsmittel, max. 70 Vol % Alkohol
Schutzart:	IP54
Lebensdauer der Batterie:	bis 36 Monate, abhängig vom Gebrauch

**CareMat (Typ 3B), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 700x400 mm**

Im Pflegealltag zeichnet sich die CareMat durch ihre einfache Handhabung und ein überaus zuverlässiges Alarmsignal aus. Die rutschfeste Mattenoberfläche verfügt über eine Noppenstruktur, die sicheren Halt und eine einfache und hygienische Reinigung garantiert. Die etwas kleinere Ausführung der CareMat wird vorwiegend als Türvorlage verwendet. Durch die kleinere Sensorfläche ist die Matte handlich und universell einsetzbar. Sie kommt dann zum Einsatz, wenn pflegebedürftige Personen einen gewissen Bewegungsfreiraum erhalten sollen, eine Absicherung aber erwünscht ist. Nächtliche Kontroll- und Beaufsichtigungsgänge werden reduziert. Die kabellose Variante verfügt über einen integrierten Funksender. Sobald eine Person die Matte betritt, wird ein Alarmsignal zum Funkempfänger und von dort zur Rufanlage weitergeleitet.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**CareMat (Typ 3B), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 700 x 400 mm, caregelb****CareMat (Typ 3B), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 700 x 400 mm, caregrey****Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T):	700 x 400 x 9.5 mm, Tiefe bei Gehäuse 14.5 mm
Gewicht:	3,2 kg
Oberfläche:	Noppenstruktur mit abgeschrägten Kanten
Personengewicht:	mindestens 10 kg
Chemische Beständigkeit:	Wasser (Raumtemperatur), Körperflüssigkeiten, handelsübliche Desinfektionsmittel, max. 70 Vol % Alkohol
Schutzart:	IP54
Lebensdauer der Batterie:	bis 36 Monate, abhängig vom Gebrauch

20149.10351 | 336670 | N/A

20149.10352 | N/A | N/A

20149.10353 | 336675 | N/A

20149.10354 | N/A | N/A

**CareMat (Typ 3C), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100x700 mm (halbrund)**

Im Pflegealltag zeichnet sich die CareMat durch ihre einfache Handhabung und ein überaus zuverlässiges Alarmsignal aus. Die rutschfeste Mattenoberfläche verfügt über eine Noppenstruktur, die sicheren Halt und eine einfache und hygienische Reinigung garantiert. Die grössere Ausführung der CareMat wird als Bettvorlage verwendet. Die grosse Sensorfläche sorgt dafür, dass die pflegebedürftige Person die Matte beim Verlassen des Betts nicht umgehen kann. Nächtliche Kontroll- und Beaufsichtigungsgänge werden dank der CareMat reduziert. Dank den ergonomisch geformten Tragegriffen lässt sich die CareMat zudem gut verschieben. Die kabellose Variante der CareMat verfügt über einen integrierten Funksender, welche den Kabelwirrwarr rund um das Bett reduziert. Sobald eine Person die Matte betritt, wird ein Alarmsignal zum Funkempfänger und von dort zur Pflegerufanlage weitergeleitet.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**CareMat (Typ 3C), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm (halbrund), caregelb****CareMat (Typ 3C), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm (halbrund), caregrey****Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T):	1100 x 700 x 9.5 mm, Tiefe bei Gehäuse 14.5 mm
Gewicht:	6,5 kg
Oberfläche:	Noppenstruktur mit abgeschrägten Kanten
Personengewicht:	mindestens 10 kg
Chemische Beständigkeit:	Wasser (Raumtemperatur), Körperflüssigkeiten, handelsübliche Desinfektionsmittel, max. 70 Vol % Alkohol
Schutzart:	IP54
Lebensdauer der Batterie:	bis 36 Monate, abhängig vom Gebrauch

20149.10355 | N/A | N/A

20149.10356 | N/A | N/A

## LE10-Funkempfänger

Dank seiner multifunktionalen Betriebsmodi kann der LE10-Funkempfänger in Kombination mit kabelgebundenen Pflegerufsystemen verwendet werden. Der LE10-Funkempfänger dient zum Empfang von Funksignalen verschiedener Funksender. Auf den Empfang von Funksignalen von programmierten oder nicht programmierten Funksendern reagiert der LE10-Funkempfänger mit der Aktivierung seiner beiden LED-Anzeigen (grün und rot) und dem Schalten der Relaisausgänge seiner beiden Relais. Der LE10-Funkempfänger kann in einen von neun verschiedenen Betriebsmodi geschaltet werden, damit das Gerät entsprechend unterschiedlicher Funksendersignale reagieren kann.



Abb.: 24203.10017

Verpackungseinheit: 1 Stück

24203.10017	N/A	31830800
N/A	N/A	31830858
N/A	N/A	31830868
N/A	N/A	31830869
N/A	N/A	31830879

**LE10-Funkempfänger ohne Stecker/Steckernetzteil****LE10-Funkempfänger, 10 V, Stecker Sub-D****LE10-Funkempfänger, 10 V, Stecker Mini-DIN****LE10-Funkempfänger, 15 V, Stecker Mini-DIN****LE10-Funkempfänger, 10 V/15 V, Stecker Sub-D, VDE****Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T):	82 x 133 x 26 mm
Gewicht:	110 g
Gehäuse:	ABS
Farbe:	Oberseite weiß (ähnlich RAL 9010), Unterseite anthrazit
Frequenz:	434,01 MHz
Schutzklasse:	IP21
Externe Stromversorgung:	8 VDC – 30 VDC oder Steckernetzteil
Stromverbrauch:	< 25 mA
Ausgänge:	zwei Relais, mit max. 28 VDC oder AC, max. 250 mA
Anzeige:	zwei LED-Anzeigen (grün, rot)
Betriebstemperaturbereich:	0 °C – 45 °C

**Optionen**

24203.10018	N/A	31830810
-------------	-----	----------

Netzteil für LE10-Funkempfänger

**Ersatzteil**

125.5570	125.5570	32555700
N/A	N/A	31830820

Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät, 10 Stück

Anschlusskabel mit Sub-D-Stecker für LE10-Funkempfänger

## Armband-Funksender S37 mit Druckknopf

Mit dem wasserdichten und leichten S37 Armbandsender ist der Benutzer jederzeit in der Lage, durch Tastenbetätigung Hilfe anzufordern. Dadurch wird ein Funksignal an ein NurseCall System oder Funkempfänger gesendet. Der S37 Armbandsender kann bequem wie eine Armbanduhr am Handgelenk oder mit einer einstellbaren Kordel um den Hals getragen werden. Der S37 Armbandsender ist gemäss Schutzklasse IP67 wasserdicht und mit einer integrierten automatischen Batterieüberwachung mit Übertragung der Meldung bei niedrigem Batterieladestand ausgestattet.



Verpackungseinheit: 1 Stück

**Armband-Funksender S37 mit Druckknopf, ohne DEMENTIA-Alarm, ohne Lokalisierung, ohne Magnetquittierung**

24203.10019 | N/A | 31830100

**Technische Daten**

Abmessungen (B x H x T):	42 x 48 x 13,5 mm
Gewicht:	22 g
Frequenz:	434,01 MHz
Schutzklasse:	IP67
Spannungsversorgung:	3-V-Lithiumbatterie CR2025
Stromaufnahme:	Übertragung < 20 mA, Ruhezustand < 3 µA
Batterielebensdauer:	drei Jahre unter den folgenden Bedingungen, drei Alarmübertragungen pro Tag ohne Wiederholung und eine tägliche Testübertragung (einschliesslich Batteriestatus) wenn Ladezustand auf etwa 20 % abfällt
Batteriealarm:	tägliche Überprüfung und bei jedem Alarm
Automatischer Batterietest:	0 °C – 55 °C
Zulässiger Temperaturbereich:	integrierte Schleife
Antenne:	50 µW
Sendeleistung:	250 m
Mindestreichweite im freien Feld:	

**Optionen**

Clip für Armband-Funksender S37

24203.10009 | N/A | 31830175

**Ersatzteil**

Knopfzellen-Batterie Lithium 3 V 170 mAh, CR2025

N/A | N/A | 31830171

## Funksender S35 mit Kordel und Druckknopf

Durch die kompakten Abmessungen, das wasserdichte Gehäuse und seine Bedienungsfreundlichkeit ist der S35 Funksender mit Zugschnur die perfekte Lösung für die Verwendung in Pflegeheimen. Der Alarm wird durch Ziehen der Schnur oder Drücken der roten Taste ausgelöst, wodurch ein Hilferuf zum NurseCall System oder Funkempfänger gesendet wird. Der S35 Funksender kann an der Kleidung befestigt oder mit der Zugschnur um den Hals getragen werden. Der S35 Funksender ist gemäss Schutzklasse IP64 wasserdicht und mit einer integrierten automatischen Akkuüberwachung mit Übertragung einer Meldung bei niedrigem Akkuladestatus ausgestattet.



Verpackungseinheit: 1 Stück

24203.10022 | N/A | 31830000

**Funksender S35 mit Kordel und Druckknopf, ohne DEMENTIA-Alarm, ohne Lokalisierung, ohne Magnetquittierung**

### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T):	40 x 75 x 25 mm
Gewicht:	40 g
Frequenz:	434,01 MHz
Schutzklasse:	IP64
Spannungsversorgung:	3-V-Lithiumakku CR2032
Stromaufnahme:	Übertragung < 25 mA, Ruhemodus < 2 µA
Akkulebensdauer:	drei Jahre unter den folgenden Bedingungen, drei Alarmübertragungen pro Tag ohne Wiederholung und eine tägliche Testübertragung (einschliesslich Akkustatus)
Akkualarm:	wenn Ladezustand auf unter etwa 20 % abfällt
Automatischer Akkutest:	tägliche Überprüfung und bei jedem Alarm
Zulässiger Temperaturbereich:	0 °C – 55 °C
Antenne:	integriert
Strahlungsleistung:	250 µW
Mindestreichweite im freien Raum:	250 m

### Ersatzteil

N/A | N/A | 31830070

Knopfzellen-Batterie Lithium 3 V 225 mAh, CR2032

## Doppelsteck-Modul für VarioLine Flat

Dieses Modul bietet die Möglichkeit an einer VarioLine Flat Steckvorrichtung zwei Geräte anzustecken, z.B. Kontaktmatte oder Funkruf-Set und das Patientenhandgerät. Über das 3 m lange und flexible Kabel mit 15-poligem selbstlösendem VarioLine Flat-Stecker wird das Doppelsteck-Modul an der VarioLine Flat Steckvorrichtung angeschlossen.



Verpackungseinheit: 1 Stück

N/A | N/A | 31032700

**Doppelsteck-Modul VarioLine Flat**

### Technische Daten allgemein

Abmessungen (B x H x T):	ca. 95 x 80 x 35 mm
--------------------------	---------------------



## ZETTLER Medical® 800 Installationsmaterial

Einbaudose (Mauerwerk)	141
Einbaudose (Hohlwand)	141
Netzgerät 27 V/9 A	142
USV, 27 V, im Installationsgehäuse	143
Leergehäuse für Netzgerät	144
Sicherungsautomat 6 A	144
Schalterdose (Mauerwerk)	145
Schalterdose (Hohlwand)	145
Dreiloch-Schraubendreher	145
Unterputzdose 1-fach 100 x 100 mm	146
UP-Dose Zellenterminal (Edelstahl)	146
Aufbaurahmen für Display H10	147
Aufputzrahmen für Infrarot-/Funksensor	147
Fokusring-Kit	148
Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät	148
Konfigurationsadapter	148
Klemme, schraubenlos, Raster 3.5 mm	149
Klemme, schraubenlos, 2-polig, Raster 3.5 mm, grün	149
Adapterrahmen für VarioLine Flat	150
Aufbaurahmen für VarioLine Flat	150
Adapter für Schalterdose	151
Adapter für Wandmontage	151

## ZETTLER Medical® 800 Installationsmaterial

Tragrahmen für Zimmer-Signalleuchte	152
Tragrahmen mit Klemmplatte für Zimmerelektronik mit RFID	152
Tischfuß für GNCS Touch	153
Wandhalterung LON für GNCS Touch	153
Programmieradapter OTG	153
Verbindungskabel Kat.6, 3 m, weiß	154
Tischfuß für PC-Sprechmodul	154
Aufbaurahmen für LED-Signalleuchte	154
Repeater ohne galvanische Trennung	155
Repeater mit galvanischer Trennung	156
Repeater, 2xMOPP	157
Repeater Lichtwellenleiter	157
Deckenpendelsatz, weiß, für Flurdisplay	158
Wandbefestigung, weiß, für Flurdisplay	158
Deckenbefestigung, kurz, für Flurdisplay	158
Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch	159
Aufbaurahmen für Kommunikationsterminal Touch	159
Adapter für Installationskasten KT 2010	160
Verteiler für Sternverdrahtung	160
NC-Switch, 20/4 Ports	161
Klemmsteckleistensatz 400 Klemmen	162
Halteblock für Hutschiene	162

## ZETTLER Medical® 800 Installationsmaterial

TV-Schnittstelle IP-TV	162
Installations-Kit für Zellterminal	163
Einbaukasten Beton/Mauerwerk für vandalensicheren Taster	163
Einbaurahmen inkl. Zubehör für vandalensicheren Taster	163
Montagehilfe für Einbaukasten für vandalensicheren Taster	163
Anreihbare Klemme, 1-polig	164
Abdeckrahmen EDIZIOdue 1x1 weiß	164
Deckenmontagesatz, für Flurdisplay	164
Wandbefestigung (Typ 3), weiß, für Flurdisplay	165
Deckenbefestigung (Typ 3), kurz, für Flurdisplay	165
Repeater-Tableau mit Netzgerät	165
Verteiler für Sternverdrahtung mit Netzteil	166
D-Sub-Schneidklemm-Kit	166
Überwachungswiderstand 150 kΩ	166
Programmier-Anschlussdose RJ-45 LON	167
Wiederaufladbare Batterie, 12 V, 26 Ah	167

## Einbaudose (Mauerwerk)

Einbaudose mit Putzschutz für Unterputzmontage in Mauerwerk.

Verpackungseinheit: 1 Stück



## Einbaudose E2 (Mauerwerk)

001.12 | 001.12 | 61600900

## Technische Daten

Material: Thermoplast  
Abmessungen (B x H x T): 88 x 89 x 47 mm

## Einbaudose (Hohlwand)

Einbaudose für Unterputzmontage in Hohlwand.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 001.150

## Einbaudose E1 (Hohlwand)

001.150 | 001.150 | N/A

## Einbaudose E2 (Hohlwand)

001.160 | 001.160 | 61601300

## Technische Daten allgemein

Material: Thermoplast  
Feuerbeständig: bis 850 °C

## Technische Daten Einbaudose E1 (Hohlwand)

Abmessungen (B x H x T): 76 x 81 x 47 mm  
Wandausschnitt (B x H): 78 x 83 mm

## Technische Daten Einbaudose E2 (Hohlwand)

Abmessungen (B x H x T): 76 x 137 x 47 mm  
Wandausschnitt (B x H): 78 x 139 mm

## Netzgerät 27 V/9 A

Netzgerät zur Energieversorgung der dezentralen Apparaturen mit Sicherheitskleinspannung. Abgestimmt auf die Erfordernisse von Pflegerufanlagen (z.B. Einschaltströme der Leuchtmittel, definiertes Verhalten bei Netzeinbrüchen, sichere Trennung vom Netz), primärgetaktet und kurzschlussfest. Das Netzgerät trennt die Pflegerufanlage vom 230 VAC-Versorgungsnetz mit 2 x MOPP (Means of Patient Protection) nach DIN VDE 0834.



Verpackungseinheit: 1 Stück

015.070 | 015.070 | 31507000

### Netzgerät 27 V/9 A

#### Technische Daten

Eingangsspannungsbereich:	230 VAC (195 VAC – 264 VAC)
Ausgangsspannung:	27 VDC
Ausgangsstrom:	max. 9 A
Ausgangsstromkreis:	SELV (Schutzklasse 3) zum Anschluss an Pflegerufanlage
Betriebsanzeige:	mit LED
Belastbarkeit der Störmeldekontakte:	maximal 30 V/1 A AC oder DC
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	0 °C – 50 °C
Montage:	auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7 mm
Abmessungen (B x H x T):	70 x 133 x 136 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Sicherheitsnormen: EN 62368-1  
EMV-Normen: EN 61000-6-1 (Störfestigkeit) und EN 61000-6-3 (Störaussendung)

#### Optionen

015.075 | 015.075 | 31507500  
015.078 | 015.078 | N/A

Leergehäuse für Netzgerät  
Sicherungsautomat 6 A

## USV, 27 V, im Installationsgehäuse

Unterbrechungsfreie Stromversorgung zur Energieversorgung der dezentralen Apparaturen mit Sicherheitskleinspannung. Abgestimmt auf die Erfordernisse von Pflegerufanlagen (z.B. Einschaltströme der Leuchtmittel, definiertes Verhalten bei Netzeinbrüchen, sichere Trennung vom Netz), primärgetaktet und kurzschlussfest. Die USV trennt die Pflegerufanlage vom 230 VAC-Versorgungsnetz mit 2 x MOPP (Means of Patient Protection) nach DIN VDE 0834.



Verpackungseinheit: 1 Stück

Abb.: 015.072

### USV, 27 V/9 A, im Installationsgehäuse

### USV, 27 V/6 A, im Installationsgehäuse

015.072 | 015.072 | 31507200  
015.073 | 015.073 | N/A

#### Technische Daten allgemein

Eingangsspannungsbereich:	230 VAC (195 VAC – 264 VAC)
Ausgangsspannung:	27 VDC
Ausgangsstromkreis:	SELV (Schutzklasse 3) zum Anschluss an Pflegerufanlage
Betriebsanzeige:	mit mehreren LEDs
Belastbarkeit der Störmeldekontakte:	maximal 30 V/1 A AC oder DC
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Montage:	Wandmontage, nötig ist Schlitzschraubendreher 9 mm
Abmessungen (B x H x T):	400 x 432 x 185 mm

#### Technische Daten USV, 27 V/9 A, im Installationsgehäuse

Ausgangsstrom: max. 9 A

#### Technische Daten USV, 27 V/6 A, im Installationsgehäuse

Ausgangsstrom: max. 6 A

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834  
Sicherheitsnormen: EN 62040-1 und EN 62368-1  
EMV-Normen: EN 61000-6-1 (Störfestigkeit), EN 61000-6-3 (Störaussendung) und EN 62040-2

#### Nötig ist außerdem

2 Wiederaufladbare Batterien, 12 V/26 Ah

PS-12260 | PS-12260 | 53008800

#### Ersatzteil

Sicherungsautomat 6 A

015.078 | 015.078 | N/A



## Leergehäuse für Netzgerät

Leergehäuse mit Standard-DIN-Hutschiene 35 x 15 mm für die Montage beispielsweise dieser Komponenten:

- Netzgerät 27 V/ 9 A
- TCP/IP-Gateway
- Verteiler für Sternverdrahtung

Verpackungseinheit: 1 Stück



015.075 | 015.075 | 31507500

### Leergehäuse für Netzgerät

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 400 x 432 x 185 mm

## Sicherungsautomat 6 A

Verpackungseinheit: 1 Stück



015.078 | 015.078 | N/A

### Sicherungsautomat 6 A

#### Technische Daten

Eingangsspannungsbereich: 230 VAC (195 VAC – 264 VAC), 60 VDC  
 Anschlussklemmen: 1,5 – 2,5 mm<sup>2</sup> je Klemme  
 Bemessungsstrom: 6 A  
 Auslösung des Sicherungsautomaten: K-Auslösecharakteristik bei mehr als 7,2 A  
 Schutzart: IP20  
 Montage: auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7 mm  
 Abmessungen (B x H x T): 17,5 x 80 x 65,5 mm

## Schalterdose (Mauerwerk)

Schalterdose für Unterputzmontage.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 093.191

**Schalterdose S1 (Mauerwerk)**  
**Doppel-Schalterdose S2 (Mauerwerk)**

093.191 | 093.191 | N/A  
 093.194 | 093.194 | 61602300

#### Technische Daten Schalterdose S1 (Mauerwerk)

Material: Thermoplast  
 Abmessungen (B x H x T): 65 x 80 x 42 mm

#### Technische Daten Doppel-Schalterdose S2 (Mauerwerk)

Material: Thermoplast  
 Abmessungen (B x H x T): 70 x 140 x 42 mm

## Schalterdose (Hohlwand)

Schalterdose für Hohlwandmontage.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 093.192

**Schalterdose S1 (Hohlwand)**  
**Doppel-Schalterdose S2 (Hohlwand)**

093.192 | 093.192 | 61602000  
 093.195 | 093.195 | 61603300

#### Technische Daten allgemein

Material: Thermoplast  
 Feuerbeständig: bis 850 °C

#### Technische Daten Schalterdose S1 (Hohlwand)

Abmessungen (B x H): 70 x 47 mm  
 Wandausschnitt (Ø): 68 mm

#### Technische Daten Doppel-Schalterdose S2 (Hohlwand)

Abmessungen (B x H x T): 70 x 140 x 47 mm  
 Wandausschnitt (Ø): 2 x 68 mm

## Dreiloch-Schraubendreher

Schraubendreher zum Lösen und Befestigen von Spezialsicherheitsschrauben (Dreiloch-Schrauben).

Verpackungseinheit: 1 Stück



**Dreiloch-Schraubendreher**

095.181 | 095.181 | 30602101

## Unterputzdose 1-fach 100 x 100 mm

Unterputzdose für Einbau von Anwesenheitsschlüsselschalter, 2 Schaltstellungen (0/1/2).

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Unterputzdose 1-fach 100 x 100 mm

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 100 x 100 x 65 mm  
Material: aus robustem Duroplast

095.191 | 095.191 | N/A

## UP-Dose Zellenterminal (Edelstahl)

Unterputzdose aus rostfreiem Stahl für Einbau von Zellenterminal in Mauerwerk und Schüttbeton. Mit abgedichteten Kabeleinführungen und 2 Überwachungsschalter für die interne Sabotageschleife. Komplett mit Montagematerial und Putzschutz aus Karton.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### UP-Dose Zellenterminal (Edelstahl)

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 190 x 174 x 84 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

095.5560 | 095.5560 | 30605560

## Aufbaurahmen für Display H10

Aufbaurahmen zur Montage von einem Display H10 mit den Aussenmassen 88 x 88 mm. Mit dem Adapterrahmen S1, Bestellnummer 125.4100, können ebenfalls VarioLine-Kombinationen 125.xxxx in diesen Rahmen eingesetzt werden. Aufbaurahmen kann auf eine handelsübliche Schalterdose oder Einbaudose montieren werden. Für waagerechte und senkrechte Montage.



Verpackungseinheit: 1 Stück

Abb.: 125.4201

### Aufbaurahmen S1, verkehrsweiß (RAL 9016)

### Aufbaurahmen S1, reinweiß (RAL 9010)

### Aufbaurahmen S2, reinweiß (RAL 9010)

125.4201 | 125.4201 | 32542010

125.4200 | 125.4200 | 32542000

125.4210 | 125.4210 | 32542100

#### Technische Daten Aufbaurahmen S1, verkehrsweiß (RAL 9016)

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell  
Abmessungen (B x H x T): 112 x 130 x 25 mm

#### Technische Daten Aufbaurahmen S1, reinweiß (RAL 9010)

Farbe: reinweiß (RAL 9010)  
Material: Kunststoff (ABS)  
Abmessungen (B x H x T): 112 x 130 x 25 mm

#### Technische Daten Aufbaurahmen S2, reinweiß (RAL 9010)

Farbe: reinweiß (RAL 9010)  
Material: Kunststoff (ABS)  
Abmessungen (B x H x T): 112 x 225 x 25 mm

## Aufputzrahmen für Infrarot-/Funksensor

Aufputzrahmen für die Montage von Infrarot-/Funksensoren.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Aufputzrahmen für Infrarot-/Funksensor

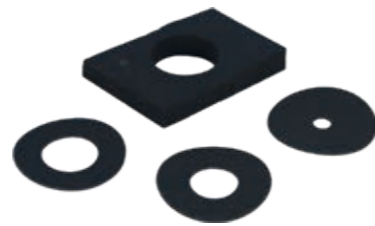
125.4400 | 125.4400 | 32544000

#### Technische Daten

Farbe: weiß  
Material: Kunststoff (ABS)  
Abmessungen (B x H x T): 150 x 130 x 35 mm

## Fokusring-Kit

Mit Fokusringen kann der Erfassungsbereich eines Infrarotsensors verkleinert werden. Ein Infrarotsensor ohne Fokusringe erfasst einen Kreis mit dem Durchmesser von ca. 9 m in einer Höhe von ca. 1,4 m. Mit einem Fokusring mit einer 6 mm-Öffnung erfasst er den Bereich eines Betts. Wahl des Fokusringes abhängig von der nötigen Erfassung. In dem Kit sind Schaumringe für die Befestigung der Fokusringe und dünne Neopren-Fokusringe mit den Öffnungen 6 mm, 16 mm und 19 mm. Geeignet für Infrarotsensor, hohe Reichweite.



Verpackungseinheit: Set

125.4410 | 125.4410 | 32544100

### Fokusring-Kit

#### Technische Daten

Abmessungen (ØxH): Schaumring: 40 x 10 mm Öffnung 25 mm (1 Zoll),  
Neopren-Fokusringe 40 x 1 mm Öffnung 6/16/19 mm

## Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät

Kabel zum Anschluss eines rufauslösenden Geräts an eine Steckvorrichtung mit Mini-DIN-Buchse. Ein rufauslösendes Geräts kann eine Trittmatte, ein Saug-Blassensor, ein Feuchtigkeitssensor o.ä. sein.



Verpackungseinheit: 10 Stück

125.5570 | 125.5570 | 32555700

### Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät

#### Technische Daten

Farbe: reinweiß (RAL 9010)  
Länge: 3,0 m

## Konfigurationsadapter

Konfigurationsadapter zum Konfigurieren der Patientenhandgeräte mit Radio/TV-Steuerung.

Verpackungseinheit: 1 Stück

125.6060 | 125.6060 | 32560600

### Konfigurationsadapter Patientenhandgerät



## Klemme, schraubenlos, Raster 3.5 mm

Steckklemme zum Anschluss von Drähten an den Stiften einer Leiterplatte.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 125.6640

**Klemme, schraubenlos, 2-polig, Raster 3.5 mm**

**Klemme, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5mm**

**Klemme, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5mm**

**Klemme, schraubenlos, 5-polig, Raster 3.5mm**

125.6620 | 125.6620 | 32566200

125.6630 | 125.6630 | 32566300

125.6640 | 125.6640 | 32566400

125.6650 | 125.6650 | 32566500

#### Technische Daten

Raster: 3,5 mm  
Drahtdurchmesser: 0,4 mm – 0,8 mm  
Spannung: max. 100 VDC  
Strom: max. 6 A  
Farbe: grau

## Klemme, schraubenlos, 2-polig, Raster 3.5 mm, grün

Steckklemme, zum Anschluss von Drähten an den Stiften einer Leiterplatte.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 125.6645

**Klemme, schraubenlos, 2-polig, Raster 3,5mm, grün**

**Klemme, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5 mm, grün**

**Klemme, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5 mm, grün**

**Klemme, schraubenlos, 5-polig, Raster 3.5 mm, grün**

**Klemme, schraubenlos, 6-polig, Raster 3.5 mm, grün**

125.6625 | 125.6625 | 32566250

125.6635 | 125.6635 | 32566350

125.6645 | 125.6645 | 32566450

125.6655 | 125.6655 | 32566550

125.6665 | 125.6665 | 32566650

#### Technische Daten

Raster: 3,5 mm  
Drahtdurchmesser: 0,4 mm – 0,8 mm  
Spannung: max. 160 V  
Strom: max. 4 A bei 0,5 mm<sup>2</sup> Drahtquerschnitt  
Farbe: grün

## Adapterrahmen für VarioLine Flat

Zum Einbau einer VarioLine Flat-Kombination mit den Aussenmassen 80 x 80 mm in einen Aufbaurahmen oder zur Montage auf eine Einbaudose.

Verpackungseinheit: Set



Abb.: 127.4100

127.4100 | 127.4100 | 32741000

127.4110 | 127.4110 | 32741100

**Adapterrahmen S1**

**Adapterrahmen S2**

### Technische Daten allgemein

Farbe (Gehäuse): verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell

### Technische Daten Adapterrahmen S1

Montage: auf Aufbaurahmen S1 auf Putz oder eine Einbaudose E1  
Abmessungen (B x H x T): 88 x 88 x 4 mm

### Technische Daten Adapterrahmen S2

Montage: auf Aufbaurahmen S2 auf Putz oder eine Einbaudose E2  
Abmessungen (B x H x T): 168 x 88 x 4 mm

## Aufbaurahmen für VarioLine Flat

Aufbaurahmen zur Montage einer VarioLine Flat-Kombination mit den Aussenmassen 80 x 80 mm mit einem Adapterrahmen. Aufbaurahmen kann ebenfalls auf eine handelsübliche Schalterdose oder Einbaudose montieren werden.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 127.4200

127.4200 | 127.4200 | 32742000

127.4210 | 127.4210 | 32742100

**Aufbaurahmen S1**

**Aufbaurahmen S2**

### Technische Daten allgemein

Farbe (Gehäuse): verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell

### Technische Daten Aufbaurahmen S1

Montage: ein VarioLine Flat-Modul mit Adapterrahmen S1  
Abmessungen (B x H x T): 88 x 88 x 22 mm

### Technische Daten Aufbaurahmen S2

Montage: zwei VarioLine Flat-Module mit Adapterrahmen S2  
Abmessungen (B x H x T): 168 x 88 x 40 mm

## Adapter für Schalterdose

Adapter für die Montage auf Schalterdosen, die um 90 Grad gedreht sind. Geeignet für: Zugtaster IP66, Zugschnur 3 m und Zugtaster IP66 mit Abstellfunktion, Zugschnur 3 m.

Verpackungseinheit: Set



127.8670 | 127.8670 | 32786700

**Adapter für Schalterdose**

### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 78 x 78 x 8 mm

## Adapter für Wandmontage

Adapter für die Montage auf der Wand ohne Schalterdose. Geeignet für: Zugtaster IP66, Zugschnur 3 m und Zugtaster IP66 mit Abstellfunktion, Zugschnur 3 m.

Verpackungseinheit: Set



127.8690 | 127.8690 | N/A

**Adapter für Wandmontage**

### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 78 x 78 x 13 mm

## Tragrahmen für Zimmer-Signalleuchte

Tragrahmen für Montage einer Zimmer-Signalleuchte auf Schalterdose S1 oder Einbaudose E1.

Verpackungseinheit: 1 Stück



Abb.: 130.2900

**Tragrahmen für Zimmer-Signalleuchte**  
**Tragrahmen für Zimmer-Signalleuchte, tief**

### Technische Daten Tragrahmen für Zimmer-Signalleuchte

Material: Kunststoff (PA-GF)  
Farbe: lichtgrau (RAL 7035)  
Abmessungen (B x H x T): 85 x 105 x 21 mm

### Technische Daten Tragrahmen für Zimmer-Signalleuchte, weiß, tief

Material: Kunststoff (PA-GF)  
Farbe: perlweiß (RAL 1013)  
Abmessungen (B x H x T): 85 x 105 x 31 mm

### Optionen

Halteblock für Hutschiene

130.2900 | 130.2900 | 33029000  
130.2910 | 130.2910 | 33029100

130.9201 | 130.9201 | N/A

## Tragrahmen mit Klemmplatte für Zimmerelektronik mit RFID

Verteiler zum Anschluss der Zimmerkomponenten (Ruftaster, Steckvorrichtung, Signalleuchte usw.). Anschluss von Systembus ohne Audio, 3 Rufflinien mit 3 Beruhigungslampen, Zimmer-Signalleuchte mit 4 Lampenfeldern und RS-485-Bus für weitere Komponenten.

Verpackungseinheit: 1 Stück



**Tragrahmen mit Klemmplatte für Zimmerelektronik mit RFID**

### Technische Daten

Stromverbrauch: 0 A  
Farbe: perlweiß (RAL 1013)  
Material (Tragrahmen): Kunststoff (PA-GF)  
Abmessungen (B x H x T): 84 x 84 x 27 mm

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

130.1350 | 130.1350 | 33013500

## Tischfuß für GNCS Touch

Tischfuß für die GNCS Touch, Schwesternabfrageplatz mit Touchscreen und Sprechen. Mit Buchsen für den Anschluss der Kabel.

Verpackungseinheit: 1 Stück



**Tischfuß für GNCS Touch**

### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (PC+ABS)  
Abmessungen (B x H x T): 140 x 55 x 120 mm

### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

130.3640 | 130.3640 | 33036400

## Wandhalterung LON für GNCS Touch

Wandhalterung für die GNCS Touch, Schwesternabfrageplatz mit Touchscreen und Sprechen. Mit Klemmen für den Anschluss der Kabel. Für Anschluss über LON.

Verpackungseinheit: 1 Stück



**Wandhalterung LON für GNCS Touch**

### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): Wandhalterung 140 x 106 x 12 mm,  
Leiterplatte mit Flachbandkabel 60 x 156 x 10 mm

130.3650 | 130.3650 | 33036500

## Programmieradapter OTG

Programmieradapter, um die Firmware der GNCS Touch und Kommunikationsterminal Touch zu aktualisieren. Adapter mit USB-Buchse, Typ Mini-B für den Anschluss an den Komponenten und USB-Buchse Typ A für den Anschluss eines USB-Sticks.

Verpackungseinheit: 1 Stück



**Programmieradapter OTG**

### Technische Daten

Länge: 0,16 m  
Gewicht: 15 g

130.3691 | 130.3691 | 33036910

## Verbindungskabel Kat.6, 3 m, weiß

Verbindungskabel Kat.6, nach ISO/IEC 11081.

Verpackungseinheit: 1 Stück



130.3695 | 130.3695 | 33036950

Verbindungskabel Kat.6, 3 m, weiß

### Technische Daten

Länge: 3 m  
Stecker: RJ-45  
Anzahl Drähte: 8

## Tischfuß für PC-Sprechmodul

2 RJ45-Buchsen für den Anschluss an den Systembus und 1 RJ11-Buchse für den Anschluss einer Signalleuchte ohne Elektronik.

Verpackungseinheit: 1 Stück



130.3720 | 130.3720 | 33037200

Tischfuß für PC-Sprechmodul

### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (PC+ABS)  
Abmessungen (B x H x T): 140 x 55 x 120 mm

## Aufbaurahmen für LED-Signalleuchte

Aufbaurahmen für Aufputzmontage der LED-Signalleuchte.

Verpackungseinheit: 1 Stück



130.4520 | 130.4520 | 33045200

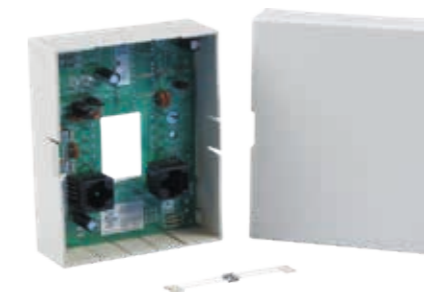
Aufbaurahmen für LED-Signalleuchte

### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell  
Abmessungen (B x H x T): 90 x 110 x 28 mm

## Repeater ohne galvanische Trennung

2-Kanal-Repeater und Datenflusskontrolle mit LED. Zur Erweiterung von Systembusabschnitten mit mehr als 30 Knoten und Auffrischung des Datensignals bei Entfernungen von mehr als 1000 m. Wenn Stichleitungen erforderlich sind, müssen sie als eigenes Systembussegment über einen Repeater abgezweigt werden. Trennung der Kanäle mit Jumpern zur Vereinfachung der Fehlersuche in der Pflegerufanlage. Für Wandmontage oder mit Halteblock für Hutschiene auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm.



Verpackungseinheit: 1 Stück

Repeater ohne galvanische Trennung

### Technische Daten

Abschlusswiderstände: 120 Ω (mit Jumper einstellbar)  
Betriebsspannung: 20 VDC – 27 VDC  
Stromverbrauch: 60 mA  
Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell  
Schutzart: IP40  
Umgebungstemperatur: 5 °C – 40°C  
Relative Luftfeuchtigkeit: max. 85 %, nicht kondensierend  
Abmessungen (B x H x T): 90 x 110 x 41 mm

### Nötig ist außerdem

6 Anreihbare Klemmen, 1-polig, 1 Stück

### Optionen

Halteblock für Hutschiene

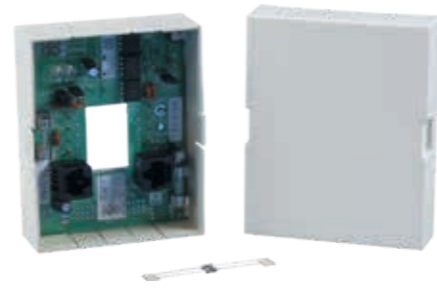
130.5100 | 130.5100 | 33051000

141.5840 | 141.5840 | 33091001

130.9201 | 130.9201 | N/A

## Repeater mit galvanischer Trennung

Zur Trennung von Systembusabschnitten, in denen die Systembusabschnitte durch getrennte Stromversorgungen versorgt werden, z.B. bei mehreren Gebäuden. 2-Kanal-Repeater und Datenflusskontrolle mit LED. Zur Erweiterung von Systembusabschnitten mit mehr als 30 Knoten und Auffrischung des Datensignals bei Entfernungen von mehr als 1000 m. Wenn Stichleitungen erforderlich sind, müssen sie als eigenes Systembussegment über einen Repeater abgezweigt werden. Trennung der Kanäle mit Jumpers zur Vereinfachung der Fehlersuche in der Pflegerufanlage. Für Wandmontage oder mit Halteblock für Hutschiene auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm.



Verpackungseinheit: 1 Stück

130.5110 | 130.5110 | 33051100

### Repeater mit galvanischer Trennung

#### Technische Daten

Abschlusswiderstände:	120 Ω (mit Jumper einstellbar)
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	60 mA
Farbe:	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material:	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Schutzart:	IP40
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	90 x 110 x 41 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

8 Anreihbare Klemmen, 1-polig, 1 Stück

#### Optionen

Halteblock für Hutschiene

141.5840 | 141.5840 | 33091001

130.9201 | 130.9201 | N/A

## Repeater, 2xMOPP

Der Repeater, 2xMOPP wird benötigt, wenn eine Pflegerufanlage nach DIN VDE 0834 mit externen Geräten und Anlagenteilen verbunden werden soll, die nicht der aktuellen Norm entsprechen. Der Repeater gewährleistet eine galvanische Trennung des Systembusses mit 2xMOPP. Eine integrierte RJ-45-Buchse ermöglicht die Inbetriebnahme der LON-Knoten über ein Interface LON-PC USB. Montage auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Repeater ohne Audio, 2xMOPP

### Repeater mit Audio, 2xMOPP

130.5115 | 130.5115 | 33051150

130.5116 | 130.5116 | 33051160

#### Technische Daten

Gehäuse:	aus PVC/Polyamid, Farbe blassgrün
Abmessungen (B x H x T):	108 x 50 x 128 mm
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP00
Betriebsspannung:	20 VDC – 27 VDC
Stromverbrauch:	70 mA
Abschlusswiderstände:	120 Ω (mit Jumper einstellbar)

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Repeater Lichtwellenleiter

Ideal für die galvanische Trennung in störverseuchter Umgebung oder die Verbindung zwischen Gebäuden. Zur Trennung von Systembusabschnitten, die durch getrennte Stromversorgungen versorgt werden, z.B. bei mehreren Gebäuden. 2-Kanal-Repeater mit bidirektionaler Umsetzung einer Kupfer-RS-422- oder RS-485-Schnittstelle in eine Glasfaserschnittstelle von bis zu 1,5 MBaud. Montage auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### Repeater Lichtwellenleiter

130.5180 | 130.5180 | 32005160

#### Technische Daten

Verwendete Wellenlänge:	820 nm
Anschluss:	Multimode-Glasfaser mit ST-Steckverbinder
Reichweite:	50/125µm typ. 3200 m, min. 1400 m, 62,5/125µm: typ. 3800 m, min. 2200 m
Serielle Schnittstelle:	1 kV getrennt, Anschluss mit Sub-D, 9-polig
Betriebsspannung:	12 VDC – 24 VDC
Stromaufnahme:	typ. 40 mA
Umgebungstemperatur:	0 °C – 50°C
Gehäuse:	Kunststoff
Abmessungen (B x H x T):	75 x 105 x 22 mm

#### Nötig ist außerdem

1 D-Sub-Schneidklemm-Buchsen-Kit

N/A | N/A | 58060231

## Deckenpendelsatz, weiß, für Flurdisplay

Deckenpendelsatz zum Aufhängen eines Flurdisplays unterhalb der Decke.

Verpackungseinheit: Set



130.5750 | 130.5750 | 33057500

### Deckenpendelsatz, weiß, für Flurdisplay

#### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Länge: 650 mm

## Wandbefestigung, weiß, für Flurdisplay

Befestigung zum Aufhängen eines Flurdisplays an der Wand.

Verpackungseinheit: 1 Stück



130.5760 | 130.5760 | N/A

### Wandbefestigung, weiß, für Flurdisplay

#### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Stahlblech lackiert  
Abmessungen (B x H x T): 615 x 200 x 75 mm

## Deckenbefestigung, kurz, für Flurdisplay

Befestigung zum Aufhängen eines Flurdisplays direkt unter der Decke.

Verpackungseinheit: Set



130.5770 | 130.5770 | N/A

### Deckenbefestigung, kurz, für Flurdisplay

#### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Stahlblech lackiert  
Abmessungen (Ø x H): 70 x 32 mm

## Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch

Tragrahmen mit Klemmplatte für die Montage des Kommunikationsterminal Touch LON oder IP auf einer Einbaudose E2 oder einem Aufbaurahmen. Der Tragrahmen dient als Verteiler zum Anschluss der Zimmerkomponenten (Ruftaster, Steckvorrichtung, Signalleuchte usw.), zum Anschluss an das LON- oder IP-Netzwerk der Pflegerufanlage sowie des RS-485-Busses. Installation sowie Test der Verkabelung ist ohne das Kommunikationsterminal Touch LON oder IP möglich.



Abb.: 130.7600

Verpackungseinheit: Set

### Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch LON Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch IP

#### Technische Daten

Farbe (Tragrahmen): verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material (Tragrahmen): Kunststoff (ABS), antibakteriell  
Abmessungen (B x H x T): 92 x 213 x 25 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

130.7600 | 130.7600 | 33076000

130.7611 | 130.7611 | 33076110

## Aufbaurahmen für Kommunikationsterminal Touch

Aufbaurahmen für Aufputzmontage der Kommunikationsterminal Touch.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Aufbaurahmen für Kommunikationsterminal Touch

#### Technische Daten

Farbe: verkehrsweiß (RAL 9016)  
Material: Kunststoff (ABS), antibakteriell  
Abmessungen (B x H x T): 95 x 218 x 25 mm

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

130.7630 | 130.7630 | 33076300



## Adapter für Installationskasten KT 2010

Adapter zur Montage der Kommunikationsterminal Touch auf einen Installationskasten KT 2010.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Adapter für Installationskasten KT 2010

#### Technische Daten

Farbe:	verkehrsweiß (RAL 9016)
Material:	Kunststoff (ABS), antibakteriell
Abmessungen (B x H x T):	120 x 330 x 10 mm

130.7640 | 130.7640 | N/A

## Verteiler für Sternverdrahtung

Verteiler für Sternverdrahtung von max. 10 Systembussegmenten. An jedem Systembussegment kann ein einzelnes Zimmer oder auch mehrere Komponenten, max. 30 Knoten pro 2 zusammengehörende Systembussegmente, angeschlossen werden. Je 2 Systembussegmente können gemeinsam mit Jumpfern konfiguriert werden (Bus an/aus, Audio an/aus, Abschlusswiderstand). Eingang für Systembus galvanisch getrennt von Ausgängen für die Systembussegmente. LEDs und Messpunkte für Fehlerdiagnose.



Verpackungseinheit: Set

130.8100 | 130.8100 | 33081000

### Verteiler für Sternverdrahtung

#### Technische Daten

Montage:	auf Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm
Betriebsspannung:	2x 20 VDC – 27 VDC/max. 10 A
Stromverbrauch:	Ruhelage 82 mA, max. 150 mA
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP00
Abmessungen (B x H x T):	217 x 50 x 128 mm
Gehäuse:	aus PVC/Polyamid, Farbe blassgrün

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Ersatzteil

N/A | N/A | 68252713  
N/A | N/A | 68252715

Flachstecksicherungen 3A (violett)  
Flachstecksicherungen 5A (hellbraun)

## NC-Switch, 20/4 Ports

NC-Switch zur Stromversorgung und zum Datenaustausch angeschlossener IP-fähiger Systemgeräte. Stromversorgung der angeschlossenen Komponenten der Pflegerufanlage (20 Ports mit 24 VDC – 28 VDC, einzeln abgesichert und in 3 Gruppen unterteilt). Der NC-Switch ist nicht geeignet für Standard-PoE-Komponenten (IEEE 802.3af-2003, IEEE 802.3at-2009). TCP/IP-Gateway und systemfremde Geräte (z.B. Service-PC) dürfen nur an Ports ohne Stromversorgung angeschlossen werden. Bei Ausfall der Verbindung zur Hauptsteuereinheit verteilt der NC-Switch alle Rufe angeschlossener Knoten untereinander. Wenn weitere NC-Switches angeschlossen sind, werden im Notbetrieb Rufe an diese weitergeleitet. Maximal 6 NC-Switches können verbunden werden. Wenn der NC-Switch an eine Meldeanlage angeschlossen ist, signalisiert diese bei Notbetrieb die Rufe angeschlossener Knoten.



Verpackungseinheit: 1 Stück

### NC-Switch, 20/4 Ports

130.7660 | 130.7660 | 33076600

#### Technische Daten

Fehlerdiagnose:	LEDs
Montage:	19"-Rack (48,3 cm)
Betriebsspannung:	1x 20 VDC – 27 VDC, max. 10 A
Ports:	Datenübertragungsrate 10/100 MB, Vollduplex
Ausgänge für Meldeanlage:	3 statische Ausgänge für Signalisierung von Ruf/Notruf/Alarm und Ausgang für Signalisierung, wenn Lüfter ausgefallen ist

Kabel zwischen Kommunikationsterminal Touch IP und NC-Switch:

Kat.6/7-Kabel, Adern Massivkupfer, kein verkupfertes Aluminium

Kabellänge: AWG 24 (0,20 mm<sup>2</sup>) max. 70 m, AWG 23 (0,26 mm<sup>2</sup>) max. 85 m, AWG 22 (0,33 mm<sup>2</sup>) max. 100 m

Abwärme:	13 W
Abmessungen (B x H x T):	483 x 45 x 229 mm
Schutzart:	IP10
Umgebungstemperatur:	10 °C – 49 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

#### Nötig ist außerdem

4 Schrauben mit Beilagscheiben und Käfigmuttern zur Montage in 19"-Rack

N/A | N/A | N/A

#### Optionen

Ethernet-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP

FG-245 | FG-245 | 33218245

## Klemmsteckleistensatz 400 Klemmen

Anreihbare Steckklemme für den Anschluss der Medica<sup>®</sup> 800-Geräte, schraubenlos, einpolig, zum Anschluss von bis zu 4 starren Drähten (4-paariges Fernmeldekabel). Die Klemmen sind anreihbar und können zu verschiedenen Kombinationen zusammengesteckt werden.



Verpackungseinheit: 400 Stück

130.910 | 130.910 | 33091000

### Klemmsteckleistensatz 400 Klemmen

#### Technische Daten

Raster: 5,8 mm  
Klemmbereich (Ø): 0,5 mm – 1,0 mm  
Drahtgröße pro Klemme: 4 x 0,5 mm – 1,0 mm (Massivdraht)

## Halteblock für Hutschiene

Schnapper zur isolierten Montage der LON-Knoten, Empfänger für Lampensteuerung, Repeater usw. auf eine Standard-DIN-Hutschiene 35 x 7,5 mm. Mit Schraube und Beilagscheibe.



Verpackungseinheit: 1 Stück

130.9201 | 130.9201 | N/A

### Halteblock für Hutschiene

## TV-Schnittstelle IP-TV

Schnittstelle zum Anschluss eines IP-TV-Geräts über eine Set-Top-Box an Medica<sup>®</sup> 800. Das IP-TV-Gerät muss HDMI-CEC unterstützen. Fernsteuerung des TV-Geräts mit dem Patientengerät: TV-Gerät ein/aus, Kanal wechseln und Ton im Patientengerät oder Kopfhörer leiser/lauter. Anschluss an TV-Gerät über Kabeladapter und Arantia Chronos STB.



Verpackungseinheit: 1 Stück

131.1050 | 131.1050 | N/A

### TV-Schnittstelle IP-TV

#### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 82 x 31 x 50 mm  
Länge der Kabel: 100 cm Kabel mit zwei RJ45-Steckern, 40 cm Kabeladapter RJ12-Stecker zu TV-Schnittstelle, 45 cm Kabeladapter RJ12-Stecker zu STB und 45 cm Kabeladapter 3.5 mm-Klinkenstecker zu IP-TV-Gerät

Kunststoff: schwarz

#### Nötig ist außerdem

1 Arantia Chronos STB (Firmware-Version 2.2.8)  
1 RJ45-Anschlussdose, 8-polig

N/A | N/A | N/A  
N/A | N/A | N/A

## Installations-Kit für Zellenterminal

Das Installations-Kit für das Zellenterminal wird für die Montage des Zellenterminals in der UP-Dose benötigt.

Verpackungseinheit: Set



### Installations-Kit für Zellenterminal

135.2100 | 135.2100 | 33521000

#### Normen

Erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834

## Einbaukasten Beton/Mauerwerk für vandalensicheren Taster

Einbaukasten in Beton oder Mauerwerk für vandalensicheren Ruf-taster, Anwesenheitstaster oder Lichttaster.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Einbaukasten Beton/Mauerwerk für vandalensicheren Taster

135.4100 | 135.4100 | 33541000

#### Technische Daten

Material: V2A-Stahl  
Abmessungen (B x H x T): 82 x 94 x 56 mm

#### Nötig ist außerdem

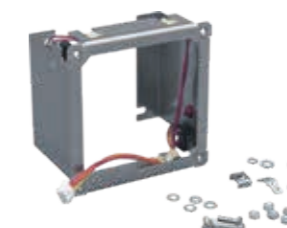
Einbaurahmen inkl. Zubehör für vandalensicheren Taster

135.4110 | 135.4110 | 33541100

## Einbaurahmen inkl. Zubehör für vandalensicheren Taster

Einbaurahmen inklusive Zubehör für Einbau von einem vandalensicheren Taster in den Einbaukasten Beton/Mauerwerk.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Einbaurahmen inkl. Zubehör für vandalensicheren Taster

135.4110 | 135.4110 | 33541100

#### Technische Daten

Material: V2A-Stahl  
Abmessungen (B x H x T): 80 x 80 x 51 mm

## Montagehilfe für Einbaukasten für vandalensicheren Taster

Montagehilfe für den Einbaukasten Beton/Mauerwerk für vandalensicheren Taster. Nur für Mauerwerk. Für putzbündiges Einzementieren des Einbaukastens.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Montagehilfe für Einbaukasten für vandalensicheren Taster

135.4120 | 135.4120 | 33541200

## Anreihbare Klemme, 1-polig

Anreihbare Steckklemme für den Anschluss der MedicaI® 800-Geräte, schraubenlos, einpolig, zum Anschluss von bis zu 4 starren Drähten (4-paariges Fernmeldekabel). Die Klemmen sind anreihbar und können zu verschiedenen Kombinationen zusammengesteckt werden.



Verpackungseinheit: 1 Stück

141.5840 | 141.5840 | 33091001

**Anreihbare Klemme, 1-polig, 1 Stück**

### Technische Daten

Raster: 5,8 mm  
Klemmbereich (Ø): 0,5 mm – 1,0 mm  
Drahtgröße pro Klemme: 4 x 0,5 mm – 1,0 mm (Massivdraht)

## Abdeckrahmen EDIZIOdue 1x1 weiß

Mit EDIZIOdue Einheitsausschnitt.



Verpackungseinheit: 1 Stück

N/A | N/A | 31000141

**Abdeckrahmen EDIZIOdue 1x1 weiß**

### Technische Daten

Farbe: weiß  
Material: Kunststoff  
Befestigungsart: Klemmbefestigung  
Schutzart: IP20  
Abmessungen (B x H x T): 88 x 88 x 7,3 mm

## Deckenmontagesatz, für Flurdisplay

Befestigung zur Aufhängung eines Flurdisplays direkt unter der Hohldecke.



Verpackungseinheit: Set

N/A | N/A | 32002550

**Deckenmontagesatz, für Flurdisplay**

### Technische Daten

Stellmutter: Ms M13 SW 17 mm  
Gewindenippel: Ms M13 Länge 50 mm

## Wandbefestigung (Typ 3), weiß, für Flurdisplay

Befestigung zum Aufhängen eines Flurdisplays an der Wand.



**Wandbefestigung, weiß, für Flurdisplay**

N/A | N/A | 32002560

### Technische Daten

Farbe: reinweiß (RAL 9010)  
Material: Stahlblech lackiert  
Abmessungen (B x H x T): 590 x 185 x 100 mm

## Deckenbefestigung (Typ 3), kurz, für Flurdisplay

Befestigung zum Aufhängen eines Flurdisplays direkt unter der Decke.



**Deckenbefestigung, kurz, für Flurdisplay**

N/A | N/A | 32002570

### Technische Daten

Farbe: reinweiß (RAL 9010)  
Material: Stahlblech lackiert  
Abmessungen (B x H x T): 530 x 31 x 50 mm

### Nötig ist außerdem

1 Deckenmontagesatz, für Flurdisplay

N/A | N/A | 32002550

## Repeater-Tableau mit Netzgerät

Netzgerät zur Energieversorgung der dezentralen Apparaturen mit Sicherheitskleinspannung. Abgestimmt auf die Erfordernisse von Pflegerufanlagen (z.B. Einschaltströme der Leuchtmittel, definiertes Verhalten bei Netzeinbrüchen, sichere Trennung vom Netz). Der Anschluss für 2 Netzwerkkomponenten ist bereits vorbereitet.



**Repeater-Tableau mit Netzgerät**

N/A | N/A | 33051020

### Technische Daten

Eingangsspannung: 230 VAC  
Ausgangsspannung: 27 VDC  
Ausgangsstrom: max. 10 A  
Abmessungen (B x H x T): 300 x 400 x 145 mm

## Verteiler für Sternverdrahtung mit Netzteil

Netzgerät zur Energieversorgung der dezentralen Apparaturen mit Sicherheitskleinspannung, abgestimmt auf die Erfordernisse von Pflegerufanlagen (z.B. Einschaltströme der Leuchtmittel, definiertes Verhalten bei Netzeinbrüchen, sichere Trennung vom Netz). Verteiler für Sternverdrahtung von maximal 10 Systembussegmenten. An jedem Systembussegment kann ein einzelnes Zimmer oder auch mehrere Komponenten angeschlossen werden.



Verpackungseinheit: Set

N/A | N/A | 33081050

### Verteiler für Sternverdrahtung mit Netzteil

#### Technische Daten

Eingangsspannung:	230 VAC
Stromverbrauch:	Ruhelage 82 mA, max. 150 mA
Umgebungstemperatur:	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Schutzart:	IP00
Abmessungen (B x H x T):	300 x 400 x 165 mm

## D-Sub-Schneidklemm-Kit

Komplette Kits für die schnelle Montage vor Ort. 9-pol. Sub-D mit Schraubanschlüssen und geschirmtem Steckergehäuse.



Abb.: 58060231

N/A | N/A | 58060230

### D-Sub-Schneidklemm-Stecker-Kit

N/A | N/A | 58060231

### D-Sub-Schneidklemm-Buchsen-Kit

## Überwachungswiderstand 150 kΩ

Überwachungswiderstand für Anwesenheits-Schlüsselschalter, 2 Schaltstellungen (0/1/2).

Verpackungseinheit: 1 Stück



N/A | N/A | 64600251

### Überwachungswiderstand 150 kΩ

#### Technische Daten

Widerstand:	150 kΩ
Nennleistung:	600 mW
Widerstandstoleranz:	±1 %
Bauform:	Axial bedrahtet
Nennspannung:	350 V

## Programmier-Anschlussdose RJ-45 LON

Anschlussdose mit RJ-45-Buchse für den Anschluss an den Systembus. Montage: auf Putz.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Programmier-Anschlussdose RJ-45 LON

700.021 | 700.021 | 70002100

#### Technische Daten

Farbe:	cremeweiß
Schutzart:	IP30
Umgebungstemperatur:	5 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %, nicht kondensierend
Abmessungen (B x H x T):	80 x 65 x 27 mm

## Wiederaufladbare Batterie, 12 V, 26 Ah

Wartungsfreie und wiederaufladbare Bleigelbatterie.

Verpackungseinheit: 1 Stück



### Wiederaufladbare Batterie, 12 V, 26 Ah

PS-12260 | PS-12260 | 53008800

#### Technische Daten

Spannung:	12 VDC
Kapazität:	26 Ah
Schraubanschluss:	M5
Umgebungstemperatur:	max. 50 °C
Abmessungen (B x H x T):	167 x 125 x 177 mm
Gewicht:	7,7 kg

## ANHANG

Artikelbezeichnung	Seite
Abdeckplatte EDIZIO Flat für REA-Taster mit Schutzabdeckung, 2 Tasten	75
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat 1 Taste	75
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat 2 Tasten	75
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat für REA-Taster mit Schutzabdeckung	75
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat für Zugtaster und pneumatischer Taster	75
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat neutral	75
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat Steckvorrichtung	75
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat Steckvorrichtung, 1 Taste	75
Abdeckplatte EDIZIOdue Flat Steckvorrichtung, 2 Tasten	75
Abdeckplatte für REA-Taster mit Schutzabdeckung in MVE	75
Abdeckplatte für Steckvorrichtung in MVE	75
Abdeckplatte für Steckvorrichtung und 1 Taste in MVE	75
Abdeckplatte für Steckvorrichtung und 2 Tasten in MVE	75
Abdeckrahmen EDIZIOdue 1x1 weiß	164
Abstelltaster	67
Adapter für Installationskasten KT 2010	160
Adapter für medizinische Geräte, mit Mini-DIN-Stecker, galvanisch getrennt, 2xMOPP	39
Adapter für medizinische Geräte, mit Sub-D-Stecker, galvanisch getrennt, 2xMOPP	39
Adapter für Schalterdose	151
Adapter für Wandmontage	151
Adapterrahmen S1	150
Adapterrahmen S2	150
Anbindung an Mittel Kommunikationsplattform via Ethernet und Alarming-Protokoll ATAS	110
Anbindung Fremdsystem an Medicall 800	109
Anbindung PROFILE Flexible an Medicall 800	107
Anbindung PSA/DECT-Anlage an Medicall 800	108
Anreihbare Klemme, 1-polig, 1 Stück	164
Anschlusskabel mit Mini-DIN-Stecker für rufauslösendes Gerät	148
Anwesenheits-Schlüsselschalter, 2 Schaltstellungen (0/1/2)	85
Anwesenheitstaster, 1 Anwesenheitstaste, Summer	66
Anwesenheitstaster, vandalensicher, grün	87
Armband-Funksender S37 mit Druckknopf, ohne DEMENTIA-Alarm, ohne Lokalisierung, ohne Magnetquittierung	135
Asteria TW Signalschild, dreifarbig (weiß, rot, grün)	91
Asteria TW Signalschild, vierfarbig (weiß, rot, grün, gelb)	91
Asteria TW Signalschild, zweifarbig (rot, grün)	91
Asteria Typ 1 Signalschild, dreifarbig (weiß, rot, grün)	99
Asteria Typ 1 Signalschild, ohne LED	99
Asteria Typ 1 Signalschild, vierfarbig (weiß, rot, grün, gelb)	99
Asteria Typ 1 Signalschild, zweifarbig (rot, grün)	99
Aufbaurahmen für Kommunikationsterminal Touch	159
Aufbaurahmen für LED-Signalleuchte	154
Aufbaurahmen S1	150
Aufbaurahmen S1, reinweiß (RAL 9010)	147
Aufbaurahmen S1, verkehrsweiß (RAL 9016)	147
Aufbaurahmen S2	150
Aufbaurahmen S2, reinweiß (RAL 9010)	147
Aufputzrahmen für Infrarot-/Funksensor	147
Basismodul Summer, VDE	37
Befestigungs-Clip	38
Blindkappe, weiß	40
CareMat (Typ 3A), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm, caregelb	132
CareMat (Typ 3A), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm, caregrey	132
CareMat (Typ 3A), Stecker Mini-DIN, 1100 x 700 mm, caregelb, 3 m Anschlusskabel	127
CareMat (Typ 3A), Stecker Mini-DIN, 1100 x 700 mm, caregrey, 3 m Anschlusskabel	127
CareMat (Typ 3A), Stecker Sub-D, 1100 x 700 mm, caregelb, 3 m Anschlusskabel	127
CareMat (Typ 3A), Stecker Sub-D, 1100 x 700 mm, caregrey, 3 m Anschlusskabel	127
CareMat (Typ 3B), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 700 x 400 mm, caregelb	132
CareMat (Typ 3B), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 700 x 400 mm, caregrey	132
CareMat (Typ 3B), Stecker Mini-DIN, 700 x 400 mm, caregelb, 3 m Anschlusskabel	128

Artikelbezeichnung	Seite
CareMat (Typ 3B), Stecker Mini-DIN, 700 x 400 mm, caregrey, 3 m Anschlusskabel	128
CareMat (Typ 3B), Stecker Sub-D, 700 x 400 mm, caregelb, 3 m Anschlusskabel	128
CareMat (Typ 3B), Stecker Sub-D, 700 x 400 mm, caregrey, 3 m Anschlusskabel	128
CareMat (Typ 3C), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm (halbrund), caregelb	133
CareMat (Typ 3C), Funk-Kontaktmatte 869 MHz, 1100 x 700 mm (halbrund), caregrey	133
CareMat (Typ 3C), Stecker Mini-DIN, 1100 x 700 mm (halbrund), caregelb, 3 m Anschlusskabel	129
CareMat (Typ 3C), Stecker Mini-DIN, 1100 x 700 mm (halbrund), caregrey, 3 m Anschlusskabel	129
CareMat (Typ 3C), Stecker Sub-D, 1100 x 700 mm (halbrund), caregelb, 3 m Anschlusskabel	129
CareMat (Typ 3C), Stecker Sub-D, 1100 x 700 mm (halbrund), caregrey, 3 m Anschlusskabel	129
Deckenbefestigung, kurz, für Flurdisplay	158
Deckenbefestigung (Typ3), kurz, für Flurdisplay	165
Deckenmontagesatz, für Flurdi	164
Deckenpendelsatz, weiß, für Flurdisplay	158
Deckfolie für 127.5600	57
Deckfolie für 127.5610	57
Deckfolie für 127.5620, 127.5740	57
Deckfolie für 127.5630, 127.5720	57
Deckfolie für 127.5640	57
Deckfolie für 127.5700, 127.5710	57
Deckfolie für 127.5730	57
Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 mit LED-Signalleuchte mit Elektronik	29
Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1 mit LED-Signalleuchte ohne Elektronik	28
Display H10 (Anwesenheit, Ruf, Blättern) S1	27
Doppel-Schalterdose S2 (Hohlwand)	145
Doppel-Schalterdose S2 (Mauerwerk)	145
Doppelsteck-Modul VarioLine Flat	136
Dreiloch-Schraubendreher	145
D-Sub-Schneidklemm-Buchsen-Kit	166
D-Sub-Schneidklemm-Stecker-Kit	166
Dynamischer Kopfhörer	37
Einbaudose E1 (Hohlwand)	141
Einbaudose E2 (Hohlwand)	141
Einbaudose E2 (Mauerwerk)	141
Einbaukasten Beton/Mauerwerk für vandalensicheren Taster	163
Einbaurahmen inkl. Zubehör für vandalensicheren Taster	163
Ethernet-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP	113
Externer DCF77-Empfänger	10
Flurdisplay, doppelseitig	16
Flurdisplay, einseitig	15
Fokusring-Kit	148
Funksender S35 mit Kordel und Druckknopf, ohne DEMENTIA-Alarm, ohne Lokalisierung, ohne Magnetquittierung	136
Funksensor	21
Gehäuseoberteil für 127.56xx, 127.57xx	55
Gerätesender, mit Sabotagekontakt, Infrarot/Funk	77
Glühlampe 24 V/3 W, gelb W2.1x9.5d	90
Glühlampe 24 V/3 W, grün W2.1x9.5d	90
Glühlampe 24 V/3 W, klar W2.1x9.5d	90
Glühlampe 24 V/3 W, rot W2.1x9.5d	90
GNCS Touch, Schwesternabfrageplatz mit Touchscreen und Sprechen	8
Halteblock für Hutschiene	162
Infrarotsensor geringe Reichweite	20
Infrarotsensor hohe Reichweite	20
Installations-Kit für Zellterminal	163
Interface LON-PC USB	102
Kabel, 10 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5600	57
Kabel, 10 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5640, 127.5700, 127.5710, 127.5720, 127.5730, 127.5740	57
Kabel, 3 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5600	57
Kabel, 3 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5610, 127.5620, 127.5630	57
Kabel, 3 m, mit Sub-D-Stecker für 127.5640, 127.5700, 127.5710, 127.5720, 127.5730, 127.5740	57

Artikelbezeichnung	Seite
Klemme, schraubenlos, 2-polig, Raster 3,5mm, grün	149
Klemme, schraubenlos, 2-polig, Raster 3.5 mm	149
Klemme, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5 mm, grün	149
Klemme, schraubenlos, 3-polig, Raster 3.5mm	149
Klemme, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5 mm, grün	149
Klemme, schraubenlos, 4-polig, Raster 3.5mm	149
Klemme, schraubenlos, 5-polig, Raster 3.5 mm, grün	149
Klemme, schraubenlos, 5-polig, Raster 3.5mm	149
Klemme, schraubenlos, 6-polig, Raster 3.5 mm, grün	149
Klemmsteckleistsatz 400 Klemmen	162
Klettband für Universalsender	38
Köcher mit Magnet und Befestigungsmaterial, antibakteriell	54
Kommunikationsterminal Touch IP mit RFID	26
Kommunikationsterminal Touch LON mit RFID	25
Konfigurationsadapter Patientenhandgerät	148
Lampenschale tief mit Separatoren	89
Lautsprecher für LED-Signalleuchte mit Elektronik	24
LE10-Funkempfänger ohne Stecker/Steckernetzteil	134
LE10-Funkempfänger, 10 V, Stecker Mini-DIN	134
LE10-Funkempfänger, 10 V, Stecker Sub-D	134
LE10-Funkempfänger, 10 V/15 V, Stecker Sub-D, VDE	134
LE10-Funkempfänger, 15 V, Stecker Mini-DIN	134
LED-Alarmindikator-Einsatz 6 V/3-5 mA, rot für Zimmer-Signalleuchte	91
LED-Betten-Signalleuchte ohne Elektronik	96
LED-Gruppen-Signalleuchte ohne Elektronik	95
LED-Lampe 24 V/20 mA, blau, für Zimmer-Signalleuchte	90
LED-Lampe 24 V/20 mA, blau/weiß, für Zimmer-Signalleuchte	90
LED-Lampe 24 V/20 mA, gelb, für Zimmer-Signalleuchte	90
LED-Lampe 24 V/20 mA, grün, für Zimmer-Signalleuchte	90
LED-Lampe 24 V/20 mA, rot, für Zimmer-Signalleuchte	90
LED-Lampe 24 V/20 mA, rot/weiß, für Zimmer-Signalleuchte	90
LED-Lampe 24 V/20 mA, weiß, für Zimmer-Signalleuchte	90
LED-Signalleuchte mit Elektronik	30
LED-Signalleuchte mit Elektronik, mehrfarbig	31
LED-Signalleuchte ohne Elektronik	93
LED-Signalleuchte ohne Elektronik mit Sicherheitsabdeckung, vandalensicher	81
LED-Signalleuchte ohne Elektronik, mehrfarbig	94
LED-Soffittenlampe 24 V/20 mA, blau	89
LED-Soffittenlampe 24 V/20 mA, gelb	89
LED-Soffittenlampe 24 V/20 mA, grün	89
LED-Soffittenlampe 24 V/20 mA, rot	89
LED-Soffittenlampe 24 V/20 mA, weiß	89
LED-Zimmer-Signalleuchte ohne Elektronik, mit Brandsignalisierung	92
Leergehäuse für Netzgerät	144
Lichttaster, vandalensicher, gelb	87
LON-Funkuhrknoten, ohne Antenne	10
Mehrfachrelaisbaustein	107
Montagehilfe für Einbaukasten für vandalensicheren Taster	163
NC-Switch, 20/4 Ports	161
Netzgerät 27 V/9 A	142
Outputmodul	9
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste (IP67), antibakteriell	41
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 1 Lichttaste, ohne Sprechen	42
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Funktionstasten, mit Sprechen, antibakteriell	50
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten (IP67), antibakteriell	43
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, 2 Funktionstasten, mit lageabhängigem Sprechen,	53
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, 2 Funktionstasten, ohne Sprechen	45
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, mit lageabhängigem Sprechen, antibakteriell	48
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, mit Sprechen, antibakteriell	48

Artikelbezeichnung	Seite
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, ohne Sprechen	44
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, antibakteriell	46
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit	47
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, 1 Serviceruftaste, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit Sprechen,	47
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, antibakteriell	43
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Kabel 5 m, antibakteriell	43
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, mit lageabhängigem Sprechen, antibakteriell	51
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, mit Sprechen, antibakteriell	51
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit lageabhängigem Sprechen,	49
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, 2 Lichttasten, Radio/TV-Steuerung (RC), Kopfhöreranschluss, mit Sprechen, antibakteriell	49
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, antibakteriell	41
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, Kabel 5 m, antibakteriell	41
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, mit Sprechen, antibakteriell	52
Patientenhandgerät, 1 Ruftaste, nur für Adapter für medizinische Geräte, galvanisch getrennt	56
PC-Bedienplatz für Pflegerufsysteme	17
PC-Sprechmodul	9
Pflegeruf-Server	13
Platini LED-Signalleuchte, dreifarbig (weiß, rot, grün)	98
Platini LED-Signalleuchte, vierfarbig (weiß, rot, grün, gelb)	98
Platini LED-Signalleuchte, zweifarbig (rot, grün)	98
Platinum LED-Design Signalschild, dreifarbig (weiß, rot, grün)	97
Platinum LED-Design Signalschild, einfarbig (rot)	97
Platinum LED-Design Signalschild, ohne LED	97
Platinum LED-Design Signalschild, zweifarbig (rot, grün)	97
Power-over-Ethernet-Injektor (PoE) für Telefon-Interface IP	102
Programmieradapter OTG	153
Programmier-Anschlussdose RJ-45 LON	167
REA-Taster mit Schutzabdeckung	71
Relais R24/16P, 2xMOPP	112
Relais RE, 2xMOPP	111
Relais-Set	106
Repeater Lichtwellenleiter	157
Repeater mit Audio, 2xMOPP	157
Repeater mit galvanischer Trennung	156
Repeater ohne Audio, 2xMOPP	157
Repeater ohne galvanische Trennung	155
Repeater-Tableau mit Netzgerät	165
RFID-Leser, USB (Typ 2)	101
RFID-Tag, Karte, 10 Stück	126
RFID-Tag, rund, 10 Stück	126
RS-232-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP	112
Ruf-Abstelltaster	68
Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig	69
Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig, VDE	58
Ruf-Abstelltaster, Sub-D 15-polig, VDE, Klemmen, MVE	64
Ruf-Anwesenheitstaster, Summer	68
Ruftaster	67
Ruftaster IP55 mit Beruhigungslampe	74
Ruftaster IP66, 10 V, Montage auf Schalterdose S1	74
Ruftaster, 2 x Sub-D 15/26-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Telefonadapter	61
Ruftaster, 2 x Sub-D 15/26-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Telefonadapter, MVE	62
Ruftaster, pneumatisch	70
Ruftaster, Sub-D 15-polig	69
Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE	59
Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter	60
Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, FBK, Radioadapter, MVE	63
Ruftaster, Sub-D 15-polig, Mini-DIN, VDE, MVE	65
Ruftaster, Sub-D 15-polig, VDE	58
Ruftaster, Sub-D 15-polig, VDE, Klemmen, MVE	64

Artikelbezeichnung	Seite
Ruftaster, vandalensicher, rot	86
Schalterdose S1 (Hohlwand)	145
Schalterdose S1 (Mauerwerk)	145
Schnittstellen-Modul RS-232	101
Sicherheitsabdeckung für LED-Signalleuchte, vandalensicher	80
Sicherungsautomat 6 A	144
Software-Erweiterung ESPA-X-Protokoll für Telefon-Interface IP	115
Software-Erweiterung Swinging room für mediGraph	120
Software-Erweiterung Vitalruf für mediGraph	120
Steckerhalbschalen	55
Steckvorrichtung, Sub-D 15-polig, VDE	59
Stromstoßschalter RS, 2xMOPP	111
Summer	66
SW USB-Dongle, server advanced	118
SW USB-Dongle, server basic	117
SW USB-Dongle, service basic	115
SW USB-Dongle, visualization	116
Tastenkappe Abstellen, gelb	40
Tastenkappe Abstellen, grün	40
Tastenkappe Anwesenheit 1, grün	40
Tastenkappe Anwesenheit 2, gelb	40
Tastenkappe Arzt, blau	40
Tastenkappe Arzt, rot	40
Tastenkappe Arzt, weiß	40
Tastenkappe Licht, gelb	40
Tastenkappe Personal, rot	40
Tastenkappe Ruf, weiß	40
Tastenkappe Schwester, rot	40
Tastenkappe Service, grau	40
TCP/IP-Gateway	12
Telefon-Interface ESPA-X	104
Telefon-Interface IP/ISDN	105
Telefon-Interface IP/VoIP	103
Tischfuß für GNCS Touch	153
Tischfuß für PC-Sprechmodul	154
Tracking-Controller	7
Tragrahmen für Zimmer-Signalleuchte	152
Tragrahmen für Zimmer-Signalleuchte, tief	152
Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch IP	159
Tragrahmen mit Klemmplatte für Kommunikationsterminal Touch LON	159
Tragrahmen mit Klemmplatte für Zimmerelektronik mit RFID	152
Tür-Kommunikationsterminal LON	11
TV-Schnittstelle IP-TV	162
Überwachungswiderstand 150 kΩ	166
Universalsdisplay, verkehrsweiß	14
Universalsender, Ein-/Ausgänge S1	106
Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk, gelb	76
Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk, grün	76
Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk, rot	76
Universalsender, mit Notruf, Infrarot/Funk, weiß	76
Unterputzdose 1-fach 100 x 100 mm	146
UP-Dose Zellenterminal (Edelstahl)	146
USB-Adapter mit galvanischer Trennung, 2xMOPP	113
USV, 27 V/6 A, im Installationsgehäuse	143
USV, 27 V/9 A, im Installationsgehäuse	143
VarioMobil Kombi-Handfunksender 869 MHz, grau	131
VarioRec 6 Funkempfänger 869 MHz, mit Mini-DIN-Stecker, 10 V	130
VarioRec 6 Funkempfänger 869 MHz, mit Mini-DIN-Stecker, 24 V	130
VarioRec 6 VL Funkempfänger 869 MHz, Sub-D 15-polig, 24 V	130

Artikelbezeichnung	Seite
VarioRec 6 VLF Funkempfänger 869 MHz, Sub-D 15-polig, 10 V	130
VarioRec 6 VLF Funkempfänger 869 MHz, Sub-D 15-polig, 15 V	130
Verbindungskabel Kat. 6, 3m, weiß	154
Verlängerungskabel, 3 m, für VL Patientenhandgeräte	54
Verteiler für Sternverdrahtung	160
Verteiler für Sternverdrahtung mit Netzteil	166
VL Alcatel Klinik 4 Kabel 26-polig	40
VL Funkempfänger, Sub-D 15-polig VDE	123
VL Funkfinger mit Armband und Funkempfänger	125
VL Funkfinger mit Umhängeband	124
VLF MediSET 4 GS Kabel 26-polig	40
VLF MediSET GS Kabel 26-polig	40
VLF MediSET Kabel 26-polig	40
Wandbefestigung, weiß, für Flurdisplay	158
Wandbefestigung (Typ3), weiß, für Flurdisplay	165
Wandhalterung LON für GNCS Touch	153
Wiederaufladbare Batterie, 12 V, 26 Ah	167
Zellenelektronik ohne Signalleuchte	80
Zellenterminal, mit Ruf- und Lichttaste (RT/LT)	83
Zellenterminal, mit Ruftaste (RT)	82
Zellenterminal, mit Ruftaste, Lichttaste und Radio (RT/LT/RF)	84
Zimmerdisplay ohne Tasten für Anwesenheits-Anzeige	18
Zimmerdisplay ohne Tasten für Ruf-Anzeige	18
Zimmerdisplay für Ruf-Anzeige, MVE	19
Zimmerdisplay mit 2 Tasten für Anwesenheit und Patientenruf	33
Zimmerdisplay mit 3 Tasten für Anwesenheit, Sonder- und Patientenruf	33
Zimmerdisplay mit Ruf-Taste	33
Zimmerdisplay ohne Tasten, Gr. I+I	17
Zimmerelektronik mit RFID, Ruftaste, Anwesenheitstaste	23
Zimmerelektronik mit serieller Schnittstelle	32
Zugtaster IP66 mit Abstellfunktion, Zugschnur 3 m	73
Zugtaster IP66, Zugschnur 3 m	72
Zugtaster, Zugschnur 3 m	70

Bestellnr.	Seite	Bestellnr.	Seite	Bestellnr.	Seite
001.12	141	127.2010	40	127.7960S	62
001.150	141	127.2020	40	127.7970S	63
001.160	141	127.2030	40	127.7980S	64
013.001	89	127.2040	40	127.7985S	64
013.002	89	127.2050	40	127.7990S	65
013.003	89	127.2060	40	127.8000S	66
013.004	89	127.2080	40	127.8110S	66
013.005	89	127.2090	40	127.8120S	67
015.070	142	127.2100	40	127.8130S	67
015.072	143	127.2110	40	127.8230S	68
015.073	143	127.2120	40	127.8240S	68
015.075	144	127.2130	40	127.8300S	69
015.078	144	127.4100	150	127.8400S	69
093.191	145	127.4110	150	127.8601S	70
093.192	145	127.4200	150	127.8610S	70
093.194	145	127.4210	150	127.8621S	71
093.195	145	127.5600	41	127.8651S	72
093.332	37	127.5600IP	41	127.8661S	73
095.181	145	127.5600XL	41	127.8670	151
095.191	146	127.5610	42	127.8690	151
095.5560	146	127.5620	43	130.1250	7
125.0002	37	127.5620IP	43	130.1305	23
125.4200	147	127.5620XL	43	130.1350	152
125.4201	147	127.5630	44	130.1361	101
125.4210	147	127.5640	45	130.1370	126
125.4300	20	127.5700	46	130.1380	126
125.4305	20	127.5710	47	130.2900	152
125.4310S	21	127.5720	48	130.2910	152
125.4330	76	127.5730	49	130.3630	8
125.4341	76	127.5735	50	130.3640	153
125.4350	76	127.5740	51	130.3650	153
125.4360	76	127.5745	52	130.3691	153
125.4370	77	127.5750	47	130.3695	154
125.4390	38	127.5760	48	130.3700	9
125.4400	147	127.5765	53	130.3720	154
125.4410	148	127.5770	49	130.4500	24
125.4851	123	127.5780	51	130.4520	154
125.4861	124	127.5802	54	130.4530	89
125.4931	125	127.5860	54	130.5100	155
125.5570	148	127.6000S	55	130.5110	156
125.5830	38	127.6120IP	56	130.5115	157
125.6060	148	127.6850	57	130.5116	157
125.6101	39	127.6860	57	130.5180	157
125.6111	39	127.6870	57	130.5750	158
125.6401	40	127.6880	57	130.5760	158
125.6411	40	127.6900	57	130.5770	158
125.6421	40	127.6910	57	130.6501	10
125.6430	40	127.6920	57	130.6511	10
125.6620	149	127.6930	57	130.690	101
125.6625	149	127.6940	57	130.697	9
125.6630	149	127.6950	57	130.7511	25
125.6635	149	127.6960	57	130.7521	26
125.6640	149	127.6970	57	130.7560	11
125.6645	149	127.7300S	58	130.7600	159
125.6650	149	127.7400S	58	130.7611	159
125.6655	149	127.7410S	59	130.7630	159
125.6665	149	127.7500S	59	130.7640	160
125.6840	55	127.7901S	60	130.7660	161
127.2000	40	127.7921S	61	130.8000	12



Bestellnr.	Seite	Bestellnr.	Seite	Bestellnr.	Seite
130.8100	160	138.4150S	31	32542000	147
130.910	162	138.4200S	95	32542010	147
130.9201	162	138.4250S	96	32542100	147
130.9500	90	138.4300S	32	32543000	20
130.9520	90	138.5301S	106	32543050	20
130.9540	90	138.5501S	15	32543100	21
130.9560	90	138.5701S	16	32543300	76
130.9600	90	140.1930	106	32543410	76
130.9610	90	141.5840	164	32543500	76
130.9620	90	20149.10275	97	32543600	76
130.9630	90	20149.10276	97	32543700	77
130.9640	90	20149.10277	97	32543900	38
130.9660	90	20149.10315	74	32544000	147
130.9670	90	20149.10325	98	32544100	148
130.9690	91	20149.10326	98	32551358	127
130.9740	102	20149.10327	98	32551368	127
131.1050	162	20149.10341	99	32551558	128
131.5200	103	20149.10342	99	32551568	128
131.5220	115	20149.10346	130	32551658	129
131.5231S	104	20149.10348	130	32551668	129
131.5240	102	20149.10349	130	32551758	127
131.5290S	105	20149.10350	131	32551768	127
132.0262	91	20149.10351	132	32551858	128
132.0263	91	20149.10352	132	32551868	128
132.0264	91	20149.10353	132	32551958	129
1328.10145	127	20149.10354	132	32551968	129
1328.10146	127	20149.10355	133	32552058	74
1328.10149	128	20149.10356	133	32555700	148
1328.10150	128	230.2600	115	32558300	38
1328.10157	129	230.2610	116	32560600	148
1328.10158	129	230.2620	117	32561010	39
1328.10160	127	230.2630	118	32561110	39
1328.10161	127	24203.10017	134	32566200	149
1328.10163	128	24203.10019	135	32566250	149
1328.10164	128	24203.10022	136	32566300	149
1328.10166	129	301462	127	32566350	149
1328.10167	129	301465	127	32566400	149
135.1600	80	30602101	145	32566450	149
135.1910	80	30605560	146	32566500	149
135.1920S	81	30640193	107	32566550	149
135.2012	82	30640295	17	32566650	149
135.2022	83	31000141	164	32720005	40
135.2032	84	31000217	74	32720105	40
135.2100	163	31032700	136	32720205	40
135.2200	85	31507000	142	32720305	40
135.4000	86	31507200	143	32720405	40
135.4010	87	31507500	144	32720505	40
135.4020	87	31830000	136	32720605	40
135.4100	163	31830100	135	32720805	40
135.4110	163	31830800	134	32720905	40
135.4120	163	31830858	134	32721105	40
138.0305S	92	31830868	134	32730050	75
138.1601S	27	31830869	134	32731050	75
138.1620S	28	31830879	134	32732050	75
138.1630S	29	32002550	164	32733050	75
138.3101S	14	32002560	165	32733070	75
138.4000S	93	32002570	165	32734050	75
138.4050S	30	32005160	157	32734070	75
138.4100S	94	32500020	37	32735050	75

Bestellnr.	Seite	Bestellnr.	Seite	Bestellnr.	Seite
32735070	75	33003103	99	33095600	90
32736050	75	33003104	99	33096000	90
32737050	75	33003303	98	33096100	90
32737060	75	33003304	98	33096200	90
32737070	75	33012500	7	33096300	90
32741000	150	33013050	23	33096400	90
32741100	150	33013500	152	33096600	90
32742000	150	33013610	101	33097400	102
32742100	150	33013700	126	33120050	120
32756000	41	33013800	126	33120051	120
32756005	41	33016000	80	33126000	115
32756050	41	33029000	152	33126100	116
32756100	42	33029100	152	33126200	117
32756200	43	33036300	8	33126300	118
32756205	43	33036400	153	33152000	103
32756250	43	33036500	153	33152200	115
32756300	44	33036910	153	33152310	104
32756400	45	33036950	154	33152400	102
32757200	48	33037000	9	33152900	105
32757350	50	33037200	154	33218208	112
32757400	51	33045000	24	33218245	113
32757450	52	33045200	154	33218292	113
32757600	48	33045300	89	33519100	80
32757650	53	33051000	155	33519200	81
32758020	54	33051020	165	33520120	82
32758600	54	33051100	156	33520220	83
32760005	55	33051150	157	33520320	84
32768410	55	33051160	157	33521000	163
32768510	57	33055000	17	33522000	85
32768610	57	33057500	158	33540000	86
32768810	57	33065010	10	33540100	87
32769110	57	33065110	10	33540200	87
32769210	57	33069000	101	33541000	163
32769310	57	33069100	107	33541100	163
32769410	57	33069200	108	33541200	163
32769510	57	33069300	109	336670	132
32773000	58	33069400	110	336675	132
32774000	58	33069710	9	33803050	92
32774100	59	33071000	33	33816010	27
32775000	59	33071100	33	33816200	28
32779900	65	33071200	33	33816300	29
32780000	66	33071300	18	33831010	14
32781100	66	33071400	18	33840000	93
32781200	67	33071800	19	33840500	30
32781300	67	33075110	25	33841000	94
32782300	68	33075210	26	33841500	31
32782400	68	33075600	11	33842000	95
32783000	69	33076000	159	33842500	96
32784000	69	33076110	159	33843000	32
32786010	70	33076300	159	33853010	106
32786100	70	33076600	161	33855010	15
32786210	71	33081000	160	33857010	16
32786510	72	33081050	166	41455900	111
32786610	73	33089000	12	41455909	112
32786700	151	33091000	162	53008800	167
33003003	91	33091001	164	58060230	166
33003004	91	33095000	90	58060231	166
33003100	99	33095200	90	61600900	141
33003102	99	33095400	90	61601300	141



## Über Johnson Controls

Bei Johnson Controls gestalten wir die Umgebung, in der Menschen leben, arbeiten, lernen und spielen. Von der Optimierung der Gebäudeleistung bis zur Verbesserung der Sicherheit und des Komforts – wir halten unsere Versprechen an Kunden aus Gesundheitswesen, industrieller Fertigung, öffentlichem Sektor, Bildung und vielen anderen Branchen.

Mit einem globalen Team von 105.000 Experten in mehr als 150 Ländern und über 130 Jahren Innovationskraft stehen wir als Antrieb hinter der Mission unserer Kunden. Unser führendes Portfolio an Gebäudetechnik und -lösungen umfasst einige der bekanntesten Namen der Branche wie ZETTLER, Tyco®, TOTAL®, YORK®, Metasys®, Sabroe®, Frick® und Sensormatic®.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Webseite [www.johnsoncontrols.com](http://www.johnsoncontrols.com) oder folgen Sie uns [@johnsoncontrols](https://twitter.com/johnsoncontrols) auf Twitter.

### Deutschland

Tyco Fire & Security Holding  
Germany GmbH  
Am Schimmersfeld 5-7  
40880 Ratingen  
+49 2102 5510 0  
[www.johnsoncontrols.de](http://www.johnsoncontrols.de)

### Österreich

Tyco Integrated Fire & Security  
Austria GmbH  
Wehlistraße 27b  
1200 Wien  
+43 (0)5 7474 0  
[www.johnsoncontrols.at](http://www.johnsoncontrols.at)

### Schweiz

Tyco Integrated Fire & Security  
(Schweiz) AG  
Bahnweg 11  
8808 Pfäffikon SZ  
+41 (0)58 445 40 00  
[www.johnsoncontrols.ch](http://www.johnsoncontrols.ch)